SVOBODA  СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятаймо про Україну!

VOL. XCIX. No. 36. JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, FEBRUARY 25, 1992. CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 25-го ЛЮТОГО 1992 Ч. 36. РІК XCIX.

ВСІ ДОРОГИ ВЕДУТЬ ДО КИЄВА

Київ (УНІАР). — В середу, 19-го лютого, встановили дипломатичні відносини Хорватія та Україна. Підписання документів відбулося в міністерстві закордонних справ України.

Україна і Канада, як відомо, підписали угоду про відкриття кредитної лінії на загальну суму 50 міл. канадських дол. Кредит надає урядова агенція Експорт Дівелемен Корпорейшен. Від канадської сторони кредитну угоду підписав директор європейського департаменту агенції Дейвид Гілтон, від української сторони — віцепрем'єр Олександер Слепічев та заступник голови правління Національного Банку України Олександер Савченко. Перевагу було надано Канаді, як країні, де проживає багато українців, і як державі, яка одна з перших визнала незалежність України.

Керівник секції інтересів Південно-Африканської Республіки у Москві Ґеріт Толів'є зустрівся з міністром закордонних справ України Анатолієм Зленком та вів переговори про встановлення в недалекому майбутньому дипломатичних відносин між Україною і ПАР.

Триває візита в Україну групи західніх експертів — економістів, бизнесменів, науковців, фахівців маркетінгу. Візиту зорганізували українська агенція „Фонограф" і польсько-бельгійська асоціяція „Ей-Бі-Сі". В середу, 19-го лютого, відбулася ділова зустріч експертів у київській філії Закарпатського Банку. Обговорювалися питання ділових контактів між банками України, Польщі і Америки, з'ясовувалися наміри сторін та напрями можливої співпраці.

Перший заступник голови Верховної Ради України Василь Дурдинець 20-го лютого прийняв делеґацію ЗСА, в числі якої заступник головнокомандуючого військовими формуваннями ЗСА в Европі генерал МекКарті, керівники ключових груп та інші представники міністерства оборони ЗСА.

До столиці України прибула делеґація Кувайту на чолі з міністром фінансів. До складу делеґації увійшли амбасадори Кувайту у Москві та Голяндії, представники урядових кіл, керівники компаній, науковці, підприємці. У приміщенні Кабінету Міністрів України гостей прийняв державний міністер економіки України Анатолій Мінченко. Обговорювали питання торговельно-економічних зв'язків між обома державами.

Прибула в Україну делеґація Великобританії на чолі з Джефрі Гав. Серед членів делеґації — п'ять лейбористів і шість консерватистів. Вони хочуть ознайомитися з ситуацією в Україні та розповісти про все у парляменті Великобританії. Делеґацію прийняв перший віцепрем'єр України Костянтин Масик, а Дж. Гав зустрівся з головою Верховної Ради України Іваном Плющем, який познайомив гостя з діяльністю Верховної Ради.

Підписано угоду про двосторонні відносини між Україною та Мадярщиною, а також між Україною і Швецією.

Президент України Леонід Кравчук минулого тижня прийняв надзвичайного і повноважного посла Бразилії у Москві. Гість передав Кравчукові послання від президента Бразилії, у якому висловлене побажання нав'язати двосторонні відносини. З амбасадором Бразилії зустрівся також міністер закордонних справ України А. Зленко. Вони обмінялися листами про бажання встановити дипломатичні зв'язки.

Федеральний міністер фінансів Австрії Фердинанд Ляціна відвідав українську столицю, де зустрівся з головою правління Національного Банку Володимиром Матвієнком. В центрі уваги була тема можливих кредитів і ґарантій щодо їх повернення. Фердинанд Ляціна також зустрівся з міністром України у справах роздержавлення і власности Володимиром Лановим, з яким обговорив три напрямки співпраці: гуманітарна допомога, технічне сприяння конверсії виробництва та майбутні інвестиції в українську економіку.

24-ГО СЕРПНЯ Є СВЯТОМ НЕЗАЛЕЖНОСТИ УКРАЇНИ

Київ (УНІАР). — У четвер, 20-го лютого, на сесії Верховної Ради України народні депутати ухвалили постанову про святкування Дня Незалежности України. У постанові сказано: „Вважати 24-го серпня — Днем Незалежности України".

Того ж дня депутати обговорили проєкт закону про представника Президента України.

Більшість депутатів, які взяли участь у дискусії, заявила про неприйняття законопроєкту. Пізніше виступив Президент України Леонід Кравчук і дав відповіді на багато запитань, які хвилювали народних депутатів. Президент наголосив, що йдеться про розмежування функцій: суто державних і місцевого самоврядування, або про перерозподіл повноважень між радами і виконавчими комітетами. На звинувачення, що це спроба зліквідувати ради як установи репрезентативної влади Президент відповів: „Ні, замаху на ради у Президента немає. Від них відбирається тільки виконавчу владу, але ради повинні виконувати репрезентативні функції, ролю органів самоврядування. Ця пропозиція — лише на переходовий час, доки український парлямент не прийме нову конституцію і потім уже на конституційному рівні будуть визначені нові державні структури. Зараз пропонується, зокрема, у районах і обласних центрах запровадити представників Президента, або так звану місцеву державну адміністрацію на чолі з представником Президента".

Дехто пропонує предстваника Президента наділити покищо лише контрольними функціями. Інші депутати вважають, що його треба наділити владними функціями, щоб представник Президента був найвищою посадовою особою в області чи районі. Народний депутат України Вячеслав Чорновіл назвав це „узурпацією влади" і застеріг, що таке становище може привести до диктатури. Однак проєкт закону про представника Президента України у першому читанні схвалено.

На вечірньому засіданні народні депутати обговорили деякі запропоновані зміни і доповнення до земельного кодексу України.

Проголосили кандидатів на Шевченківські премії

Київ. — Газета „Літературна Україна" у числі з 16-го січня цього року опублікувала звіт Комітету державних премій України ім. Т.Шевченка в галузі літератури, журналістики і мистецтва при Кабінеті Міністрів України.

До конкурсу на здобуття державних премій України 1992 року допущені такі кандидатури:

У галузі літератури: Антоненко-Давидович (посмертно), збірка художньої прози — „Смерть", „Сибірські новелі", „Завищені оцінки"; В. Герасимюк, збірки поезій „Космацький узір", „Діти трепети"; Л. Горлач (Коваленко), історична трилогія „Ніч у Вишгороді", „Слов'янський острів", „Чисте поле"; В.Дрозд роман-епопея „Листя землі"; І. Калинець, збірка поезій „Тринадцять алегорій", „Невольнича муза", „Пробуджена муза"; В. Коломієць, збірка поезій „Семигори", „Русло"; Р. Лубківський, збірка поезій „Погляд вічности"; Т. Мельничук, збірка поезій „Князь роси"; П. Мовчан, збірки поезій „Материк", „Осереддя"; Ф. Роговий, романи „Свято останнього млива", „Поруки для батька", „Великі поминки"; В. Скуратівський, художні оповіді про звичаї та обряди українського народу „Берегиня", „Посвіт", „Погостини".

У галузі журналістики: С. Колесник, збірка художньої публіцистики „Довга кладка через літа"; Ю. Щербак, документальна повість у двох книгах „Чорнобиль".

У галузі теорії та історії літератури, журналістики і мистецтва: М. Максименко, серія пейзажів „Україно моя"; Г. Сениця, відродження української кольористичної школи монументального живопису та цикл творів „Україно, життя моє".

У галузі музики: Л. Колодруб, концерт для двох скрипок та симфонічного оркестри; О. Костін, опера-казка „Золоторогий олень", балет „Русалонька" (твори для дітей та юнацтва); М. Плашкевич (композитор), М. Негода (поет), триптих „Тарасова верба", „Тарасова мати", „Тарасова земля".

У галузі концертно-виконавської діяльности: В. Гузал, художній керівник-директор Державної оркест

(Закінчення на стор. 8-ій)

КНИЖКОВИЙ БАЗАР

Морріс Тавншип, Н.Дж. — „Рідна Школа" українознавства ім. Лесі Українки при УККА в Морріс Кавнті, Н.Дж., влаштовує книжковий базар, який відбудеться в суботу, 29-го лютого від год. 9-ої ранку до 1-ої по полудні у школі Фрелінггайзен при Гановер авеню в Морріс Тавншип, Н.Дж. На продаж будуть виставлені дитячі книжки, байки на стрічках, клясичні, історичні та релігійні твори, збірники пісень та словники. За інформаціями слід звертатися до Христини Демидович (201) 994-2812 або до Христини Крижанівської (201) 377-7234.

ЗАКІНЧИЛАСЯ ЗИМОВА ОЛІМПІЯДА



Українець з Одеси Віктор Петренко після перемоги у штучній їзді на леді.

(Фото: Сі-Бі-Ес)

Альбервіль, Франція. — Тут у неділю, 23-го лютого, закінчилися зимові Олімпійські Ігри, в яких взяли участь 2,200 спортовців з 64 країн світу. Змагання тривали 16 днів і відбувалися в десятьох різних місцевостях французьких Альп, центром яких було місто Альбервіль.

Найбільшу кількість медалів завоювали спортовці Німеччини — 10 золотих, 10 срібних і шість бронзових. На другому місці за кількістю завойованих медалів — представники колишнього Совєтського Союзу. „Об'єднана дружина" здобула дев'ять золотих, шість срібних і вісім бронзових медалів. В австрійців — 21 медаль, у норвежців — 20.

З'єднані Стейти Америки повезли на батьківщину 11 медалів — п'ять золотих, чотири срібні і дві бронзові. В неофіційному заліку американські спортовці зайняли шосте місце.

Передостанній день Олімпіяди був затьмарений смертю швайцарського лещатаря 27-річного Ніколяса Бошате. З'їжджаючи з гори на великій швидкості, він не міг повернути і налетів на машину, що чистила сніг. Н. Бошате, мабуть, тренувався перед змаганнями. У неділю, 23-го лютого, представники швайцарської і французької делеґацій на Олімпіяді взяли участь в Панахиді, яка відбулася в церкві олімпійського містеч ка.

У неділю стали відомі переможці гокейового турніру Олімпіяди, який повважався ще до офіційного відкриття Ігор і тривав два тижні. Дружина колишнього СССР виграла у фіналі проти канадської збірної 3:1. Гокеїсти з колишнього Совєтського Союзу знову, як і на двох попередніх Олімпіядах, завоювали золоті медалі.

Двічі підряд програли гокеїсти З'єднаних Стейтів Америки. У матчі за третє місце американська дружина програла до чехо-словацьких гокеїстів 1:6. А у п'ятницю, 21-го лютого, у півфіналі з дружиною СНД американці програли 2:5.

В АМЕРИЦІ

МИНУЛОГО ТИЖНЯ найбільша у ЗСА харчова фірма Крефт Дженерал Фуд заявила, що має в пляні обнизити ціни на деякі продукти, які доставляє до харчових крамниць і також зменшити свої витрати на оголошення і реклями, щоби мати змогу своїм покупцям пропонувати чим раз нижчі ціни. Це вже друге зниження цін, бо раніше відома американська фірма Проктер енд Гембл обнизила на 40 відсотків гуртові ціни. Аналітики твердять, що видатки на реклями доходили до абсурдних сум, що в свою чергу відбивалося на цінах.

КІЛЬКА ТИЖНІВ ТОМУ посадник Ню Йорку Дейвид Дінкінс, шукаючи можливостей збалянсувати свій міський бюджет, вирішив оподаткувати всіх тих, які не ємешканцями Ню Йорку, але там працюють. Очевидно, що така пропозиція нюйоркського посадника не була до вподоби тим, які працюють в Ню Йорку, доїжджаючи із сусідніх стейтів Коннектикат і Ню Джерзі, про що вони голосно висловлювалися не тільки в пресі, але й прямо своїм представникам у місцевих урядах. У результаті два республіканські нюджерзькі сенатори Джан Скотт і Луї Коско, вирішили поїхати до Ню Йорку та поговорити в цій справі з посадником Дінкінсом. Але, вийшовши з будинку Міської управи, обидва заявили кореспондентам, засобів масової інформації, що посадник Ню Йорку поводився з ними понижуючо, а його прибічники ставилися до них образливо. Розмову про оподаткування міські власті Ню Йорку відкинули, як щось невažливого. Виглядає, що „ми є у малій пограничній війні", заявив сен Коско, бо народ вже починає втрачати всяку терпеливість щодо додаткових оподаткувань.

СТРАТЕҐИ ПЕРЕДВИБОРЧОЇ кампанії президента Джорджа Буша наказали помічникам передвиборів у Джорджії не вживати будь-яких негативних лозунгів і не атакувати Патрика Бюкенена, контркандидата президента Буша у змаганнях за номінацію у цьогорічних президентських виборах. Аналітики твердять, що це вказує на незгідність поглядів про ведення виборчої кампанії серед стратегів президента Буша; одні думають, що Президент зможе здобути номінацію своєї партії без вживання негативних нападів на П. Бюкенена, що могло б лишити несмак серед прибічників Бюкенена. Стратеги Президента є певні його перемоги на базі його дотеперішніх головних тем виборчої кампанії — він знає економічні проблеми країни та має програму для їх розв'язки.

У ЧЕТВЕР, 20-ГО ЛЮТОГО, Джан Брувер, президент синдикованої продавчої корпорації „Ню Йорк Таймсу" заявив, що Михаїл Ґорбачов, буде мати щомісячний газетний куток, починаючи з вчорашнього видання. У своїх перших чотирьох статтях колишній президент СССР буде порушувати тему майбутности комунізму, збройну сутичку в Перській затоці, стосунки між Кремлем і Ватиканом і взаємовідносини Ґорбачова з президентом Росії Борисом Єльциним. Статті М. Ґорбачова на базі контракту будуть запропоновані корпорацією „Ню Йорк Таймсу" газетам по цілому світі.

ПРОКОМУНІСТИЧНІ ДЕМОНСТРАНТИ В МОСКВІ ЗУДАРИЛИСЬ З МІЛІЦІЄЮ

Москва. — Агентство Ассошіейтед Пресс повідомляє, що в неділю, 23-го лютого поблизу Красної площі відбулась масова кількатисячна антиєльцинська прокомуністична демонстрація, яка закінчилася зударом демонстрантів з підсиленими відділами міліції, особливо тоді, коли прихильники комуністичного режиму намагалися зтягнути російський і повісити на щоглі комуністичний червоний прапор із серпом і молотом.

Демонстранти несли численні портрети В. Леніна, Й. Сталіна і антиурядові гасла, у яких вимагали уступлення уряду президента Російської федерації Бориса Єльцина. Кореспондент АП Дебора Стюард інформує, що конфлікт демонстрантів з міліцією розпочався тоді, коли численні демонстранти з червоними прапорами в руках викрикували антиєльцинські гасла і намагалися прорвати „мур" спеціяльних відділів міліції та дістатись на подвір'я Кремля. При тому вони домагалися відновлення Совєтського Союзу, суду над Єльциним і Ґорбачовим і звільнення путчистів, які в серпні минулого року пробували влаштувати державний переворот.

Згідно з повідомленням Ассошіейтед Пресс, комуністи спрозокували бійку з міліціонерами, повалили кільканадцятьох міліціонерів на землю, а один з демонстрантів навіть намагав ся задушити міліціонера дрючком від прапора, але інші міліціонери прийшли на допомогу своєму товаришеві. Чимало міліціонерів ходили по площі із закривавленими обличчями, — каже кореспондент АП Д. Стюард.

Урядові чинники повідомили після демонстрації, що 12 міліціянтів були поранені, серед них трьох тяжко. Один з учасників демонстрації Анатолій Панін сказав: „подивіться до чого демократи довели країну. Ми хотіли влаштувати мирну демонстрацію, а вони проти нас нагнали сотні міліціонерів і загородили усі шляхи, які ведуть до Кремля".

Посадник Москви Гаврiїл Попов оправдувався, що він нібито заборонив демонстрацію в середмісті, а комуністи все одно штурмували міліційний кордон і силою намагалися вдертись до кремлівських забудувань.

Політичні спостерігачі кажуть, що комуністи використали святковий день, день вояка і дні морської фльоти, який тепер називається „днем збройних сил". Не зважаючи на неспокій в місті президент Б. Єльцин поклав вінок на могилі невідомого вояка в Александровському саді. З приводу демонстрації Єльцин заявив, що він не вважає свою політику і зарядження Попова недемократичними і демонстранти можуть різні групи скільки хочуть, але якісь міри безпеки мусять існувати. Вони існують зрештою в усіх майже країнах світу.

У параді складення вінка брали також участь високі старшини, між ними маршал Євгеній Шапошніков, який перший раз публічно заявив, що Україна, Молдова і Азербайджан мають право на підставі порозуміння формувати свої власні збройні сили, і що Україна домагається частини чорноморської фльоти та іншого майна колишнього СССР і це, мовляв, викликає непорозуміння між Росією і Україною.

Б. Єльцин також намагався зменшити напругу з Україною. Єльцин заявив, що він втримує тісний зв'язок з президентом України Леонідом Кравчуком і прем'єр-міністром Вітольдом Фокіним. Президент Росії вважає, що проблеми треба розв'язувати поступово, шляхом переговорів.

У СВІТІ

В ЧЕТВЕР, 20-ГО ЛЮТОГО, президент Південно-Африканської Республіки Фредерік де Клерк запропонував у парляменті перевести референдум серед білої меншини щодо її ставлення до урядової політики реформ. „Якщо більшість білих висловиться проти цієї політики, я зрезиґную", — сказав президент. Консервативна партія, яка відкидає реформи де Клерка, заявила, що білі південноафриканці повинні проголосувати проти ліквідації апартаїду. Позитивні для де Клерка вислідн референдуму дозволять йому невтралізувати вплив Консервативної партії, яка в останній час набуває все більшої сили.

АҐЕНТСТВО НАЦІОНАЛЬНОЇ безпеки Голляндії заявило, що потік еміґрантів зі Східньої Европи може викликати спалах соціяльної напружености в країні і навіть привести до кровопролиття. Найбільшою загрозою, на думку служби безпеки, є мусульманський рух, який „імпортується з північноафриканських країн і підтримується 400-тисячною мусульманською громадою Голляндії".

ПРЕДСТАВНИК КУБИ на щорічному засіданні Комісії ООН в питаннях прав людини Рауль Курі заявив, що його країна не впустить ніякої інспекційної групи для перевірки стану справ у правозахисній ділянці. Його виступ ще більше утвердив членів Комісії в думці, що на Кубі грубо порушуються демократичні свободи і наростає переслідування противників комуністичного режиму Кастро.

В ЧЕТВЕР, 20—ГО ЛЮТОГО, Папа Римський Іван Павло II зустрівся в сенегальському місті Зіґиншорі з лідерами мусульманської більшости. Папа висловився за зміцнення зв'язків між мусульманами і Католицькою Церквою.

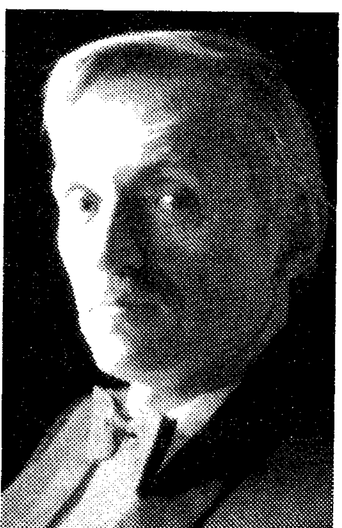
В ОДЕСІ З ІНІЦІЯТИВИ обласної організації партії Демократичного Відродження України відбувся мітинг, учасники якого вимагали негайної резиґнації Уряду України на чолі з прем'єр-міністром Вітольдом Фокіним і зформування коаліційного уряду народного довір'я.

В ЧЕТВЕР, 20-ГО ЛЮТОГО, в в будинку міністерства торгівлі Туреччини у висліді вибуху бомби загинуло двоє і ранено декілька десятків осіб. Терористичну акцію було здійснено в день щомісячного засідання колеґії міністерства, на якому мав бути присутній міністер фінансів. Два тижні тому жертвою терористів став стамбульський прокуратор.

Авторський концерт Л. Грабовського відбудеться в Лінкольн Центрі

Джерзі Сіті, Н.Дж. (Г. Колесса). — Леонід Грабовський, відомий український композитор з Києва, приїхав до ЗСА влітку 1990 року і в даний час є композитором-резидентом при Українському Інституті Америки в Ню Йорку. Ціль мистця — широко розгорнути свою композиторську діяльність в Америці, насамперед в тих галузях, які він найбільш опанував — інструментальної, вокальної, симфонічної та іншої музики, а крім того — глибше вивчити електронічну та комп'ютерну музику, яка тепер є дуже важливим і перспективним знаряддям композиторського вислову і фактично не існує в Україні. З іншої сторони, Л. Грабовський має тут можливість вільно розповсюджувати та одержувати будьяку інформацію в галузі мистецтва.

Твори Л. Грабовського звучали в різних містах З'єднаних Стейтів Америки — в Ляс Веґас, Блумінґтоні, Інд., Ню Йорку та інших. Найбільше до цього спричинився нюйоркський ансамбль „Континуум", який музику Грабовського давно знає і замовив у мистця одну композицію.



Л. Грабовський

Л. Грабовський інтенсивно готується до свого першого авторського концерту, який відбудеться у суботу, 29-го лютого, о год. 8-ій вечора в Аліс Таллі Голл в Лінкольн Центрі. Цей концерт і став темою нашої розмови. Отже — якою буде програма вечора?

— „Твори, які складають програму концерту, були написані в різні періоди мого життя — деякі ще в 1960-ті роки, а деякі з них — зовсім нові. **Ініціятором селекції творів був ансамбль „Континуум", який і організує цей концерт. Але я застеріг собі право скомпонувати два цілком нові твори до цієї оказії, бо хотілося обновити себе. Насамперед це — кантата „Темнере Мортем" для мішаного хору а капеля на текст фрагментів латинського вірша Григорія Сковороди „Про Святу Вечерю, або про вічність".**

— Чому кантата написана на цей, латинський вірш Сковороди, а не на відомий, український?

— По-перше, тому, що в цьому вірші-роздумі, вірші-медитації — містично-релігійний світогляд Сковороди-філософа, потяг до єднання з Абсолютом, з Вічністю, найпотаємніші душевні переживання були висловлені з максимальною повнотою, і цей вірш звучить майже як сакральний канонічний текст. Подруге, саме компонування музики до латинського тексту є неабиякою примхою. Думки про написання цього твору виникли ще 20 років тому, але щаслива нагода написати і відразу почути написане трапилась лише тепер.

Другий твір, який зветься „Передчуття світла", — це композиція для сопрано і

(Закінчення на стор. 8-ій)

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Svoboda: (201) 434-0237 UNA: (201) 451-2200

Бюро УНС у Вашінґтоні: (202) 347-UNAW; (202) 347-8631 (факс.)

Subscription: 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00
UNA members 1 year — $15.00. Change of address — $1.00. Make check or money-order payable to "Svoboda".

Postmaster: Send address changes to:
"Svoboda", 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Альянс Реґена і Папи

Уся американська преса й усі телевізійні канали передали проголошену тижневим журналом „Тайм" ревеляцію про засекречене договорення колишнього президента Роналда Реґена з Папою Іваном Павлом II щодо активної допомоги робітничій організації „Солідарність" у Польщі в її боротьбі проти комуністичного режиму. Президент Реґен, читаємо, — відвідав у 1981 році Ватикан і розмовляв годину з Папою Іваном Павлом II, який, як відомо — поляк із світським прізвищем Войтила. Президент Реґен признав Папі, що „В Ялті сталася велика помилка", яку треба частинно виправити — допомігши „Солідарності" повалити комунізм у Польщі, що напевне потягне за собою антикомуністичний рух в інших сателітних країнах.

Реґен і Папа вирішили зорганізувати, якмога, широку коаліцію проти комуністичної влади у Польщі, де у 1980-му році народилася у портових доках у Ґданську робітнича організація „Солідарність" під проводом Леха Валенси, теперішнього президента Польщі. До цієї законспірованої спілки напежали Центральна Розвідча Аґенція (Сі-Ай-Ей), Центральна американська робітнича організація, Американська Федерація праці — централя промислових організацій та деякі західні держави, як Данія і Швеція, які співпрацювали у перепачковуванні до Польщі друкарських машин, підслухових апаратів і т. п. вирячу у підпільній і явній боротьбі проти комунізму. Генерал Ярузельський, як тодішній генеральний секретар Компартії Польщі, проголосив був у 1982 році вийнятковий стан і виарештував опозиційний польський актив, але масові страйки примусили його піти на переговори з „Солідарністю", які закінчилися компромісовим створенням коаліційного уряду у Польщі. Згодом виявилося, що Ярузельський врятував Польщу своїм декретом про вийнятковий стан від військової інтервенції Москви.

Нині — це вже давня історія. Насправді, Польща була першою, яка звільнилася від совєтського верховодства, усамостійнилася під прапором демократії і за нею цей процес повели всі інші сателіти, усамостійнившись; вони автоматично зліквідували військовий блок „Варшавський Пакт" під кермою Москви.

Виявляється, що Роналд Реґен, колишній фільмовий актор, згодом двократний губернатор Каліфорнійського стейту, ставши президентом Америки, орудував розгорнутим, широким діпазоном думки. Він знав про „помилку" Ф. Д. Рузвелта в Ялті 1945 року, яка насправді була історичним злочином, бо ділила світ на американську і совєтську сфери впливу, і він, Реґен, був ворогом концепції „співжиття і співпраці" — вільного і комуністичного світів. Реґен назвав був СССР „злющою імперією", а коли прийшов до влади Міхаїл Горбачов, з яким можна було договорюватися про редукцію різних родів зброї, перестав вживати цю назву і публічно виправдав свою зміну. Але його зустрічі на вершинах з Ґорбачовим були зберігані у формалістичних дипломатичних формах, без цієї компліментарної декорації, що її почав вживати Джордж Буш. Реґен — як тепер виявляється — мав візію визволення поневолених країн з-під комуністичного ярма, він таврував Ялту, де Рузвелт погодився на диктатуру Росії над десятком народів. Джордж Буш, на превеликий жаль, занадто довго вірив у Совєтський Союз з одним московським центром. Упадок комунізму на Сході Европи і розвал СССР прийшов попри політику Америки. І тепер нема ще у Вашінґтоні повного зрозуміння історичної ролі, що її можуть відіграти визволені народи з Україною у проводі у новій конфіґурації сил. Цікава річ: Джордж Буш має у своїй кар'єрі таку підготову, якої не мав ні один із його 40-ка попередників. І він ніби майстер у закордонній політиці. Але у революційних змінах за останні п'ять років Буш не відіграв першої і провідної ролі.

Історики матимуть трудність у відповіді: чия найбільша заслуга в упадку комунізму, у перемозі демократії, у розвалі російської тюрми народів. Для політичних аналітиків-коментаторів — це все ще актуальна тема.

НІМЕЦЬКИЙ ЖУРНАЛ „БІЛЬД" вмістив у вівторок, 18-го лютого, повідомлення з Москви, в якому говориться, що колишній комуністичний диктатор Східної Німеччини Еріх Гонекер є настільки тяжко хворий, що не проживе більше 30 днів. Газета пише, що він уже заповів своє майно дружині Марго. Щодо політичного заповіту, то в ньому Гонекер продовжує вважати, що возз'єднання обох частин Німеччини є „великою помилкою". Ще в жовтні 1989 року Гонекер стверджував, що обидві Німеччини не об'єднаються ніколи.

Микола Руденко

У НАС Є ҐРУНТ ПІД НОГАМИ

I.

„Сьогодні 11-го лютого 1992 року, вівторок. Сонце зійде о 7-ій год. 18 хвилин, день триватиме 9 годин 49 хвилин". — Так оголосило київське радіо о шостій ранку, коли я написав заголовок цієї статті. Проте мене більше хвилюють політичні, аніж астрономічні дані. Я виставив тут календарне число тому, що 14-го лютого повинна відбутися нарада президентів незалежних держав (СНД) в Мінську, на якій має вирішуватися доля Чорноморської фльоти. Та й не тільки фльоти, а по суті доля самої СНД, яку так уперто хочуть переліпити на новітній зразок Російської імперії. Для цього треба не так уже й багато: спільна армія, що, безумовно, перебуватиме під командуванням російського маршалітету. Далі все піде старим, звичним порядком, невзажаючи на незвичні назви.

Читач запитає: чому ж автор розпочав статтю не після згаданої наради, а за кілька днів до неї? Відповідь проста: авторові є що сказати напередодні цієї важливої події. А вже закінчення статті можна буде присвятити розглядові підсумків Мінської наради.

Сказати й справді є що: останній місяць був схожий на велетенську штормову хвилю, про яку ми ще не знаємо, досягла вона своєї вершини чи збирається перетворитися на цунамі? Хочеться вірити, що 14-го лютого стане вершинним гребенем цієї хвилі, звідки вона розпочне рух донизу.

Днів не 30, а зо два тому в Москві відбулася нарада прем'єрів СНД, котрій належало підготувати майбутню нараду президентів. Головне питання, яке розглядалося — фінансування збройних сил СНД. Україна фактично не брала участи в цій нараді. Воно й зрозуміло: наша молода держава дотримується незалежности у військових справах, бо саме з них починається держава на самостійність. Не брав участи також Азербайджан, який сьогодні більше орієнтується на Стамбул, ніж на Москву.

Щождо інших незалежних держав (незалежних більше за назвою, ніж фактично), то вони покищо не визначилися в галузі розбудови власних збройних сил. Казахстан та республіки Середньої Азії неспроможні утримувати власні збройні сили, що здатні гарантувати їхню незалежність. Ця обставина підігріває надію московських великодержавників на воскресіння імперії. За їх міркуванням все виглядає доволі просто: якщо більшість колишніх республік погодиться на спільну армію, то рано чи пізно Російська імперія відродиться в межах колишнього СССР. При цьому, звичайно, мається на увазі без'якісна, суто аритметична більшість, котра дає сумнівне право нав'язувати волю цієї більшости (тобто волю Росії) нашій багатостраждальній Батьківщині.

Чи треба пояснювати, що становим хребтом будь-якої імперії є передовсім збройні сили? Гадаю, це аксіома. Ось чому головнокомандуючий збройними силами СНД маршал Шапошніков вимагає присяги на вірність СНД. Спершу він вимагав присягати Російській Федерації, а коли ця вимога була відкинута, московські великодержавники замінили РФ на СНД — буцімто Співдружність держав уже й справді перетворилася на єдину державу типу СССР. Вони ж бо, імперські демагоги, розуміють: треба поспішати, доки в колишніх республіках не встигли відвикнути від московських команд і наказів. Уже з цього ясно, як у Москві дивляться на СНД і чого від неї чекають.

Можна було б сподіватися, що зазіхання московських імперіялістів матимуть успіх, якби не позиція України. Україна так багато давала для імперії, що її непохитна самостійність перетворює усі оті ласі сподівання на безплідні ілюзії.

З цього погляду варто розглянути результати підготовчої наради прем'єрів, яка щойно завершилась у Москві. Слід сказати, що вона безнадійно провалилася. Стосовно спільних військ заперечень ніхто не висував, але так само ніхто не виявляв бажання їх фінансувати. Представник Росії нарікав, що тільки вона, РФ, фінансує збройні сили СНД, а це, мовляв, кричуща несправедливість. Та в пам'яті урядовців інших республік виразно вимальовувалися вчорашні реалії, коли на утримання так званих союзних військ треба було віддавати останню крихту хліба, а вони, оті псевдосоюзні війська, виконували ролю окупаційних сил.

Продовження буде.

Юрій Р. Рибак

АМЕРИКА У МИНУЛОМУ — ДЖЕРЕЛО ГЕГЕМОНІЇ

Яких 30,000 років тому людина вперше перейшла з Азії до Америки у місці, де нині Аляска, і ступала сухою дорогою ще заки постала Берінґова протока. Індіяни, нащадки імігрантів, розпорошились по цілому континенті, а окремі групи створили свої навіть культури. У північній Америці згадаймо бодай азтеків, великих імперіялістів Мехіко та маїв, що подібно як греки Старого Світу, були великими творцями Нового Світу. Інки, себто діти сонця, в Андах, високих горах Південної Америки, зорганізували були сильну державу на тоталітарних принципах із соціяльним забарвленням, де видавалось харчі згідно з потребою родини, піклувалося старцями та хворими, як теж розділювано землю під управу. Інки були знаменитими інженерами, будівничими, творцями гірської мережі доріг і транспорту, а в медицині визначними хірургами, що робили складні операції мозку... Всі ті культури існували та розвивались незалежно від европейської цивілізації.

Наші предки XV століття не знали Америки, бо попередні переплави варягів не мали прагматичного значення. Перший, хто задокументував відкриття Нової Землі, був Христофор, який, причаливши 500 років тому до Карайбських островів на прибережжі Америки назвав їх Вест-Індією, до якої плянував прип листи.

Але, це „поміщання ідентичности" не змінило основних плянів. Звісно, бо, **що в тому часі в Европі панувала економічна теорія т. зв. меркантелізм, де вважалось, що скрині повні дорогоцінностей є ознакою добробуту, а Америка якраз мала і срібло і золото!...** Інтересно, що індіянські культури вживали їх для естетичних і декоративних цілей, а не як матеріял на гроші. Европейцям, натомість, бракувало металь на карбування вартісних монет. Ці, бо, монети сповняли важливу економічну функцію у переведенні торговельних трансакцій та інвестиції.

Отож, зрозумівши це, ясно чому еспанці були у безоглядній погоні за скарбами на нових теренах, caме там, де було золото і теж доволі срібла. Ось згадаймо, наприклад, 700 метрів висоти Серо Ріко (Багатий Горб) у Потосі, Болівія, який мало майже чисте срібло. З допомогою місцевих індіян, а відтак африканських невільників майже сто років еспанці перетоплювали це срібло у злиток або карбували гроші та висилали до батьківщини, що представляло половину всієї тодішньої продукції срібла... У тому ж часі Еспанія була найбільшою і найбільш коштовною імперією світу, а половину отриманих срібла та золота негайно пересилала іншим европейським країнам як заплату за марнотравні військові походи. Це очевидно хвилювало громадян і може тому Сервантес (1547—1616) у своєму епохальному творі „Дон Кіхот" писав: „Еспанія стала матір'ю інших, а мачухою для еспанців". І не диво, що два століття після відкриття Америки Еспанія стала дослівним банкрутом, а її імперія зникла без політичного і економічного значення...хіба, що етикету королівського двору продовжувала габсбурзька династія в Австрії.

До часу відкриття Америки незадовільна кількість видобуваного золота обмежувала обіг золотих монет в Европі. Досі, бо, більшість запотребування на золото заспокоювало Золоте Побережжя у Західній Африці побороючи притому значні труднощі. Завдяки, одначе, постачанню Америки — правдиві не підроблені монети з дорогого металю стали загальнодоступними; постали нові соціяльні кляси індустріялістів, торговельників, банкірів та капіталістів. У Франції 1660 року було в обігу 120 мільй. франків, а сто років пізніше вже два більйони! Це збільшення числа обігових монет стандарт їх вартости позитивно спряло на розвій індустрії та нормалізації міжнародного комерційного товарообміну. Існує погляд, що саме срібно-золота валюта вплинула як один із елементів на викликання Індустрійної Революції.

Але блиск золота залишив по собі теж тінь. Ось жертвою конкуренції на світовому ринку впала Західня Африка, досі головний експортер золота, якому прийшлось обмежитися до торгівлі невільниками. Некорисний вплив золота нового світу відчули теж економіки турецької імперії та мусулманського світу. За неціліх, бо 50 років, інфляція зменшила вартість гроша оттоманської держави наполовину. Деякі історики вважають, що не зброя, а саме американське золото *було найважливішою причиною* упадку мусулманської потуги.

З історичного аспекту виходить, що індіяни обох Америк дали більше ніж, отримали для себе. Їхне знання рільництва і фармагології дозволило розвиватись людському родові. Вони просували скору еволюцію відживлення, одягу, здоров'я та довговічности. Не забуваймо одне, що у деяких випадках більш як половина нашого харчування нині є індіянського походження!... І насувається думка. Чому ж індіяни перебувають сьогодні у тіні життя?... Мабуть тому, що на початку европейської інвазії були недозброєні і невишколені у воєнному ремеслі оборони. А в дальшому розвою подій, знищені европейськими недугами, виявились більш наївними, менш амбітними, менш жадібними завойовувати та домінувати, ніж дослідники та новоприбулі іміґранти...

Та є між індіянами мрійники, що сподіваються

(Закінчення на стор. 8-ій)

Раїса Руденко

Полум'яний повстанець

Випадково потрапив мені до рук американський журнал „Камінь в Америці" („Stone in America") за серпень 1991 року і там, на 43-ій сторінці побачила фото пам'ятника св. п. ген. Петрові Григоренкові. Пам'ятник простий і скромний, як душа П. Григоренка, як його мужнє, скромне і прекрасне життя, життя-подвиг. І враз подумала, як не вистачає нам нашого генерала — суворого і доброго, далекоглядного і мудрого.

Цей пам'ятник, що стоїть на його могилі, на українському православному цвинтарі в Бавнд Бруку, добре знайомий американським українцям. Та, як бачимо, знають і шанують пам'ять про українського генерала також американці. Журнал, який виходить в Огайо, помістив не лише фото пам'ятника, але й інтерв'ю з власницею українського підприємства „So. Bound Brook Monument Co". Раїсою Хейлик, яка так добре розповіла про героїчне життя П. Григоренка. Її розповідь переплітається у моїй пам'яті зі спогадами самого генерала Григоренка у далеких 1975—76 роках.

Народився П. Григоренко 1907 року і був свідком усіх страхіть російської революції. Ще дитиною він тяжко працював і чудом вижив у роки голоду й розрухи під час колективізації. Маючи великі природні здібності та будучи по-дитячому довірливим, схоплював усі науки, які підносила йому совєтська школа та Комуністична партія. Довго вірив партійній пропаґанді, хоч у пам'яті його в різні часи закарбовувалась та чи інша трагічна сторінка з життя рідного села, близьких чи знайомих. Успішно навчався в інституті, закінчив військову академію, але Друга світова війна змусила повернути зусилля і помисли в інше русло. Треба було захищати рідну землю (про імперію тоді не думалося, ще не думалося).

З війни повернувся з численними нагородами, працював викладачем у військовій академії, де завідував катедрою. Здавалося, що кар'єра його зростатиме без жодних перешкод. Проте допитливий, відвертий і чесний генерал щораз помічав як діла Компартії не відповідають ідеалам, слова розходяться з дійсністю, процвітає хабарництво, частішають репресії, зникають з посад чесні працівники, а їхні місця посідають негідники. Пригадувалося також бачене і чуте в дитинстві, юності. Пригадалося вимореному голодом рідне село, розповіді батька про голод, розповіді брата про сталінські табори і туман, напущений совєтською пропаґандою, розтанув. А коли збагнув П. Григоренко усю облудність і підступність компартійної верхівки, то мовчати не міг.

На партійній конференції в Москві 8-го вересня 1961 року сміливо виступив проти партійних владомоквців-бюрократів, які обкрадають народ, затискують критику, плодять хабарництво, підлабузництво симейщину, спроваджують до тюрем чесних людей, і все це заради власної вигоди.

Відразу ж після цього виступу П. Григоренко втратив генеральські пагони, був неодноразово ув'язнений, багато разів його запроторювали до божевільні, де піддавали жорстоким тортурам. Тим часом дружина його Зінаїда Григоренко, перебивалася на випадкових заробітках, виховувала дітей і відчайдушно боролася за звільнення чоловіка.

Звільнили ген. Григоренка тяжко хворим, але він продовжував активну боротьбу за права людини, став одним з фундаторів Української Гельсінкської Групи і членом Міжнародної Амнестії. Інформував світову громадськість про злочинні дії совєтських властей, про насильницьку депортацію цілих народів, про мільйони ув'язнених без жодної провини, про зловживання психіятрії та про все нові і нові арешти. Серце його палало любов'ю до людей і до свободи.

Генерал Григоренко 1978 року приїхав на лікування до ЗСА на шість місяців та повернутися уже не зміг:

(Закінчення на стор. 8-ій)

6-ИЙ З'ЇЗД НАРОДНИХ депутатів Росії призначено на 20-го квітня. Головним його питанням буде обговорення проєкту нової конституції Росії. З'їзд також дасть оцінку ходові економічних реформ у республіці.

ТЕПЕР ПО ВІДБУТТІ перших передвиборів у Ню Гемшир кандидати на президентських номінатів у цьогорічних виборах з обидвох партій розпочали свою пропаґандивну діяльність на повну пару. Першуни з демократичного боку Пол Цонгас подався до Ню Йорку за фінансовою підтримкою, Билл Клінтон на південь переконувати виборців, що він таки найкращий кандидат, а всі інші чекають на результати наступних передвиборів 3-го березня в кількох інших стейтах, як Колорадо, Джорджа, Айдаго, Меріленд, Міннесота, Юта і Вашінґтон. Щойно тоді деякі з них робитимуть рішення чи продовжувати свої змагання. А президент Джордж Буш разом із своїми прибічниками обмірковують нову стратегію, бо його суперник Патрик Бюкенен здобув занадто добрі осяги.

Уляна Старосольська

„Я ВЕРНУЛАСЯ ДО МОГО МІСТА"

I.

Цей заголовок я позичила від львів'янина „з крови й кости" Богдана Нижанківського, який так назвав свою розповідь про уявну, може, вимріяну мандрівку по рідному місту.

Я свою мрію здійснила й при кінці минулого року поїхала до Львова відвідати родину свого брата Ігоря, якого вже нема на цьому світі.

Богдана Нижанківського у його розповіді оточував, супроводив „рожевий пил" — (може його туги).

Мене ж під час моїх відвідин оточувала та супроводила теплота сердець моїх рідних, давніх друзів, а теж давніх і нових знайомих. Переважно перебувала я у домі моїх рідних, тим більше, що погода (сніг і ожеледь), а теж мої сили не сприяли тому, щоб багато мандрувати вулицями де я народилася, росла, бігала дитячими й молодечими ногами. Сердечність і теплота не давали відчути тісноти (в порівнянні до американських умовин) помешкань (хоч і не всіх) та недостачі води тощо. На харчі я не могла нарікати, бо пошуки за продуктами відбувалися поза моїми плечима, дискретно, а мене ще й хвалили, що із смаком їм кашу на вечерю.

Кожний, хто жив колись у Львові, при відвідинах порівнює сучасний Львів із тим, яким зберегла його пам'ять, але теж уява, яка інколи замазує одне, а побільшує інше. Я бувала у Львові пізніше від тих, хто давно живе в діяспорі. Після війни я жила в Польщі, а коли мого брата Ігоря у 1956 році звільнили із табору в Норильську, і він повернувся до Львова, я не могла його відвідати. Отже й побачити Львів. Відвідувати рідних можна було щодва роки і я, очевидно, користала з цього. Останній раз я була там у 1964 році, отож порівнюю тодішній Львів із сучасним.

Можу ствердити, що львівські вулиці, навіть порівняно із 1964 роком знищені, вимагають основного ремонту, якого не можна було виконати з економічних причин. Але коли нюйоркчани, які ходять по вулицях майже по кістки в смітті, твердять, що Львів брудний, то це неправда. Можливо, що в деяких будинках є бруд і сміття, але вулиці, аж ніяк, не засмічені. Вони вимагають основного ремонту. Може краще було б поїхати до Львова весною чи літом, коли цвітуть каштани, тоді не вражали б так облуплені кам'яниці. В 1964 році в парках були розкішні квітники, а теж бували декораційні композиції: як соняшний годинник з квітів при в'їзді на колишню Личаківську, а тодішню вулицю Леніна, або тривимірний слон на вулиці Городецькій.

Нині натрапляємо на обгороджені парканами частини наприклад, парку ім. Франка, чи там, де колись на баскому коні пишався Ян Собеський, а тепер мають поставити пам'ятник Тарасові Шевченкові. Ці огорожі, а теж розкопані травники було давніше зроблено на те, щоб перешкоджати львів'янам улаштовувати тисячолюдні маніфестації.

Тоді, 26 років тому, були деякі недостачі харчів, але не до тієї міри, що тепер. Поза тим були крамниці, де можна буяо купити різні товари, як радіо, фотоапарати, ледівки, ювелірні вироби тощо. Головними покупцями були тоді „туристи" із Польщі, які привозили одежу на продаж. Тепер теж відбувається торгівля через кордон, але вже товарами т. зв. „першої потреби".

Їдучи трамваєм, чи автом раз-у-раз минаємо довгі черги перед споживчими крамницями, це може мають привезти хліб, молоко, м'ясо тощо. Зима. Люди позакутувані в теплу одежу, поспішають до праці чи з праці. Вистоюють на зупинках чекаючи на трамваї чи автобуси. Тоді, в 1964 році таксівок було доволі. Тепер можна тільки замовляти телефоном, переважно день наперед. Авт на вулицях було тоді далеко менше. Тепер на краях хідників стоять люди і намагаються „на палець" зупинити якесь приватне авто, яке підвезло б.

Львів розширився. Постали нові дільниці. Довгі ряди, навіть цілі оселі новозбудованих, багатоповерхових кам'яниць, досить одноманітних формою. Я, родовита львів'янка, не дуже орієнтуюся, де саме ці нові вулиці: Наукова, Тролейбусна, а теж свв. Володимира і Ольги. На жаль, нема пляну міста. Є теж давні вулиці із новими назвами. Вулиця Зарицьких, там де жили батьки Катрусі Зарицької-Сороки. Її батько, визначний математик Мирон Зарицький, якого навіть тоді, коли Катруся була ув'язнена, возили автом в університет, де він викладав, а не був він спроможний ходити. Живе тут тепер син Катрусі, мистець Богдан Сорока з родиною. Має бути вулиця Барвінського чи, може, Барвінських, там, де колись була вул. Собіщина, а згодом Верховинська. Там під нумерами 5 і 7 — дві вілли Олександра Барвінського і Володимира Шухевича, двох „шваґрів" одружених із двома сестрами Євгенією і Герміною Любовичівними.

Хоч проїздом, хочу подивитися на ці місця, де ми — десятеро внуків діда Шухевича — гралися, бігали. На домі ч. 7 напис „дім-пам'ятка під охороною". В місті показують вулицю, яка має мати назву Володимира Шухевича. Це там, де він колись учив в середній школі, а мені довелося здавати матуру перед державною комісією, бо гімназія УПТ не мала т.зв. „права прилюдности".

Продовження буде.

ЩИРА ПОДЯКА ВСІМ ЖЕРТВОДАВЦЯМ

ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ — УНС, який покликала до життя минула 32-га Конвенція УНСоюзу, складає щиру подяку всім тим членам, які скоро і жертвенно відгукнулися на заклик Конвенції і досі склали свої пожертви особистими чеками, чи повернули свої дивідендові чеки.

Цей Фонд буде успішно розвиватися, коли всі члени зрозуміють його потребу і його користі для великої праці допомоги Україні. Екзекутива УНСоюзу закликає членство допомогти пожертвами розбудувати цей Фонд у найскорішому часі. Всі пожертви на Фонд Відродження України — УНС можна відтягати від податків, але тільки в ЗСА.

Сума зібраних пожертв на цей Фонд виносила $93,627.59

ЛИСТА ч. 6

Одержані пожертви від 6/24/91 — 12/30/91

Подаємо прізвища жертводавців так, як були подані на їх чеках.

ABRAMSHUK	S	50.00
ADAMS	W	50.00
ALEXANDER	N	5.00
AMBROZIAK	M	25.00
ANDRE	S	20.00
ANDREE	M	10.00
ANDRUSHKIW	R	30.50
ANDRUSYSZYN	S	10.00
ANDRUSZCZYSZYN	O	25.00
ANDRYJOWYCZ	M	25.00
ANDYBUR	M	10.00
ANTONIAK	Z	50.00
ANTONOVYCH	B	25.00
ANTYPIV	K	20.00
APICELLA	P	10.00
ARTYMYSHYN	B	25.00
ARTYMYSHYN	B	25.00
ATTON	J	25.00
BABIAK	N	10.00
BABIJ	S	10.00
BACHYNSKY	I	10.00
BACHYNSKY	W	10.00
BACHYNSKY VITO	N	100.00
BACZYNSKY	G	10.00
BAHMET	V	50.00
BAJKO	P	10.00
BAKOWYCZ	H	15.00
BALABAN	M	10.00
BALANETZKY	J	10.00
BALAS	W	15.00
BALAZIUK	H	10.00
BALESHTA	F	100.00
BALEY	P	25.00
BALKO	W	20.00
BANAS	S	10.00
BANDERA	V	15.00
BANDERSKYJ	O	20.00
BARAN	W	25.00
BARANCZYK	M	20.00
BARANOWSKY	S	20.00
BARUSEWYCZ	S	5.00
BASALYK	P	20.00
BASARAB	J	25.00
BASARAB	V	15.00
BATORFALVY	J	25.00
BAYDA	A	10.00
BAZARNYJ	V	5.00
BAZYLAK	J	50.00
BEACH	H	50.00
BEDNARSKY	R	5.00
BEJ	E	10.00
BELEJ	M	10.00
BELENDIUK	M	50.00
BELLHOUSE	R	25.00
BEN	C	50.00
BEREZA	L	15.00
BEREZA	L	25.00
BEREZNICKI, M.D.	G	10.00
BEREZOWSKI	M	10.00
BESPALKO	K	10.00
BESZ[illegible]	J	10.00
BIALCZYK	H	50.00
BIHUN	M	20.00
BILANIUK	O	100.00
BILAS	M	10.00
BILECKYJ	W	15.00
BILENKI	N	100.00
BILON	C	50.00
BILOS, REV	L	50.00
BILOWCHTCHUK	L	10.00
BILYJ	H	10.00
BILYNSKY	R	10.00
BILYNSKY	S	25.00
BLAWACKY	E	20.00
BOCHENSKY	I	10.00
BODEL	M	50.00
BODNAR	R	25.00
BODNAR	S	10.00
BODNAR-BALAHUTRAK	L	25.00
BODNARUK	L	10.00
BOGACZYK	J	55.00
BOHDANIW	W	25.00
BOHOSLAWEC	O	25.00
BOJACIUK	S	20.00
BOJARSKI	M	10.00
BOJARSKYJ	B	25.00
BOJARSKYJ	B	100.00
BOJARSKYJ	B	25.00
BOJCUN	A	25.00
BOJCZUK	P	15.00
BOJKO	O	5.00
BOLUCH	M	100.00
BORKOWSKY	R	25.00
BORTNYK	R	15.00
BORY	S	40.52
BORYSENKO	N	20.00
BORYSENKO, REV.	M	5.00
BORYSIUK	M	25.00
BORYSTHEN-TKACZ	R	10.00
BOYKO	J	25.00
BOYKOWYCZ	R	50.00
BREWSKYS BEER BAR		36.00
BRYSKY	J	50.00
BUBNIAK	A	10.00
BUCIAK	M	10.00
BUK	G	167.00
BUNECKY, M.D.	V	10.00
BURACHYNSKYJ, MD	E	50.00
BURAK	L	10.00
BURAK	P	10.00
BURBELLA	M	200.00
BURBELO	K	50.00
BURBELO, DVM	B	132.00
BURDIO	W	25.00
BURDIO	W	100.00
BURKA	T	10.00
BURY	J	10.00
BUTLER	O	20.00
BUTREJ	T	25.00
BUTREJ	T	50.00
CARMAN	M	5.00
CARMAN	M	10.00
CEHELSKY	G	20.00
CEHELSKY	G	10.00
CEHELSKY	S	50.00
CELEWYCZ, M.D.	B	100.00
CENKO	M	25.00
CETENKO	W	50.00
CETENKO	W	50.00
CHADSHAY	R	25.00
CHAIKOVSKY	I	10.00
CHAJKOWSKY	Z	10.00
CHARUK	H	25.00
CHAWKO	J	50.00
CHAWS	R	100.00
CHAWS	R	10.00
CHEPYHA	A	10.00
CHERNIAVSKYJ	J	50.00
CHERNICHENKO	L	50.00
CHICHILA	P	10.00
CHILCZENKOWSKI	K	25.00
CHINCHILLA	G	20.00
CHIROVSKY	G	10.00
CHMILAK	E	10.00
CHODONOWYCZ	D	20.00
CHOJNACKI	N	25.00
CHOMA	M	25.00
CHOMIAK	R	25.00
CHOMYK	A	20.00
CHOMYN	M	10.00
CHOMYN	M	100.00
CHONIUK	B	100.00
CHOPIVSKY, JR	G	100.00
CHOPYK	J	25.00
CHURKAWYJ	D	10.00
CHORNENKY	W	20.00
CHORNIJ	I	20.00
CHRAPLYVY	M	20.00
CHUDOBA	M	25.00
CHUDOWSKY	L	25.00
CHYPAK	J	50.00
CICHANOWSKY	P	25.00
CISYK	M	20.00
CIUK	J	5.00
CIZDYN	A	10.00
CLEBOWICZ	W	25.00
CUCHLAY	J	30.00
CURKOWSKI	B	10.00
CYBRIWSKY	G	10.00
CYBRIWSKY	I	50.00
CYBRIWSKY	I	50.00
CZAJKA	I	50.00
CZAJKA	W	20.00
CZAP	P	15.00
CZEKALUK, REV.	W	15.00
CZEREWKO	W	20.00
CZERNIAK	M	20.00
DACKO	S	20.00
DANCHUK	A	25.00
DANCZUK	L	5.00
DANCZUK	P	40.00
DANKOWSKI	B	25.00
DANYLEVSKY	O	50.00
DANYLKIW	M	20.00
DANYLUK	A	35.00
DANYLUK	M	25.00
DANYLYK	M	50.00
DASHE	M	25.00
DELYK	W	10.00
DEFRANCO	S	20.00
DELTA IMPORT CO.		25.00
DEMBICKY	N	25.00
DEMCHUK	W	100.00
DEMCZUK	R	10.00
DEMETRO	A	25.00
DEMKIW	D	10.00
DENYSENKO	K	5.00
DENYSENKO	K	25.00
DERKACH	W	100.00
DERZKO	E	25.00
DIDENKO	R	20.00
DMYTRUS	I	50.00
DOBCZANSKY	J	50.00
DOBOSH	J	5.00
DOBROSKOK	J	20.00
DOBROWOLSKYJ	L	10.00
DOLINAY	A	5.00
DOMBCHEWSKY	R	20.00
DOMINO	G	50.00
DONCHENKO	A	20.00
DOROFI	V	25.00
DOROSZ	R	50.00
DOROTA	M	100.00
DOROZYNSKY	J	30.59
DOWBENKO	K	10.00
DOWBNIA	V	20.00
DOZORSKY	M	100.00
DR. FISCHER-SLYSH	M	5.00
DRABYK	W	10.00
DRAZNIOWSKY	R	100.00
DRAZNOWSKY	A	10.00
DREBYCZ, SR.	M	200.00
DREBYCZ, SR.	M	200.00
DROBOCKY	B	10.00
DUB	M	10.00
DUBAS	A	100.00
DUBROWSKY	M	1[illegible].00
DUBYK	O	25.00
DUCHNYCZ	B	10.00
DUDAR	J	10.00
DUDRA	S	25.00
DUMA	W	10.00
DUMANSKY	T	20.00
DURBAK	T	10.00
DYCIO, M.D.	M	10.00
DYDYK	D	20.00
DYDYNSKY	G	20.00
DYHDALO	W	25.00
DYMICKY	M	5.00
DZIKOWYCH	L	50.00
DZUL, M.D.	P	25.00
ERSTENIUK	M	50.00
FARION	E	25.00
FARION	J	100.00
FAT	G	25.00
FECULAK	J	10.00
FEDAK	E	50.00
FEDASH	B	10.00
FEDEWICZ	Z	20.00
FEDORIJCZUK	J	25.00
FEDOROWYCZ	B	15.00
FEDORYCZUK	J	100.00
FEDYK	I	10.00
FERENC	D	30.00
FICYK	W	10.00
FILIPCZAK	I	50.00
FILONOWICH	B	50.00
FIRISHCHAK	O	20.00
FIRKAL	A	40.00
FLUNT	T	10.00
FOLWARKIW, M.D.	O	200.00
FORD	J	50.00
FOSTIAK	B	50.00
FRANT	W	10.00
FRYDRYCH	A	15.00
FUTEY	B	10.00
FYLYPOVYCH	A	25.00
FYLYPOWYCH	M	25.00
FYLYPOWYCZ	E	25.00
GALAN	O	10.00
GALANOWSKY	M	100.00
GELECINSKYJ	O	10.00
GELETA	J	20.00
GELETKANYCZ	R	10.00
GERBOLKA	P	500.00
GERMANSKY	A	5.00
GERULA	S	5.00
GERUN	J	50.00
GERUS	M	107.50
GILICINSKI	G	40.00
GILL	Z	10.00
GLOWA	M	10.00
GLUT	S	50.00
GOJEWYCZ	V	4.03
GOL	S	5.00
GORCHYNSKY	I	50.00
GORDON	T	10.00
GOY	P	20.00
GRAVES	W	25.00
GRENDA	D	50.00
GRINTCHENKO	S	50.00
GUDZIAK	B	15.00
GUDZIJ	J	10.00
GUFREY	T	100.00
GULIJ	M	10.00
HAFTKOWYCZ	I	25.00
HAJDARIWSKA	S	10.00
HAJDUCZOK	J	10.00
HAJDUK	J	50.00
HALAMUSHKA	G	50.00
HALETA	M	10.00
HALIBEY	R	25.00
HALIJ	J	20.00
HAMANIUK	E	5.00
HANAS	G	5.00
HANKEWYCH	J	50.00
HANKEWYCH	L	10.00
HANUSHEVSKY, M.D.	T	50.00
HANUSZCZAK	D	100.00
HANUSZCZAK	M	100.00
HANYSH	M	25.00
HANYSH	M	5.00
HARAS	J	25.00
HARASOWSKYJ	O	10.00
HASIAK	S	15.00
HAWRAS	I	10.00
HAWRYLUK	J	20.00
HAWRYLUK	N	25.00
HAWRYLUK	S	10.00
HAYDA	I	20.00
HAYDUK	O	25.00
HEJZLER	G	20.00
HENTISH	A	25.00
HERASYMOWYCZ	R	20.00
HEWRYK	B	20.00
HILL	M	5.00
HIRNYJ	O	10.00
HLADKY	D	50.00
HLADKYJ	M	50.00
HLADUN	J	20.00
HLADUN	W	10.00
HLADY	P	15.00
HNATCZENKO	A	20.00
HNATIUK	B	25.00
HNATYK	N	20.00
HOLAN	M	1.11
HOLOD	A	30.00
HOLOD	S	50.00
HOLOD	S	10.00
HOLOVKO	A	15.00
HOLOWATY	M	20.00
HOLOWKA	I	50.00
HOMEL	P	50.00
HOMISHAK	A	25.00
HOMISHAK	A	25.00
HONCH	A	100.00
HORAK	W	10.00
HORBOWY	E	30.00
HORBOWYJ	H	25.00
HORBULYK	N	10.00
HORDIENKO	N	20.00
HORODECKYJ	M	20.00
HORODYSKY	T	100.00
HOSHOVSKY	M	50.00
HOWANSKY	S	5.00
HREHORCZAK	T	15.00
HREHOROVICH	M	30.00
HREHOROVICH	P	20.00
HRISHKO	H	25.00
HRONO-LABOR DAY91		380.00
HRYCAK	P	10.00
HRYCAK	R	211.65
HRYCENKO	A	10.00
HRYCUSHKO	S	10.00
HRYCYK	T	160.00
HRYCYSHYN	T	10.00
HRYHOROWYCH	K	20.00
HRYNDA	S	100.00
HRYNDA	S	10.00
HRYNISZAK	A	15.00
HRYNKIW	W	10.00
HRYNYSHYN, REV.	P	15.00
HRYWNIAK	D	50.00
HUCAL	J	100.00
HUCAL	M	100.00
HUCK	M	20.00
HUCUL	P	10.00
HUCULAK	W	12.00
HUMENIUK	I	10.00
HUMESKY	E	25.00
HURKO	B	20.00
HURTOWY	P	50.00
HUSCHA	I	25.00
HUZAR	J	15.00
HYS	M	10.00
ILCZUK	A	10.00
ILEMSKY	J	25.00
IWANETZ, M.D.	J	100.00
IWANIW	B	15.00
IWANKO	O	10.00
IWANUS	I	20.00
IWASHCHUK, BISHOP	P	20.00
IWASHKO	A	10.00
JACIUK	A	20.00
JAREM, M.D.	M	10.00
JAREM, M.D.	M	10.00
JAREMA	O	20.00
JAREMA	S	20.00
JAREMENKO	W	25.00
JAREMKO	M	20.00
JARISZ	A	50.00
JARMOLIK	M	30.00
JAROSEWICH	M	25.00
JAROSEWYCZ	P	50.00
JAROSIEWICZ	B	50.00
JAROWENKO	W	25.00
JARYMOVYCH, M.D.	J	100.00
JARYMOWYCZ	W	50.00
JARYMOWYCZ	Z	25.00
JASINSKYJ	N	10.00
JASKIW	L	10.00
JAWORIWSKYJ	D	25.00
JERMOLENKO	E	20.00
JERSCHKOWSKY	O	10.00
JEWSEVSKYJ	M	20.00
JEWTUSHENKO	W	10.00
JITNI	A	10.00
JORDAN	M	25.00
JOWA	A	15.00
JOWYK	X	20.00
JUZWIAK	M	20.00
KACHALA	O	10.00
KACUROVSKY	W	28.72
KACZKIENOWICZ	K	10.00
KACZMARSKY	H	15.00
KADYHROB	L	20.00
KALINOWSKI	W	10.00
KALMAN	N	50.00
KALYNOWSKY	O	5.00
KAMINSKY	W	10.00
KAMINSKY	W	10.00
KAPITULA	P	10.00
KAPLAN	N	30.00
KAPLYSTYJ	M	25.00
KAPUSTYNSKY	A	25.00
KARAMAN	L	25.00
KARAWAN	O	50.00
KARMAZYN	A	35.00
KARMELUK	A	20.00
KARPIAK	O	25.00
KARPIW	P	25.00
KASHCHUK	N	50.00
KASPRUK	K	25.00
KATRECZKO	J	25.00
KAZANIWSKYJ	O	20.00
KEDYS	P	10.00
KERECHANKO	E	25.00
KERNITSKY	R	50.00
KEROD	I	15.00
KEYBIDA	A	100.00
KICHOROWSKY	T	20.00
KICHTAN	S	100.00
KICYLA	P	10.00
KILAR	R	10.00
KINAL	O	10.00
KINDRAT, D.M.D.	J	30.00
KING	D	15.00
KIRA	P	25.00
KIRA	P	25.00
KIRA	S	50.00
KIRZECKY	M	20.00
KIWCZAK	I	50.00
KLACHKO	W	25.00
KLACHKO	W	25.00
KLADKO	J	50.00
KLOS	R	20.00
KLOS	V	10.00
KLOS	W	100.00
KLOS	W	50.00
KLUK	P	20.00
KLYMOVSKY	Y	20.00
KMETA	I	10.00
KMIT	W	10.00
KNAUB	O	25.00
KNIAHYNYCKY	S	7.00
KOBASA	A	50.00
KOBASA	A	10.00
KOBRYN	G	10.00
KOBRYN	M	5.00
KOBZIAR	O	15.00
KOCELKO	S	15.00
KOCHAN	S	5.00
KOCHANOWSKY	J	50.00
KOCHMAN	G	50.00
KOCIUBAJLO	W	10.00
KODELSKY	M	100.00
KOHUT	M	100.00
KOHUT	M	50.00
KOHUT	N	25.00
KOKORUDZA	W	10.00
KOLODIJ	S	20.00
KOLTUNIUK	O	20.00
KOLUBINSKY	W	50.00
KOMANISZYN	E	30.77
KOMAR	A	25.00
KOMARYNSKY	V	10.00
KONDRA	M	10.00
KONDZIOLA	E	25.00
KONECKY	A	20.00
KOPACZ	E	25.00
KORCZAK	A	25.00
KORDUBA	O	10.00
KORNIUK	S	25.00
KOROL	W	25.00
KOROLL	E	17.46
KOROLYSHYN	M	20.00
KOROLYSHYN	P	10.00
KOROPEY	N	25.00
KORZENIOWSKI	M	25.00
KOSENKO, M.D.	A	100.00
KOSOVICH	R	10.00
KOSOWYCH	N	10.00
KOSSAK	M	20.00
KOSTEK	M	10.00
KOSTELYNA	L	50.00
KOSTIUK	H	20.00
KOSTIUK	N	100.00
KOSTIUK	T	20.00
KOSTIUK	T	200.00
KOSTRUBA	J	10.00
KOSTRUBIAK	R	50.00
KOSZMAN	I	30.00
KOVACH	W	20.00
KOWAL	B	100.00
KOWAL	B	100.00
KOWAL	H	50.00
KOWAL	I	50.00
KOWAL	V	20.00
KOWALCHUK	M	25.00
KOWALCHYN	J	15.00
KOWALCZUK	W	10.00
KOWALENKO	V	10.00
KOWALYSKO	M	50.00
KOWBLANSKY, M.D.	A	100.00
KOZAK	B	10.00
KOZAK	L	50.00
KOZAK	L	25.00
KOZAK	T	20.00
KOZBUR	T	20.00
KOZICKY, M.D.	O	50.00
KOZIUPA	L	20.00
KRAVCHUK	J	25.25
KRAWCIW	I	25.00
KRAWCIW	J	20.00
KRAWCIW	R	10.00
KRAWCZUK	E	15.00
KRAWCZUK	J	50.00
KRAWTCHUK	H	10.00
KRAWTCHUK	H	10.00
KREWKO	A	20.00
KRIL	N	200.00
KROP	W	8.19
KROTIUK & VINYCH		25.00
KRUK	M	20.00
KRUSHELNYCKY	M	5.00
KRYSA	W	10.00
KRYZANOWSKY	J	20.00
KUBARYCZ	C	5.00
KUCHAR	E	25.00
KUCHAR, DR.	R	10.00
KUCHERA	S	10.00
KUCHKUDA	P	31.11
KUCHKUDA	P	25.00
KUCHLEWSKY	S	25.00
KUCYK	O	100.00
KUCYNDA	M	50.00
KUKIL	Y	10.00
KULCZYCKY	I	100.00
KULKA	D	25.00
KULYCKY	T	25.00
KULYK	M	15.00
KULYNYCH	A	30.00
KULYNYCH	A	25.00
KURCZAK	M	25.00
KURINIJ	M	25.00
KURITZA	S	50.00
KUROPAS	W	30.00
KURPEL	J	100.00
KURYLAK	M	10.00
KURYLAS	S	15.00
KURYLENKO	A	10.00
KUSEN	S	5.00
KUSHNIR	L	50.00
KUSMA, M.D.	B	25.00
KUZMA	M	20.00
KUZMINSKY	M	30.00
KUZMOWYCZ	M	25.00
KUZYK	G	25.00
KUZYK	L	25.00
KUZYK	R	100.00
KWASNYCKY	L	20.00
KYBALUCK	G	15.00
KYCIA	P	50.00
KYJ	L	25.00
KYWELUK	M	20.00
LACYK	W	25.00
LADD	D	30.00
LARSON	V	25.00
LASKOS	G	10.00
LAWRIW	W	20.00
LAWRIW	W	100.00
LAWRYNIUK	P	25.00
LAZAR	W	5.00
LEE	W	100.00
LEHENKYJ	M	20.00
LELEKO	E	10.00
LENCZYCKY	E	20.00
LESKIW	J	50.00
LEVYTSKA	V	25.00
LEWYCKYJ	O	50.00
LEWYTZKYJ	H	25.00
LINEVYCH	A	25.00
LISS	O	25.00
LISSY	N	50.00
LITYNSKY	W	25.00
LOBIW	J	50.00
LOBODIAK	M	10.00
LOBODYCH	J	15.00
LODYNSKY	J	15.00
LOGOYDA	M	25.00
LOGUSZ	D	20.00
LOJ	E	25.00
LOJAN	W	10.00
LOMNYCKYJ	W	10.00
LONCHYNA, REV.	T	10.00
LOS	I	20.00
LOS	W	20.00
LOSOWY	J	25.00
LOZYNSKY	M	100.00
LOZYNSKYJ	M	100.00
LOZYNSKYJ	M	10.00
LUCIW	B	50.00
LUCYSHYN	L	10.00
LUHOWY	M	10.00
LUKACH	T	10.00
LUKASH	D	50.00
LUPAN	V	5.00
LUSZCZYK	P	25.00
LUTYJ	I	10.00
LYSAK	B	100.00
LYSOBEY	C	15.00
MACUK	W	25.00
MADAY	J	7.50
MADYLUS	E	25.00
MADZELAN	V	25.00
MAK	B	10.00
MAK CUNNINGHAM	L	20.00
MAKARA	S	5.00
MAKHOBEY	M	20.00
MAKIW	L	5.00
MAKSYMIW	O	10.00
MAKSYMJUK	S	10.00
MAKUCH	G	25.00
MALAKHOW	K	20.00
MALARZENKA	J	5.00
MALSKIY	Y	10.00
MANASTYRSKI	W	10.00
MANDIUK	N	4.50
MANDIUK	W	4.73
MANDRYCH	V	20.00
MANDYBUR	D	15.00
MANDYBUR	M	50.00
MANDYBUR	V	15.00
MARAK	I	25.00
MARCHENKO	E	15.00
MARCHUK, M.D.	B	20.00
MARCZYCHA	A	40.00
MARENIN	G	50.00
MARIJCZUK	J	5.00
MARKOWYCZ	Z	5.00
MARTINYUK	A	50.00
MARTINYUK	I	25.00
MARTYNKOWSKYJ	W	20.00
MARTYNUK	N	40.00
MARUSZCZAK	W	100.00
MARYNOWYCH	R	10.00
MASLANKA	W	25.00
MASLIJ	M	10.00
MASNYJ	Z	100.00
MASYK	N	15.09
MATCHYSHYN	J	10.00
MATIASZ	J	5.00
MATITSCHYK	W	20.00
MATULA	O	10.00
MATUS	C	10.00
MATZUK	S	50.00
MAYKOWSKYJ	E	25.00
MAZUR	D	25.00
MEDWID	E	10.00
MELINYSHYN	J	10.00
MELNYCHYN	W	10.00
MELNYCZUK	T	50.00
MELNYK	A	20.00
MELNYK	D	50.00
MELNYK	D	10.00
MELNYK	W	20.00
MELNYKOVYCH	G	50.00
MELNYKOWYCH	G	100.00
MENCINSKYJ	Z	15.00
MERESZCZAK	W	20.00
MICHALAK	O	10.00
MILANOWICZ	M	500.00
MILANOWICZ	M	250.00
MILANYTCH	E	25.00
MINKEWICZ	K	5.00
MISCHUK	M	10.00
MISIECZKO	M	25.00
MISZKEWYCZ	S	10.00
MITZ	N	25.00
MOCIUK	P	10.00
MOJSEJENKO	W	5.00
MOMOTIUK	A	50.00
MONCZAK	Y	10.00
MORGAN	J	40.00
MORI	C	10.00
MOSTOWYCZ, M.D.	L	25.00
MOTUZ	J	100.00
MUDRYK	S	100.00
MULAK-YATZKIVSKY	A	100.00
MUSZASTY	O	20.00
MYCHAC	W	5.00
MYCHALCZUK	P	10.00
MYCHALEWYCH	N	15.00
MYCHALUK	A	10.00
MYCHALUK	M	1,000.00
MYCHKOVSKY	I	25.00
MYCIO	V	10.00
MYGA	J	15.00
MYKETIAK	A	50.00
MYKOLAJEWYCZ	R	10.00
MYKYTA	R	10.00
MYKYTIUCH	M	20.00
MYSKIW	Z	10.00
MYSKO	O	25.00
N.N.		8.38
N.N.		3.00
N.N.		5.80
NABOLOTNY, M.D.	M	25.00
NAGANDA	G	10.00
NAKONECHNY	B	20.00
NAKONECHNY	B	25.00
NAKONECHNY, SNYLYK		50.00
NAMAKA	M	20.00
NASCHANSKY	V	30.00
NAWARYNSKY	M	5.00
NAWROCKYJ	R	5.00
NAZAREWYCZ	H	10.00
NECZET	M	5.00
NEDILSKY	S	10.00
NEDILSKY	W	25.00
NESWIACHENY	A	25.00
NIEPRITZKY	B	10.00
NIKITICH	W	20.00
NIKOROVICH	A	10.00
NIMETZ	P	10.00
NISHCHUK	W	10.00
NISHKE	C	25.00
NISHKO	P	50.00
NOVOTNY	V	50.00
NOWAK	I	4.06
NOWAK	J	10.00
NOWAK	L	218.00
NOWAK	P	110.00
NOWAKIWSKY	R	25.00
NOWAKIWSKY	S	20.00
NOWOSIWSKY	T	50.00
NOWOZENIUK	I	20.00
NYCHAY, M.D.	S	50.00
NYKOLENKO	N	10.00
NYKORCHUK	S	10.00
NYKYFORUK	G	25.00
OBARANEC	E	10.00
OCHOTSKY	B	25.00
OCHRYMOWYCH	I	25.00
ODARCHENKO	P	50.00
ODEZYNSKY	L	50.00
ODEZYNSKY	L	10.00
ODEZYNSKYJ	B	25.00
ODEZYNSKYJ	B	25.00
OLEKSIUK, M.D.	C	50.00
OLEKSYN	J	10.00
OLEKSYN	O	25.00
OLESNYCKY	N	106.96
OLESNYCKYJ	O	40.00
OLIJNYK	A	25.00
OMECINSKYJ	I	50.00
OMELIANTCHUK	S	5.00
ONDUSKY	J	10.00
ONYSCHUK	Y	50.00
ONYSKO	M	5.00
OPRYSKO	S	25.00
ORANSKY	N	15.00
OREL	T	25.00
ORENCZUK	W	50.00
ORIAN	P	50.00
ORLINS	J	20.00
ORLIWSKY	P	50.00
ORYSHCHYN	B	15.00
ORYSHKEVICH, M.D.	J	20.00
ORYSZCZUK	M	50.00
OSADCA	M	10.00
OSADCA	Z	10.00
OSTAPIW	D	5.00
OSTASZ	Z	6.00
OSZCZUDLAK	D	10.00
PACHOLUK	I	6.00
PACHOVSKY	D	5.00
PACURA	M	10.00
PALAMAR	H	10.00
PALEY	P	25.00
PALIJ	M	20.00
PANCHESINE	K	25.00
PANCHUK, M.D.	J	25.00
PANCHYSHYN	S	25.00
PANCZAK	I	25.00
PANIN	A	26.00
PANKIEWICG	S	20.00
PANKIW	S	10.00
PANKOW	L	100.00
PANTELUK	J	10.00
PARFYLO	A	10.00
PARTYKA	S	100.00
PARUBCHAK	D	100.00
PASHKO	P	15.00
PASTUSHYN	W	25.00
PASTUSZEK	W	50.00
PASTUSZEK, JR.	W	15.00
PASTUSZOK	W	50.00
PASZKO	A	20.00
PAWLUK	J	250.00
PAWLYSHYN	O	15.00
PAWLYSZYN	M	10.00
PEKLAK	R	10.00
PELECHATY	M	25.00
PELESCHUK	W	10.00
PENCAK	D	20.00
PENDAKIWSKYJ	J	15.00
PEREJMA	M	10.00
PERESADA	M	10.00
PEREWIZNYK	I	50.00
PERFECKY	B	10.00
PETRENKO	J	100.00
PETRIWSKY	E	100.00
PETRIWSKY	M	25.00
PETRUSCAK	J	30.00
PETYK	J	20.00
PIDHAJNY	N	5.00
PIDHORODECKYJ	R	20.00
PILIPYAK	M	18.00
PISNIUK	W	57.70
PIWTORAK	A	20.00
PIZAR	W	10.00
PIZNIUK	W	98.37
PLAKYDA	W	10.00
PLATOSH	R	10.00
PLESZKEWYCZ	O	25.00
PLOSKINA	S	25.00
PLUWAK	T	100.00
PLYSYUK	K	10.00
POCHODAY	D	100.00
POCHTAR	J	25.00
PODUBYNSKY	W	25.00
POHOLECK	R	5.00
POKORA	B	25.00
POMIRKO	A	5.00
POPEL	O	15.00
POPERECZNYJ	S	10.00
POPOVYCH	O	100.00
POPOWICH	K	10.00
POPOWYCH	M	10.00
POPTYK	W	10.00
PORAJKO	J	50.00
PORYTKO	O	10.00
PORYTKO	O	20.00
PORYTKO	R	100.00
POTOCZNIAK	I	10.00
POTUCZKO	M	10.00
POWROZNYK	P	10.00
POYDA	N	10.00
POZARNIUK	B	25.00
PROCINSKY	E	10.00
PROCYK	A	20.00
PROCYK	S	10.00
PROKOPOVYCH	E	10.00
PROKOPYSHYN	G	5.00
PROKUDA	G	50.00
PRONCZAK	M	20.00
PRUC	B	100.00
PRYCHODKO	A	35.39
PRYJMA	G	100.00
PRYPCHAN	R	20.00
PRYSHLAK	L	15.00
PRYSTASH	M	20.00
PRYSZLAK	N	25.00
PRYTOCKA	I	10.00
PYLYPCZAK	M	10.00
PYLYSHENKO	S	50.00
PYRIH	L	50.00
PYSARIW, M.D.	J	10.00
PYTEL	P	100.00
PYTLAR	Z	50.00
RADZILOWSKY	C	100.00
RAK	I	50.00
RAK	R	100.00
RAKOCZY	R	100.00
RAKOWSKY	A	5.00
RAKOWSKY	M	15.00
RAKUSZ	M	50.00
REMICK	A	20.00
REMPTER	W	20.00
REWAR	D	20.00
RIABOKIN	H	10.00
RICHARDSON	D	25.00
RINASZ	M	75.00
ROHOWSKY	B	20.00
ROMANYSHYN	A	20.00
ROMANYSHYN	R	10.00
ROSOLA	K	25.00
ROSPUTKO	O	10.00
ROZANKOWSKI, M.D.	J	100.00
ROZANKOWSKY	J	100.00
RUB	G	25.00
RUBASH	S	10.00
RUDAKEVICH	J	15.00
RUDAKEVYCH	D	120.00
RUDAKEVYCH	P	120.00
RUDAWSKI	R	5.00
RUDAWSKY, M.D.	Y	25.00
RUDYK	L	10.00
RUDYK	R	15.00
RUSZCZYCKY	M	50.00
RYCHWICKI	J	10.00
RYDER	D	1,000.00
RYSZLAK	P	20.00
SABATELLO	A	20.00
SABOLOTNY	G	50.00
SACIUK	O	30.00
SAIKEVYCH, M.D.	I	1,000.00
SALUK	C	1,153.23
SALUK	F	25.00
SALYK	Y	10.00
SAMOCHWAL	M	5.00
SAMOFAL	W	5.00
SAMOTIUK	L	15.00
SAMSONIUK	P	10.00
SASKOWICZ	M	15.00
SAVICKY	S	25.00
SAWA	W	50.00
SAWCHUK	D	25.00
SAWCHUK	J	25.00
SAWCHUK	S	20.00
SAWCZYN	E	50.00
SAWICKI	M	25.00
SAWILIAN	M	25.00
SAWKA	I	10.00
SAWKA	L	25.00
SAWKA	W	25.00
SAWKIW	O	20.00
SAWRUK	J	25.00
SAWYCKY	I	20.00
SAWYCKYJ	Z	20.00
SCEBELO	M	25.00
SCHARUDA	V	20.00
SCHOLUCHA	M	10.00
SCHPETKO	I	100.00
SCHPETKO	I	200.00
SELEPYNA, REV	A	25.00
SEMCZYSZYN	I	7.00
SEMENOVA	J	5.00
SEMENYNA	W	120.00
SEMIANCZUK	M	10.00
SEMKA	W	10.00
SENCHYSHAK	N	15.00
SENENKY	J	20.00
SENEZHAK	V	50.00
SENEZHAK	V	25.00
SENKUS	M	100.00
SENYCIA	P	10.00
SENYK	G	20.00
SERBA	P	100.00
SEREDA	O	10.00
SERROKA	J	5.00
SHAMRAJ	R	50.00
SHANDRUK	P	100.00
SHANDRUK	P	50.00
SHARANEVYCH	G	5.00
SHASHKEWYCH	S	50.00
SHATSKY	M	20.00
SHAYDA	J	25.00
SHCHUROWSKY	R	5.00
SHENKIRYK	O	25.00
SHEPELAVEY	B	20.00
SHEVCHUK	M	5.00
SHILKEVICH	S	20.00
SHMORHUN	J	50.00
SHTOHRYN	S	5.00
SHTOHRYN	S	5.00
SHTOYKO	Y	11.00
SHUMYHORA	J	10.00
SHUMYLO	M	50.00
SHYPRYKEVICH	V	10.00
SIAWAWKO	M	32.89
SIDLARCHUK	S	50.00
SIDLARCHUK	S	10.00
SIELSKI	L	3.00
SINIATOWYCH	R	10.00
SISUN	A	10.00
SKIBICKI	A	20.00
SKIRA	I	25.00
SKIRKA	N	10.00
SKORDINSKI	T	10.00
SKULSKYJ	M	50.00
SLABYJ	B	80.00
SLABYJ	I	10.00
SLAWIATYNSKY	M	25.00
SLIWA	J	10.00
SLOMOSHYNSKY	F	20.00
SLOTIUK	P	20.00
SLUSARENKO	A	10.00
SLYSH	R	100.00
SMALL, M.D.	J	50.00
SMALL, M.D.	J	50.00
SMOLAK	A	10.00
SMOLYK	G	5.00
SMUK	A	10.00
SMULKA	O	10.00
SMYK	R	20.00
SMYK, M.D.	R	25.00
SMYZUK	M	27.63
SNYLYK	O	25.00
SOCHOR	M	100.00
SOJA	W	30.00
SOKIL	A	5.00
SOLECKI	W	10.00
SOLOD	M	100.00
SOLUK	J	50.00
SOLUK	M	20.00
SOROCHANIUK	O	25.00
SOROKA	W	10.00
SOS	J	50.00
SOSENKO, M.D.	R	10.00
SRFCU PHILADEL.		100.00
SRIBNY	I	100.00
ST.TAMARA GALLERY		100.00
STACHIW	D	10.00
STACHIW	M	20.00
STACHNIW	A	10.00
STADNYK	S	20.00
STANCHAK	J	50.00
STANKO	G	15.00
STANKO	P	50.00
STAREJKI	O	10.00
STAROSOLSKY	O	50.00
STAROW	S	5.00
STASIUK	A	10.00
STASIUK	M	25.00
STASIUK	M	5.00
STEBELSKY	B	50.00
STEBELSKY	I	20.00
STEBELSKY	L	200.00
STECENKO	O	10.00
STECKIW	M	440.00
STECKIW, M.D.	E	100.00
STECURA	M	5.00
STEFANIUK	J	50.00
STEFANOVICH	M	50.00
STEFANYSHYN	M	50.00
STEINBERG	L	20.00
STELMACH	O	10.00
STELMACH	T	25.00
STELMACH	Z	10.00
STEPANKIW	J	25.00
STERANKA	O	10.00
STERCHO	I	10.00
STETKEVYCH	L	10.00
STEVENS	M	10.00
STEVINSKY	T	10.00
STIFEL	Z	20.00
STOLAR, M.D.	I	100.00
STOLARCHUK	A	5.00
STOLARSKYJ	W	25.00
STOROZUK	B	25.00
STRILBYCKYJ, M.D.	A	50.00
SUBTELNY	M	25.00
SUCHAWSKI	M	10.00
SUCHOCKY	M	28.00
SUCHORSKY	W	25.00
SUSHKO	O	10.00
SUSLA	M	10.00
SUSS	E	25.00
SWITENKO	L	10.00
SWYSCHUK	G	35.00
SYDORAK	J	25.00
SYNENKYJ	L	10.00
SYROTA	M	25.00
SYWENKYJ	R	10.00
SYZONENKO	D	10.00
SZAGALA	S	50.00
SZAWALUCH	I	28.29
SZCZERBANIUK, M.D	G	25.00
SZEREMETA	W	10.00
SZKWARKO	M	25.00
SZMAGALA	P	100.00
SZPYNDA	A	7.00
SZPYRKA	P	20.00
SZUJA	W	50.00
SZULYK	K	100.00
SZUMSKYJ	L	15.00
SZYSZKA	S	20.00
TANSKY, W.M. & G.		1,000.00
TARAPACKY	M	20.00
TARNAWSKY	B	20.00
TARNAWSKY	P	10.00
TATCHYN	S	10.00
TEPIK	T	5.00
TEPLY	W	50.00
TERLECKY	M	25.00
TERLECKYJ	R	10.00
TERLECKYJ	W	10.00
TERSHAKOVEC	C	25.00
TERSHAKOVEC	M	10.00
TESAROWYCH	J	30.00
TESLENKO	H	10.00
THIR	B	50.00
THOMPSON	M	50.00
TKACHYK	S	50.00
TOKE	A	25.00
TOLUBIAK	R	10.00
TOMASHIWSKY	P	20.00
TOMASZCZUK	D	20.00
TOMCZYK	O	10.00
TOMKIW	M	50.00
TOWSTOPIAT	M	25.00
TRACH	A	5.00
TRESNIOWSKY	R	20.00
TRESNIOWSKY	R	50.00
TROFIMENKO	S	15.00
TROJAN	M	20.00
TROMSA TURCZAK	I	10.00
TRUSH	J	100.00
TURCHYN	A	20.00
TURCZMANOWYCZ	N	20.00
TUTKA	S	10.00
TUTKA, SR.	T	50.00
TYCHON ANTONEZ		10.00
TYLAWSKYJ, REV.	I	20.00
TYMIAK	S	25.00
TYMKIW	G	50.00
TYMKIW	J	50.00
TYMKIW, M.D.	S	250.00
TYMNIAK	M	20.00
TYNDYK	J	10.00
TYSAK	L	10.00
TYSHOVNYTS'KYI	O	15.00
TYSZYNSKI	B	10.00
TYTLA	B	50.00
U.N.HOME-LORAIN		120.00
UKR. SPORTS CLUB		62.80
UNA BRANCH 254		200.00
UNA BRANCH 276		200.00
UNA BRANCH 303		300.00
UNA BRANCH 377		70.00
UNA BRANCH 42		100.00
UNA BRANCH 488		86.45
UNA DIST. PHILA.		10.00
UZYCH, M.D.	W	10.00
VAYDA	N	10.00
VIZIR	V	10.00
VOLOSHINA	A	10.00
VOYEVIDKA	C	50.00
WALCEK	S	20.00
WASYLIW	A	20.00
WASYLIW	Z	15.00
WASYLYNA	E	25.00
WASYLYSHYN	M	50.00
WASYLYSZYN	W	15.00
WEINGART	A	10.00
WENKE	G	50.00
WERCHNIAK	W	25.00
WERCHOHLAD	M	10.00
WERTYPOROCH	J	20.00
WICHAR, SR.	S	10.02
WIJATYK	J	50.00
WIJTEK	M	25.00
WILSON	L	25.00
WOJNAROWSKY	R	25.00
WOJT	O	50.00
WOJTECHKO	E	5.00
WOJTOWYCH, M.D.	M	100.00
WOJTOWYCZ	M	100.00
WOLANSKY	O	10.00
WOLANSKY	H	50.00
WOLOSCHUK	P	25.00
WOLOSENKO	I	50.00
WOLOSHYN	J	25.00
WOLOWCZUK	I	10.00
WOLOWODIUK	W	50.00
WOMPEL	J	50.00
WOMPEL	R	25.00
WONTORSKY	A	50.00
WORDEN	L	10.00
WORONECKI	J	25.00
WOSKOBIJNYK	P	20.00
WUSS	A	20.00
WYHINNY	H	10.00
WYHINNY	P	10.00
WYNAR	B	25.00
WYNNYCKY	P	10.00
YADZYN	D	50.00
YANCHUK	V	10.00
YANKOWSKY	A	20.00
YARYMOVYCH	O	10.00
YASEK	P	15.00
YAWORSKY	A	10.00
YERMOLENKO	V	15.00
YURECHKO	O	50.00
YURECHKO	O	50.00
ZABIHACZ	D	10.00
ZABOLOTNY	D	10.00
ZABRODSKY	A	10.00
ZACHAR	Z	25.00
ZACHAREWYCZ	J	25.00
ZACHARIASEWYCZ	M	[illegible]
ZACHARKIW	T	20.00
ZACHARKO	S	20.00
ZACHODA	S	25.00
ZACZKO	O	10.00
ZADOJNYJ	M	25.00
ZADOROZNY	P	10.00
ZAHACZEWSKYJ	E	20.00
ZAIKA	L	10.00
ZAJAC	P	25.00
ZALUCKY	T	50.00
ZAPARANIUK	D	50.00
ZAPLITNY	J	25.00
ZAPRIALA	J	10.00
ZAPUTOWYCZ	R	20.00
ZARYCZNY	S	45.00
ZARYCZNY	S	50.00
ZASTAWSKY	J	25.00
ZAWADOWYCZ	Z	40.00
ZAYACHKIVSKY	O	10.00
ZEGESTOWSKY	P	25.00
ZELEM	J	25.00
ZEREBECKYJ	B	10.00
ZIELINSKI	K	10.00
ZINKEWYCH	O	20.00
ZINYCH	W	10.00
ZOSIAK	T	25.00
ZOZULA	T	50.00
ZUBAL	M	10.00
ZUBRYCKYJ	I	50.00
ZUKOWEC	W	100.00
ZWARYCZ	S	50.00
ZYLAWY	R	25.00
ZYTYNSKY	A	10.00

IN MEMORY OF

IN MEM. MARIA SUMYK

Burbello, J. $200.00

IN MEM. ORYSIA I. DERZKO

Derzko, E. $1,000.00

IN MEM. S. DOMARADSKY

Domaradsky Family $500.00

IN MEM. OF LUBA SAWRAS

Szypula, S. $200.00

IN MEM. BOHDAN WASYLYK

Wasylyk, B. $10.00

ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УНС

УКРАЇНА БАГАТА, АЛЕ ЗАНЕДБАНА. ДОПОМОЖІТЬ ЇЙ СТАТИ НА ВЛАСНІ НОГИ.

ПЕРЕШЛІТЬ ВАШУ ДИВІДЕНДУ І ПОЖЕРТВУ НА ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ — УНС!

Дотації від членів, які переслали нам свої дивідендові чеки, видані у 1991 р.

Відд. ч. 2
WOZNEY H
WOZNEY J

Відд. ч. 3
DOROTA M

Відд. ч. 4
DANKO J

Відд. ч. 5
CARBON C
CZERWONIAK M
DEMCHUK A
DWORJAN M
DWORJAN S
GRECZYLO E
HALATYN M
HALATYN M
HALATYN M
HALATYN M
HALATYN O
HALATYN O
HOYDYSH E
IVASHKIV E
KOMARNICKI K
LEWENETZ E
LEWENETZ W
LYKTEY A
LYTWYN O
MARTYNKOWSKYJ A
MARTYNKOWSKYJ W
MIKULEWICZ M
OPRYSKO O
POBER M
RAK O
RUDYK S
STAWNYCZA J
TERLECKA C
WOLOSENKO R

Відд. ч. 6
BALABAN U
DUDA I
DUDA M
DUDA P
KERR I

Відд. ч. 7
PLASKONOS A

Відд. ч. 8
CHAWS JR R
KINAL B
KINAL J
KOWALCZYK G
KOWALCZYK G
KULCZYCKY K
KULCZYCKY W
OLIJNYK J
OLIJNYK S
PETRINA B
PETRINA O
PETRINA T
REWAK J
REWAK S
SMITH S
ZENECKYJ S

Відд. ч. 10
BASS B
CHILCZENKOWSKI E
HOPALUK A
HOPALUK M
HOPALUK P
HOPALUK JR P

Відд. ч. 12
BARABASH T
PROVOST A
PROVOST I
PROVOST R
SAMOFAL W
ZACHARIASEWYCZ V

Відд. ч. 13
BILYNSKY A
BILYNSKY O
FIL J
FIL L
FIL M
FIL P
FIL JR J
KARABIN J
KARABIN J
KOCUR A
LITYNSKY M
MAKSYMIK W
MASELKO O
MASELKO R
ROMAN T
ROMAN W
SHEWCHUK P
SOSIAK M
TERLECKY K

Відд. ч. 14
ANDREJUK A
BOYCHUK A
BOYCHUK L
BOYCHUK L
CHECH W
CIAPKA M
DZEDZYK I
HOLYNSKYJ L
HRYWNIAK D
HRYWNIAK T
KRAYEWSKY N
KUZIW D
KUZIW O
MACKIW H
MACKIW M
PUSCHAK A
PUSCHAK J
ROBAK B
ROBAK R
SEMENIUK O
SEMENIUK O
STAROZYTNYK A
STEFANIWSKY MD G
STEFANIWSKY MD L
SZKOLAR T
TURCHYK P
TURKOC K
WOROBEC Z
WOROBEC Z

Відд. ч. 15
BURBELO K
DENYSENKO K
DZIUBA N
GELETA B
GELETA DR J
GIFFLER W
GILL C
KOPKA S
LUCYK A
LUCYK L
LUCYK O
LUCYK R
MATKOWSKYJ E
MOSTOVYCH A
MOSTOVYCH M
NOWOSIWSKY A
NOWOSIWSKY I
NOWOSIWSKY M
NOWOSIWSKY R
NOWOSIWSKY W
PRIESTER T
SKOTZKO A
SKOTZKO E
SOKIL A
ZALUCKYJ M
ZALUCKYJ M
ZALUCKYJ T
ZYNJUK I
ZYNJUK O

Відд. ч. 16
DARNOBID J
DARNOBID S
HUDAK K
HUDAK P
KOWAL M

Відд. ч. 17
KABANOW M
SABOLOTNY M
SABOLOTNYJ G
SABOLOTNYJ K
SABOLOTNYJ P

Відд. ч. 19
BOZYK G
BOZYK T
BUSH A
BUSH C
BUSH K
BUSH W
DEMCHUK L
DEMCHUK Z
DOROZYNSKYJ I
HOLIAT P
HOLIAT R
HRYHORUK P
HUSAK M
KOZACZUK P
NADBEREZNY G
NADBEREZNY I
NADBEREZNY M
NADBEREZNY R
OSADCA S
SLYZ M
SUS V

Відд. ч. 20
BOLONNYJ P
IWANICKY M
IWANYCKY M
IWANYCKY A
IWANYCKYJ I
KAPELAN M
KULCHYCKY A
KUROPAS A
KUROPAS B
KUROPAS D
PANCZAK I
PANCZAK I
RUBACHA J
RUBACHA J
SAWICKYJ T

Відд. ч. 21
BARANYK J
DOBRANSKY P
IVANONKO Z
KOROTKO U
PRYHODA G
SCHEMBEL H
SCHEMBEL W
WASYLIW Z

Відд. ч. 22
DECYK T
DECYK T
DECYK W
FEDORCIW H
KURKO J
MALASHKO E
MALASHKO L

Відд. ч. 25
BACHYNSKY M
BACHYNSKY N
BARANETSKY C
BARANETSKY V
BLAHITKA I
BOYCHUK A
BUK A
BUK C
BUK L
BURDIO M
CHUDIO M
CHUDIO R
CHUDIO MD J
CIOLKO B
CIOLKO S
DEMIDOWICH A
DEMIDOWICH D
DEMIDOWICH L
FIDUCIA A
FIDUCIA B
FIDUCIA L
HALIBEY R
KALYNYCZ L
KLYM H
KOLOMAYETS M
KOSTIUK G
KOSTIUK D
KOSTIW E
KOTYK E
KOWBASNIUK M
KRAWCIW N
KRYSHTALSKY M
KRYSHTALSKY R
LEGEDZA Z
LEVYTSKA V
MUZYKA H
PAWLYSHYN R
PELENSKI I
RYCHOK D
RYCHOK T
SAWYCKY I
SCHOLDRA D
SHANDOR O
SHEBUNCHAK B
SHEBUNCHAK R
SHEBUNCHAK MD B
SHEBUNCHAK MD S
SMORODSKY M
SMYK E
SMYK K
SMYK M
SMYK R
SMYK DR K
SNYLYK C
SNYLYK Y
SNYLYK Z
STEFANIUK M
STOJKO I
SYDORIAK O
TARAPACKYJ M
TONKOSCHKUR L
TYTLA B
VASILAKI Y
WYNAR L
YAREMKO B
ZUKOWEC W

Відд. ч. 27
HORODYNSKY L
JAWORSKY C
JAWORSKY J
KACZMAR N
KADZIOLA M
KLACHKO H
KOVALSKY M
LAPYCHAK V
LAPYCHAK V
LAPYCHAK Y
LYSYNECKY J
MATKIWSKY A
MUZYKA H
RATYCZ E
REMPTER W
SAHAIDACHNY RE P
SNYLYK M
STECKIW M
SUCHOWERSKYJ O
TURIANSKY I
WASYLYK C
WASYLYK H
WASYLYK T

Відд. ч. 29
DIAKIW G
DIAKIW I
DIAKIW R
DIAKIW W
O NEILL T

Відд. ч. 32
CHILKO W
CHYTRUK J
FEDORIW L
HRECHKA J
HRECHKA M
JACIW W
JARMOLENKO D
KONOWAL A
KONOWAL A
KOSIK O
KOSTEK M
KOSTEK N
KRAWEC E
KRAWEC J
KRAWEC R
KRAWEC K
LEBID E
LEBID J
LEBID O
POLISZCZUK I
REGUSZ M
ZACHARKO G
ZACHARKO R
ZIN G

Відд. ч. 34
ODARCHENKO A
POPOVYCH O
POPOVYCH O
PRUSAK J

Відд. ч. 37
SAMARDAK L

Відд. ч. 38
BOCON J
KOWALCZYK M

Відд. ч. 39
BACZYNSKYJ M
BARTKO O
BARTOSZYK M
HLYWA J
KRAUS H
KRAUS H
KRAUS J
KRAUS S
KRAUS D
KRUL M
PROSKURENKO M
PYNDUS I
REWIUK W
REWIUK W
RUBYCH R
SALAK R
SENYK M
SEREDOWYCH M
TKACZ, REV. M
TYSZKO E
VYTVYTSKY M
WOZNIAK N
WOZNIAK N

Відд. ч. 40
DOZORSKI M
DOZORSKY M
LUCAS H

Відд. ч. 42
BAKALEC D
CHOMKO J
CHOMYSZAK T
CHOMYSZAK W
DOBROSKOK P
HALABURDA A
HALABURDA R
HIRNIAK B
HIRNIAK R
HLYNSKY REV M
KLYM H
KLYM G
KLYM M
KLYM S
KOBZAR B
KOCIUBA O
KOCIUBA R
KORDUBA A
KOTLAR B
KOTLAR M
MARUSCHAK A
MARUSCHAK W
MARUSZCZAK A
MARUSZCZAK I
MOSKAL T
PATTI D
PELENSKI N
POCHTAR B
POCHTAR B
RYBICKY L
SALERNO A
SAWKA M
SHRAMENKO R
SOWYN O
SOWYN T
STRUK M
SWEENEY J
TYNIO M
WASYLKIW M
WASYLKIW J

Відд. ч. 44
ZADUBERA G

Відд. ч. 45
CISYK Z
DIACZENKO P
KOCIUBAJLO W
KOLINKO O
KUC A
KUC V
LUCYSHYN L
MALLYCK E
MALLYCK E
MYSKO Z
SAWCHAK G
SAWCHAK P
STAROSTA J
STAROSTA J
STAROSTA L

Відд. ч. 47
CRONRATH A
HLYNSKY B
HLYNSKY U
MYCHAJLIW O
WHITEHEAD S

Відд. ч. 48
DUBYK D
DUBYK N
DUBYK O
FEDIW A
FEDIW T
HLADUN H
HLADUN W
LUCZKIW A
LUCZKIW M

Відд. ч. 49
BILYK J
STECIUK M
STECIUK P
STECKIW O
WOWK J
WOWK O

Відд. ч. 51
FARION J
FARION M
FOROWYCZ A
FOROWYCZ R
IWANUS I
JUKEWYCZ M
MARKUS U
MARKUS JR V
RYBAK A
SEMITKO V
SHARUN I
SHARUN J
SHARUN M
WERBOWY S
WYSLOTSKY I

Відд. ч. 52
KRIMENEC P
KROMINEC M
PHILLIPS W
PROVODA C

Відд. ч. 53
BOYKOWYCZ R
KORCHYNSKY M
KORCHYNSKY M
KORCHYNSKY M
KORCHYNSKY T
KORCHYNSKY JR. M
TYMIAK L
TYMIAK L
TYMIAK R
TYMIAK S

Відд. ч. 55
STELMASCHUK M

Відд. ч. 56
GREENBERG M
KOHUT M
KOHUT P

Відд. ч. 57
BOYCHUK M
KUCHAR R
SMARSH J
SMARSH L
STADNYK M
STADNYK W

Відд. ч. 59
BABIJ J
BABIJ S
BILOUS M
BILOUS J
BOYKO O
CAP D
CAP J
DEMKIW-ORMAN M
DENT P
FALKO A
FALKO O
FINICK S
HAYDA I
HAYDA P
HAYDA W
HAYDA M
HOMICK S
KOVACH S
KUZIO A
KUZIO O
LLIPSKI N
PAPROSKI O
SLEVINSKY R
SLEVINSKY T
STEC M
SZYMANSKY J

Відд. ч. 65
HONDOWICZ P
KIRSHAK N
KUCHTA J
TACHUK M

Відд. ч. 67
TROJAN M
TROJAN N
TROJAN N
TROJAN P

Відд. ч. 70
BALYNSKY C
KUZYSZYN A
TCHIR B
TCHIR D
TCHIR L

Відд. ч. 75
BEK J
FICYK A
FICYK M

Відд. ч. 76
BANASEVICH M
BARBADYN A
BARBADYN M
BARBADYN W
BOBELAK D
BOJARSKY W
CIURPITA M
CZAP P
DEMTSCHUK J
DEMTSCHUK O
KITWIS N
KITWIS S
KOPINA J
KULINIAK A
LASCHUK P
LOPADCHAK T
MANDRUSIAK N
MELENKA S
SCHOPA S
SHEGEDYN T

Відд. ч. 82
FEDOROWYCZ M
FEDOROWYCZ O
JACIUK A
JACIUK E
KIRICHENKO M
MELNYCZUK B
MURHA I
PRYCHODKO J
PRYCHODKO A

Відд. ч. 83
BILAS M
MYSAK M

Відд. ч. 86
CHODOBA O
CHODOBA C
CZIP A
CZIP M
DRUHOBYCKY M
DROHOBYCKY W
DROHOBYCKY S
JACKIW J
JACKIW J
JACKIW L
JACKIW L
JACKIW M
JACKIW O
JACKIW O
JAKEMA C
KADYLAK J
KOSTIUK R
KUJBIDA J
LYSZYK M
MARTYNIAK W
MILLER D
NYCZ M
PASTUSZENKO B
SIERANT G
SIERANT G
SIERANT G
SIERANT I
SIERANT J
SIERANT S
SIERANT S
SOBENKO L
WOROBEC A
WOROBEC I
ZALUCKY L
ZALUCKYJ I
ZALUCKYJ I

Відд. ч. 88
BALABAN M
BARANOWSKY DR R
BURBELLA J
BURBELLA MD R
FEDUNIAK N
FEDUNIAK W
GAJDYCZ L
HANDZY D
HANDZY N
HEIMUR M
HONCH A
HONCH A
HONCH L
HONCH M
HONCH S
HONCH W
HYMON DR J
JAWORSKYJ N
KOLCIO M
KOROWYTSKY I
KOWALSKY J
KOWALSKY Z
KOZAR N
KOZAR P
KWAS M
KWAS N
KWAS W
KWAS W
LECHNOWSKY P
LECHNOWSKY W
LEGEDZA A
LEGEDZA W
LESIW L
LESIW A
LUPAN V
MARESZCZAK I
MARESZCZAK M
MAKKEWYCZ M
MERESZCZAK I
MERESZCZAK J
MERESZCZAK M
MURSKYJ A
MYTROFANIUK A
MYTROFANIUK C
MYTROFANIUK M
MYTROFANIUK J
MYTROFANIUK A
ORLOWSKY G
ORLOWSKY S
RYNCHAK W
RYNCHAK L
SALUK O
SCHOLDRA L
SHPAK O
SHPAK S
SLOBODIAN A
SLOBODIAN J
SLOBODIAN K
STASIUK O
TRYTYAK W
YACIW L
ZAJAC MD I

Відд. ч. 92
CHEMYTSCH S
HORBULYK N
PETESZ O
STEPANENKO H
STEPANENKO M

Відд. ч. 93
KLUFAS L
KOROPEY P
TRENKLER H

Відд. ч. 94
BASKO D
FLUNT B
FLUNT C
FURDA F
HEWKO O
HORODYSKY M
HORODYSKY R
HORODYSKY S
IWANYCKYJ M
JARECKY P
JAKECKY P
KONOWKA L
LOPUSZANSKY A
LOPUSZANSKY M
LOPUSZANSKY W
MARCHUK S
PLESHKEWYCH I

Відд. ч. 101
GULYCZ J

Відд. ч. 102
FEDAK S
HOLUBEC A
HOLUBEC D
HOLUBEC P
HORNASTAJ W
HORNASTAY W
JAKUBOWYCZ Z
JAKUBOWYCZ O
KATYNSKI E
KAWKA M
KAWKA O
KORDUBA M
KOZBUR N
MALSEED Z
NAPORA V
PANKIW J
POPOVICH M
SKOLNIK M
SWITLYK M
TROTCH P
VERBINSKI J
WOLOSZCZUK O

Відд. ч. 103
BURAK P
REWA S

Відд. ч. 104
LYSZYK N

BR. 105
DOBRANSKY N
KYWELUK M
LAZOR B
LAZOR B
NIMYLOWYCZ C
PENKALSKYJ L

Відд. ч. 105
CHAIKOVSKY C
CHAIKOVSKY I
CHAIKOVSKY L
CHAIKOVSKY L
FORD B
FORD J
FORD J
HRYHORCZUK O
KOWAL M
MACIURAK W
MACIURAK MD A
PETESH J
PETESZ Z
SALDAN S
STADNYK S

Відд. ч. 112
HRABEC M
HRABEC R
WOLANYK E

Відд. ч. 114
DOROSHENKO P
HRYHORIAK I
HRYHORIAK T
OLENCHUK B
OLENCHUK D
RICHARDSON O

Відд. ч. 115
HLYNSKY W

Відд. ч. 116
GRYBOWSKI M
GRYBOWSKI J
LESYK K
LESYK M
MIZUK O
OSADCA B
OSADCA M
TURCHYN N
VLASOV N

Відд. ч. 119
BELEY C
BELEY M

Відд. ч. 120
BRENDEL O
FEDYK REV J
MATIASH E
SENCHYSHAK M
SENCHYSHAK P
SMISZEK J

Відд. ч. 122
WASYLYK & ORAN

Відд. ч. 123
BILOSKIRKA M
HNATIW R
HNATIW S

Відд. ч. 125
BARANSKY U

Відд. ч. 127
BARYCKYJ M
LAWRIWSKYJ I
PRYSHLAK T
SALDYT M

Відд. ч. 128
GLOWA M
GLOWA N
HORBOWYJ A
HORBOWYJ A
HORBOWYJ M
HORBOWYJ M
HORBOWYJ N
HORBOWYJ O
HORBOWYJ R
SZEHINSKY T
WACYKEWYCZ W

Відд. ч. 130
HARRISON S
LECHYCKY C
OBRUSNIAK M
OBRUSNIAK M
OHIRKO REV P
WERBOWSKY JR P
WOLOWODIUK M
WOLOWODIUK J
YAREMKO M

Відд. ч. 131
KOSARCZYN M
LEHENKY M
PANCHYSHYN A
PANCHYSHYN M
SYDOR B

Відд. ч. 132
BELBACK M

Відд. ч. 133
HOLYNSKY O
KOZIUPA K
KOZIUPA N
KUCHKUDA P
LESKIW J
LESKIW S
MYHAL A
MYHAL T
SHEBUNCHAK D
SHEBUNCHAK L

Відд. ч. 134
BLAHITKA A
CHUCHRA A
CHUCHRA G
CHUCHRA J
CHUCHRA M
CHUCHRA Z
CHYPAK J
DIACHUK V
JAWNY B
JAWNY I
JAWNY O
JAWNY T
KOBZAR M
KOBZAR V
WIRSTIUK A
WIRSTIUK A

Відд. ч. 137
KOLODRUB M
KOLODRUB M

Відд. ч. 142
HRYB A
HRYB N
POLEWCHAK E

Відд. ч. 143
DIEBOLD N

Відд. ч. 146
BODNARUK M
HRYNKIW O
HRYNKIW O
HRYNKIW L
KIEKISZ B
KIEKISZ B
KIKISZ B
KIKISZ E
KUSZNIRCZUK E
MUCHNIJ M
PRYZIAZNIUK A
TKACH L
TURYANSKY L
WORYK I
ZOZULA A

Відд. ч. 147
HOLOD I
HOLOD L
HOLOD O
HOLOD S
STEPANSKY A
STEPANSKY J
STEPANSKY S
STEPANSKY JR A

Відд. ч. 149
STECKIW N

Відд. ч. 153
BOBYNSKY J
CIUK J
DEMKIW D
DZINDZIURA B
HNATIUK DR D
HORBACHEVSKY D
HORBACHEVSKY P
KEBUZ L
KRAWCZUK J
KWASNYCKY L
MUZYKA H
NAMAKA E
PIDPERYHORA A
PIDPERYHORA S
POCHOZAJ A
SARACHMAN A
SARACHMAN M
SIMKIW A
SIMKIW M

Відд. ч. 155
STRILKA M
STRILKA M
STRILKA M

Відд. ч. 156
GOTTSCHALK A
GOTTSCHALK C
GOTTSCHALK L
KUZYK M
NOWAK H
SZABATURA R
SZABATURA Y

Відд. ч. 157
MATYCZAK W
MATYCZAK W

Відд. ч. 158
BEDRIY T
ELYJIW M
KOCHANSKA A
KOCHANSKA A
KOLODIJ H
KUCZERSKA L
KUCZERSKA R
KUZYSZYN H
LEWYCKYJ D
MATYCHAK P
MATYCHAK R
PESHNIAK N
REJNAROWYCZ M
SANOCKA E

Відд. ч. 161
GALADZA M
GALADZA T

Відд. ч. 162
FEDORIJCZUK A
TKACHUK M
TKACZUK O

Відд. ч. 163
CHAPKO I
CHROMIAK W
DUDA JR J
KULKA O
KUSZLAK K
KUSZLAK M
MATCHYSHYN E
ORLETZKIY G
ZACHARKO R
ZACHARKO R

Відд. ч. 164
BUTREJ S
BUTREJ T
BUTREJ T
BUTREJ M
SNAVELY T
SNAVELY H
SNAVELY H
SNAVELY T
YOHE T

Відд. ч. 165
MASYK MD B
PELECHATY M
SKOTYNSKY M

Відд. ч. 167
KOSMYNA J

Відд. ч. 170
BILYK H
BILYK H
BILYK M
BLAHITKA G
BLAHITKA N
BLAHITKA L
BODNAR M
BODNAR A
BOYKO O
BURA REV J
CZUJKO A
CZUJKO A
CZUJKO S
DOMANSKA O
DOMANSKI O
HAWRYLUK H
HAWRYLUK L
HAWRYLUK M
HAYEVY W
HAYEVY H
KACHNYCZ C
KACHNYCZ T
KARDASZ A
LEWKO M
LEWKO P
LEWKO S
MACIACH S
MACIACH W
MAKSYMCZUK S
MAKSYMCZUK S
PETRYSHYN J
POLEHENKY W
POLEHENKYJ A
POLEHENKYJ V
PRYSZLAK J
PRYSZLAK O
PRYSZLAK O
PRYSZLAK M
PRYSZLAK P
SYPKO B
SYPKO L

Відд. ч. 171
DIACHUK V
HAURUS P
HRYTSAY I
HRYTSAY I
LEUSH A
RESZITNYK M
TYTLA E

Відд. ч. 172
BAZIUK E
BAZIUK K
BAZIUK M
BAZIUK S
BAZIUK MD O
BERDEJ D
BERDEJ E
CIURPITA G
CIURPITA A
CIURPITA JR. G
KICAK A
KICAK W
MALCHUK JR J
OSADCHUK V

Відд. ч. 173
BALANCZUK A
BALANCZUK W
CHOMA W
LESKIW S
MARUSCHAK M
POPEL DR O
ROMANIUK E
SERBA P

Відд. ч. 174
ALANTAS L
ANDRUSJAK M
BORYSKO G
CHOLYWAY S
HAYDA T
HAYDA W
HNATIUK A
HORPENIUK B
HRECZNYJ A
HRECZNYJ L
HRECZNYJ M
HRECZNYJ T
HRECZNYJ JR M
HRUSZKEWYCZ V
HRYNKIW M
HRYNKIW M
KIZYMA A
KONIUCH D
KONIUCH M
KONIUCH O
KORDYBAN A
KORDYBAN G
KORDYBAN J
KORDYBAN M
MARCHAK R
PETRINA S
PRYSIAZNIUK A
SLUSARCZUK G
SLUSARCZUK J
SMALL L
SMALL C
WELYCZKOWSKY M
ZUBAL E

Відд. ч. 175
BAZIUK J
BAZIUK M
CHMIL P
CHMIL M
HRUSHKA DR T
KUSHNIR M
KWITKOWSKY M
MYCHALYK A
PAPIZ O
POCILUJKO M

Відд. ч. 176
PAWLENKO J
PAWLENKO P

Відд. ч. 177
FLYS J

Відд. ч. 179
HRABOWSKY S
HRABOWSKY S
NEDILNYCKY N
NEDILNYCKY M
NEDILNYCKY W
STEFANYSZYN G
STEFANYSZYN P

Відд. ч. 180
MARTYNIUK H
MARTYNIUK K

Відд. ч. 182
BILOBRON S
FERRI K
MARCHENKO G
SHAIDEVICH A
SHAJDEVICH M
VOINOV W
WIRSTIUK F

Відд. ч. 183
BAZIUK J
BORSHCH M
BORSHCH A
BORSHCH I
BORSHCH M
CLIFFORD M
DANYLUK A
DANYLUK J
DANYLUK M
DIAKUN O
DIAKUN M
DIAKUN P
DIDYK A
FEDORKO L
FEDORKO O
FENWICK O
KAZEWYCH C
KAZIJEWYCZ B
PAYSON L
PIDHAJNYJ T
PIDHAJNYJ T
RUSSELL A
WASYLYNA E
WASYLYNA P
ZALUHA P

Відд. ч. 184
BACHYNSKY B
BACHYNSKY Y
CHERWAK D
CZYRKO E
IWANUSA C
IWANYCKYJ R
JANKOVIC M
LUCKYJ O
LUTZKY M
MAC M
PAWLIW M
PROKOP L
PROKOP L
PROKOP M
PROKOP M

Відд. ч. 191
BODNAR I
BODNAR P
BODNAR W
BODNAR W
BUTLER O

Відд. ч. 192
SENYSZYN J
SENYSZYN M

Відд. ч. 193
ANDREWS S

Відд. ч. 194
BAJKO T
BARTOSIEWICZ C
BOBA O
BOBA M
CEHELSKY MD M
CHONIUK B
CZORNODOLSKY S
CZORNODOLSKY W
DZIADIW O
FEDOLAK A
FISCHER SLYSH M
GERUN S
GUDZOWATY J
HALIJ J
HALIJ M
HALIJ M
HALIJ T
HIRNIAK I
ILKIW O
KLOS O
KOSOVYCH O
KOSOVYCH S
KOSTIUK W
KRAWEC G
KUZYSZYN O
LECHICKY J
MATUSHEVSKY A
MUDRIJ W
MUDRYJ W
MUDRYJ W
MYTSKO I
NYKYFORUK W
NYKYFORUK Z
OSTROWSKYJ A
PAVLIV G
PAVLIV G
PAVLIV S
PAWLIW M
PIOSTRYHACZ P
POPEL I
PRYBYLSKYJ M
PRYBYLSKYJ W
SEKRETA S
SEKRETA S
SHUMAN E
SLYZ B
SLYZ G
SLYZ M
SLYZ B
SUCHOWYCZ A
SUSHKIW L
TURCZYN Z
UHERA B
UHERA M
WERBYCKYJ J
WERBYCKYJ L
ZARSKY D
ZARSKY DR E
ZUBRYCKYJ I

Відд. ч. 200
BILEYCHUK M
BILOSTOCKY O
BILOSTOCKY T
DIAK M
FEDORCIW A
FEDORCIW M D T
KALINOWSKYJ REV. W
MARUSEVICH M
PALIJ J
PRYHODA J
PRYHODA M
STACHIW A
STECURA I

Відд. ч. 203
NYTCH S
ZUK J

Відд. ч. 204
BILAN A
HALAHAN B
HOSHOWSKY M
HUSIAK T
KERNITSKY MD B
KINAL M
KULYNYCH M
KULYNYCH O
LECHICKY M
MENCINSKY M
MENCINSKYJ S
OREL A
PALIDWOR M
PALIDWOR R
PREBICH M
SKOMSKY S
SKOMSKY K
SMOLEY E
SONEVYTSKY A
SONEVYTSKY D
SONEVYTSKY I
SONEVYTSKY K
SONEVYTSKY M
SONEVYTSKY O
SONEVYTSKY S
WOLOSHYNOWYCH B

Відд. ч. 205
BORKOWSKY DR R
SOCHAN A
SOCHAN MD A
TYTLA A
TYTLA B
TYTLA M
WILSON S
WYNNYK M
WYNNYK W
WYNNYK O

Відд. ч. 206
BASAN A
BOYKO K
CHAHARYN E
CHAHARYN O
KUN M
SMOLAN F

Відд. ч. 209
DEMIDENKO C
PRYNADA B
PRYNADA I
PRYNADA R

Відд. ч. 214
BAZYLEWSKA C
BAZYLEWSKI B
BIHUN Y
KLAPISCHAK M
ORYSHKEWYCH O
TWARDOWSKY O
YAWORSKY L

Відд. ч. 216
BANDERA M
BANDERA P
JASINSKA Z
JASINSKY L
MASIUK A
MASIUK J
MYCHALYSZYN W
NIMYLOWYCZ N
OBUSZCZAK S
ONUFERKO A
PODOLAK E
PODOLAK J
SOLONYNKA A

Відд. ч. 217
BUCIERKA A
HANUSHEVSKY A
HANUSHEWSKY O
KOSTYK K
KOSTYK P
KOSTYK S
PRYJMAK S
PRYJMAK T

Відд. ч. 219
LONIEWSKI W
LYTWYN B
LYTWYN M
LYTWYN M
LYTWYN P
SAHUMENNYJ F
STEPOWYJ K
WARCHOL M

Відд. ч. 220
BRUDNY M
BRUDNY O
CZAPLINSKY I
IWANUS A
KIKCIO I
KIKCIO T
KIKCIO M
LUCUNIAK S
MACKIW W
MACKIW M
MELINYSHYN W
MELINYSHYN P
MELINYSHYN A
MELINYSHYN Y
MELINYSZYN W
MYCHAJLISZYN W
MYCHAJLISZYN M
NOWAK I
NOWAK C
OVCHARCHYN M
OVCHARCHYN M
OVCHARCHYN O
OVCHARCHYN P
PIRKO I
PIRKO A
WOWCHYK M
WOWCHYK B
WOWCHYK B
WOWCHYK M
WOWCHYK W
WOWCHYK L
WOWCHYK L

Відд. ч. 221
BABIJ S
BOHACH O
BOHACH P
BOHACH R
EWASKO I
HUBCHAK M
IWANCIW, DR. S
KOSTIUK V
KUCZMA A
KUCZMA H
MYKYTIUK L
NIMYLOWYCZ P
POMIRKO A
RACHKEWYCH J
SAWYN O
USZYTKO G
ZELISKO P
ZELISKO P

Відд. ч. 222
BALAHUTRAK L
BASALYK D
GAWUR I
GAWUR L
HRABEC M
HRABEC O
JAKUBOWYCZ A
JAKUBOWYCZ O
JAKUBOWYCZ P
JAKUBOWYCZ JR A
JAKUBOWYCZ MD M
KORLATOWYCH L
KOZBUR M
ZAHAJEWYCZ E

Відд. ч. 224
KASSARABA C
KASSARABA N
PANCHYSHYN E
PANCHYSHYN P
SZWAN N

Відд. ч. 226
BODNAR I
KANYTSKY W
KOLTUNIUK A
KOLTUNIUK M
KOLTUNIUK O
KOLTUNIUK R
KRUPSKA N
VINYCH V

Відд. ч. 230
BEZAK J
BOROVITCKY A
KULYNYCZ A
LISCHAK M
PROKOPYK R
RYBALT A
RYBALT M
RYBALT M
WOLOSHYN E
YURCHISON M
YURCHISON M

Відд. ч. 231
HALUSHKA A
HALUSHKA L

Відд. ч. 233
DEYCHAKIWSKY N
DEYCHAKIWSKY N
HARKACZ P
HARKACZ P
KALUSZYK B
KALUSZYK K
LESIUK M
ORYNCHAK I
OSADSA D
PASCHYN E
PASCHYN L
PASCHYN M
RATYCZ P
SANTARSIERO N
SILECKY J
SILECKY T
SILECKYJ M
SILECKYJ W

Відд. ч. 234
BOKALO L
KACZMAR A
KACZMAR R
KOBASOWSKYJ I
KOWAL O
KOWAL O
MAHMET S
MELNYCHUK A
MELNYCHUK E
MELNYCZUK H
MELNYCZUK T
RABEC E
SUSS M
WATRALYK M

Відд. ч. 237
LOJAN W
MELNYK S
MELNYK S
MICHALCEWICZ H
MICHALCEWICZ O
MICHALCEWIZ H
MICHALCEWIZ M
YUSHOK A

Відд. ч. 238
BUCIAK M
KEZMUR J
KOSTECKY G
REMICK A
REMICK A

Відд. ч. 239
BOCHNA M
CHODAK M
DARIAN O
PORYTKO A
WYNNYCKYJ I
WYNNYCKYJ M
WYNNYCKYJ M
WYNNYCKYJ N
ZYLAWY A

Відд. ч. 240
BACZYNSKYJ E
BAJKO M
FEDYNSKY A
FEDYNSKY G
HAWRYLIW A
HAWRYLIW I
JEZIERSKY T
KAWAC E
KAWAC L
KAWAC L
LAWRIW B
LAWRIW E
LYSAK I
NOWYCKYI N
SHWED M
SMIGUROWSKYJ W
TRESNIOWSKY R
WASYLYK A
ZINKO M

Відд. ч. 243
FILIPOWICZ MD R
PRYTOCKA I

Відд. ч. 245
BILOUS A
BILOUS S
BOJCUN A
DUBYK O
KUZYK T
KUZYK V
SEMKOWYCZ A
SENDZIK V

Відд. ч. 247
KOSOWSKY E
LAHUTA M
SCHARBA M REV A
SZEREMETA L
SZEREMETA T
TYRAWSKY C

Відд. ч. 248
PASHESNIK I

Відд. ч. 250
KERIZ JR S

Відд. ч. 254
MELNYK A
TYLKA A
YURCHYSHYN I

Відд. ч. 256
DOWBUSZ M
DOWBUSZ O
MARTYNEC J
SHULHA A

Відд. ч. 257
BALEY L
BALEY P
ISKIW M
MALIN L
MAYEWSKY Y
SHENKIRYK C
SHENKIRYK E
STELMACH L
STELMACH T

Відд. ч. 260
TYMKIW T
TYMKIW MD S

Відд. ч. 261
KUZMINSKY O
LAGIOIA E
LAGIOIA M
SMYZUK M
SMYZUK M
STACHNIW A
STACHNIW H

Відд. ч. 264
BILON K

Відд. ч. 266
GILL J
JAREMISZYN O
OLIJNYK W
RYMARUK O

Відд. ч. 267
BURACHOK I
CAIN S
KURYS B
PALYLYK T

Відд. ч. 268
PAWLUS M

Відд. ч. 269
BANACH M
FEDYSZYN T

Відд. ч. 270
OSTROWSKYJ S
POPOWICZ R
SAJCZUK M

Відд. ч. 271
BONYAK E
CHOPKO M
CHOPKO J
CHOPKO M
KORCHYNSKY M
ROMANYSHYN M
ROMANYSHYN P
ROMANYSZYN A
SKY M
SKY A
STANECKYJ J

Відд. ч. 274
LINYNSKY N
WESOLOWSKY S

Відд. ч. 275
YURKIW Z

Відд. ч. 276
KOWAL B
KOWAL D
KOWAL E
KOWAL Z

Відд. ч. 277
BALKO M
CHAIKOVSKY M
CHAIKOVSKY A
DUNKO A
HADZEWYCZ A
HADZEWYCZ K
HANCHARYK C
HANCHARYK S
HLADUN O
HORNAT M
IWANIW M
JACUCH I
JEPEAL A
KOWALCHYN A
KOWALSKY M
KOWALSKY O
KUZMA O
NESTERUK M
OPRYSKO B
PIGAN A
PIGAN B
PRYSHLAK A
SACZOK P
SAWOJKA S
SITARZ M
STERANKA A
STERANKA C
STERANKA O
STETKEWYCH L
SZKIRKA J
WASYLENKO E

Відд. ч. 280
ANDREWS J

Відд. ч. 281
DYLETCZUK M
DYLETCZUK P
HUPALOWSKA S
HUPALOWSKY A
JENDRAS R
RAWRYSZ G
RAWRYSZ S
RAWRYSZ S

Відд. ч. 282
BORIS L
BORIS M
BORIS M

Відд. ч. 283
CHALUPA O
HAWRYSHKIW H
JUSKOW M
KOWALCZYK H
KOWALCZYK J
LATANYSHYN B
LATANYSZYN J
LEKANKA M
MYTNYK O
TROCIUK M
TROCIUK M

Відд. ч. 285
DENYSENKO A
DENYSENKO N
DENYSENKO O
DENYSENKO T
DYGA K
DYGA P

Відд. ч. 286
BALUTANSKI O
STOROSKO T
STOROSKO M
SWEENEY M

Відд. ч. 287
BURYK M
CHRAPLYVY M
CHRAPLYVY L
HORISHNEY A
KLAPKO
MARTIUK S
ONYSHKEVYCH B
ONYSHKEVYCH L
ONYSHKEVYCH O
ONYSHKEVYCH L
PARUBCHAK O
PARUBCHAK S
PIPCHICK E
SAMOTULKA L

Закінчення на стор. 5

Закінчення зі стор. 4

SHEVCHUK I
SHEVCHUK M
SHEVCHUK M
SOCHAN O
SOCHAN T
SOCHAN T
SOCHAN W
SOCHAN W
HOLOSENKO I

Відд. ч. 288

PRYSTASZ J

Відд. ч. 290

CHOMA M
LEWYCKY J
LYS I

Відд. ч. 291

ROMANIAK G
YANCICH A

Відд. ч. 292

BAJKO E
BAJKO O
BOYKO R
DUBRIWNYJ M
FEDAK E
FEDYK S
FEDYK S
FEDYK S
GABODA M
GABODA M
HLADY JR M
HLADYSH J
JURKEWYCH M
KRUPIAK J
KRUPIAK O
LADD D
LADD D
LUKOW M
ROMANCZUK N
RUB G
SAJDAK L
SCHERBEY L
SOLOVEY K
STEFANIUK A
WICHAR S
WICHAR SR S

Відд. ч. 293

CAP A
CHOMA J
CHOMA K
CHOMA M
DOSS N
DUSHNYCK M
DUSHNYCK M
FEDYSHYN I
FEDYSHYN O
FEDYSHYN T
FEDYSHYN V
FOROSTYNA R
JASTREMSKY J
JASTREMSKY J
JURECZKO M
LANKO M
LASIEWICZ D
RICKET M
RICKET M
SOCHYNSKY A
SOSNOWSKI L

Відд. ч. 301

CERNAVSKYJ J
CHERNIAVSKYJ J
CHERNIAVSKYJ P
FYLYPOWYCH M
MACKIEWICZ K
MACKIEWICZ L
PARTYKEVICH A
PARTYKEWICH G
PARTYKEWICH M
PAKTYKEWICH V
PASLAWSKY G
PASLAWSKY V
SAMOTIUK L
WRUBLIWSKYJ I
WRUBLIWSKYJ P

Відд. ч. 303

BADRAN M
CHANACKI J
NAHIRNYJ M
ZAREWYCH M
ZAREWYCH N

Відд. ч. 304

HNATYK M
HNATYK M
KONOTOPSKYJ R
MACKIW M
MALENCZUK J
MYCHALCZUK J
MYCHALCZUK M
PIATAK M
SAMILO M
SKROBALA M
WERNEJOWSKI H

Відд. ч. 307

BOLUCH C
BOLUCH A
BOLUCH K
BOLUCH L
BOLUCH M
BOLUCH M
BOLUCH M
CHOPEK M
FEDORIW R
GRANT A
HRYCENKO V
HRYCENKO W
KARAPETIAN W
MELNYK B
MELNYK M
ORYSZCZAK M
TARNAWSKY M
TARNAWSKY B
TARNAWSKY H

Відд. ч. 312

CHMIL L
CHMIL M

Відд. ч. 316

BUCIERKA A
DELKEWYCZ W
GALUGA A
GALUGA C
GALUGA G
GALUGA J
GALUGA M
GALUGA W
KOMAR S
KOMAR S
STECIW R

Відд. ч. 317

TKACZ A

Відд. ч. 320

BULAWKA L
CHARCHALIS T
CHAY S
CZORNIAK E
CZORNIAK E
KOHUT N
KOHUT O
PERESADA M
POLISZCZUK A
POPERECZNYJ S
POPERECZNYJ S
STECYK S
STECYK S
STECYK S
ZINKEWYCH Y
ZINKEWYTCH A
ZINKEWYTCH M
ZINKEWYTCH O
ZINKEWYTCH W
ZINKEWYTCH Y

Відд. ч. 321

CEKOT W

Відд. ч. 322

MANDIUK N
MANDIUK W
SHEPAROVYCH Z

Відд. ч. 323

BILYK H
BILYK M
BILYK R

Відд. ч. 324

FYLYPOWYCZ K
FYLYPOWYCZ M

Відд. ч. 325

CHUPA D
CHUPA D
DEMIANCZUK S
DEMIANCZUK S
DUTKO J
DZWINKA M
LESAWYER J
LESAWYER J
SAWCHUK D
SAWCHUK E
STAWNYCHY G
STEFANYSHYN M
STEFANYSHYN M
SWITIJ M
ZAPLITNY A
ZAPLITNY I
ZAPLITNY M

Відд. ч. 327

HAMILTON S
LUCKINGHAM D
LUCKINGHAM M
SAHAJDACZNYJ P
SZPACZYNSKY W
ZARYCKY Z

Відд. ч. 328

BUNT D
JAKOWEC I
MYCHKOVSKY G
MYCHKOVSKY M
MYCHKOVSKY DR M
MYCHKOVSKY I
ZWARUN A
ZWARUN A

Відд. ч. 331

CICHANOWSKY P
OSTROWSKYJ V

Відд. ч. 332

PRYCHKA C
PRYCHKA J
PRYCHKA J
PRYCHKA M
PRYCHKA O
PRYCHKA P
PRYCHKA S

Відд. ч. 334

BACHYNSKA V
BACHYNSKY J
BOHANEK S
PICHURKO J
WASYLYK A

Відд. ч. 336

MALANIUK H
MALANIUK M
MELNYKOWYCZ M
MELNYKOWYCZ M
MELNYKOWYCZ S
ORKUSHA J

Відд. ч. 337

CHARCHALIS A
CHARCHALIS P
CHARCHALIS T
IWASKIW A
MELNYK A
MELNYK J
MELNYK A
MELNYK A
MELNYK R
PRYTULA A
SADOWY C
SADOWY J
SLYWKA I
SUSHKO L
WILCZYNSKI J
WILCZYNSKI J
WILCZYNSKI J
WILCZYNSKI L
WILCZYNSKI P
WILCZYNSKY F

Відд. ч. 338

KOWALCHAK Y
KOWALCHECK H
KOWALCHECK M

Відд. ч. 343

DOROFEA A
DZIUBA C
LALKA A

Відд. ч. 345

FRYDRYCH A
FRYDRYCH C
FRYDRYCH K
KULYK B
POLEC B

Відд. ч. 347

KOWALENKO V

ZAPAR D
ZAPAR O

Відд. ч. 348

STYRANEC W
WOLOSHYN E

Відд. ч. 349

BOJKO H
HALE C
LANOWIJT B
STEWART D
ZACHARKO M

Відд. ч. 350

O NEILL A
SAMODEL N
SLOBODA A
SLOBODA G
SLOBODA Y

Відд. ч. 352

CHARIW I
CHARIW L
CHARIW L
PASTUSZOK W
SAMILENKO O
SAMILENKO V
SAMILENKO W

Відд. ч. 353

BILINSKY J
BRENYCZ A
BRENYCZ S
FIZER G
HOLOWINSKY Y
HOLOWINSKY Y
KEDROWSKY E
KOTYS B
KUZUW H
KUZUW H
MNYCH W
ORICHOWSKY D
PETRYK N
SHANDOR C
SLOBODIAN M
SLOBODIAN N

Відд. ч. 354

JAROSZ A
STOLARSKYJ W
TRUSH P
WIJTEK M

Відд. ч. 355

HASIAK S
ZANKO S

Відд. ч. 356

JASKIW L
JASKIW R

Відд. ч. 358

DOLHYJ S
FU... I
FUR S
HOWYKOWYCZ J
HOWYKOWYCZ O
ILCZYSZYN I
JUSZCZAK A
KAP I
KAP S
KAP V
KOWALYSKO I
KOWALYSKO M
KRAWCHUK A
MALANCZUK S
MALANCOUK B
PETRIWSKY A
PETRIWSKYJ B
RASKEWYCZ T
SZMAGALA A
SZMAGALA JR T
ZYGA T

Відд. ч. 360

BERGENSTOCK M
DOROSZCZAK MD S
KOSSOWSKY S
PASZKOWSKYJ B
PASZKOWSKYJ M
PASZKOWSKYJ M
PRYSHLAK Y
PRYSZLAK Y
SALDYT J
SALDYT J
SALDYT O
STECKIW MD E

Відд. ч. 361

ELYJIW M
ELYJIW O
GREZYLO E
KUCZMA K
KUCZMA P
LIBOWICZ D
LIBOWICZ J
LIBOWICZ D
MASIUKEVYC J
POLCHE H
SEKRETA N
SOBENKO N
SYDORIAK M

Відд. ч. 362

ERMOLOWICH S
KONDYRA A
KONDYRA P
TATOMYR Y

Відд. ч. 364

CHIMKA P
FARIAN M
KMIOTEK M
KRAMARCZUK A
PANCZYSZYN M
PANCZYSZYN M
SENTY O
SZYNGIRA I

Відд. ч. 367

CIUHA W
DZIUBA C
DZIUBA D
DZIUBA P
GALADZA O
HRYCYK A
HRYCYK I
HRYCYK I
KAPITAN M
LALKA A
STECIW A

Відд. ч. 368

DMYTRIW L
DUBAS P
DUBAS W
GALADZA A
HNATIUK W
KOWALCHUK W
KUCHKUDA O
PACAY A
REBEC I
TERSHAKOVEC G

Відд. ч. 370

OUCHNOWSKY N
LODYNSKYJ I

Відд. ч. 371

BASNIAK K
BASNIAK N
BILANYCH A
BILANYCH R
BILOWUS B
BURACHINSKY B
BURACHINSKY DR B
CHOMYTS H
CHOMYTS L
CHRAPLYWY N
DERESZ M
DOLINSKY A
DOLINSKY K
DURBAK M
DURBAK T
ILCZYSZYN M
ILCZYSZYN M
ILCZYSZYN S
KOPEY J
LEWYCKYJ W
LUCYSHYN F
MAK B
MAK E
ONYSZKEWYCZ E
ONYSZKEWYCZ O
ONYSZKEWYCZ Y
PLAKYDA M
SENEZHAK S
STARUCH L

Відд. ч. 372

ERBEY E
JAROWENKO M
JAROWENKO M
JAROWENKO W
LITOWINSKY R
LITOWINSKY F
LONYSZYN S
LONYSZYN M
POLKISH A

Відд. ч. 373

NEDILNYCKY O

Відд. ч. 374

CHROMIAK D
CHROMIAK O
SZEGRYN J

Відд. ч. 375

ANTONIAK G
ANTONIAK Z
BILYK M
BORADIAK J
CHYZOWYCH I
CHYZOWYCH M
DIWA O
DOBROWOLSKY J
DUCYLOWYCZ W
HORNYCKYJ A
HORNYCKYJ A
JURCZAK S
KAPLYSTYJ M
LUCKY W
LUKASEWYCZ O
LUKASEWYCZ O
MYCHALUK W
NOWAKIWSKI S
OSCHYPKO O
PALIJ K
PELECH D
PELECH I
PELECH M
POPYK W
POPYK M
PRUSS P
RAK T
ROZAK S
SHWED M
SIRYJ B
STCHUPAKIWSKY I
STEFANIW M
UHORCZAK T

Відд. ч. 376

KNUSTA F

Відд. ч. 377

BARABOLAK M
BARABOLAK O
FYLYPOVYCH A
FYLYPOVYCH M
KULYCKYJ F
KULYCKYJ M
KULYK B
KULYK MD O
LISS O
LYCZKOWSKYJ D
LYCZKOWSKYJ W
SZUJA S

Відд. ч. 379

CZUCZUK L
GOLASH N
HOLAN M
HOOBCHAAK A
HOOBCHAAK I
HOOBCHAAK M
HOOBCHAAK M
HOOBCHAAK M
KEKISH A
KERYCZYNSKYJ A
KUCAN W
MENCINSKYJ D
MENCINSKYJ A
OHARENKO A
OHARENKO V
PETRI O
PETRI S
PETRI I
PLESZKEWYCZ I
PLESZKEWYCZ E
PLESZKEWYCZ I
PLESZKEWYCZ O
PROCYK J
SEMKIW W
SYDOR DR P
TYRAWSKYJ A
TYRAWSKYJ P
ZAPUCHLAK A
ZAPUCHLAK I
ZAPUCHLAK I
ZAPUCHLAK M
ZAPUCHLAK M
ZAPUCHLAK M

Відд. ч. 380

ARIZA E
FICYK W
LOBIW J

Відд. ч. 381

NESTOROWYCZ H
WYNNYCZOK M

Відд. ч. 383

HOMA J

Відд. ч. 385

DOMBROWSKY W
KARPIAK O
KMIT L
KMIT P
KMIT P

KOROL R
KUCZWARSKYJ B
KUCZWARSKYJ B
KUCZWARSKYJ B
KUCZWARSKYJ J
KUCZWARSKYJ L
OSTAPIUK E
PAWLYSZYN MD J
WOWCZAK S

Відд. ч. 387

LOMAGA M
LOMAGA M
PLESZ M

Відд. ч. 395

PETRYK M
PETRYK A
RUDAWSKI A
RUDAWSKI B
RUDAWSKI S
RUDAWSKI T
RUDAWSKY G
RUDAWSKY K
TREHUBCHUK A
TREHUBCHUK J

Відд. ч. 399

BATORFALVY J
CHORNIJ I
CZUCZUK A
DEMBICKY G
DEMBICKY P
DERKACH J
DERKACH K
DERKACH M
DERKACH M
DERKACZ G
DERKACZ J
DERKACZ M
DERKACZ W
DUTKO L
DUTKO T
FOSTIAK B
FOSTIAK M
IWASIECZKO O
KURYWCZAK B
KUZYK K
MODRYCKYJ J
MODRYCKYJ M
OHLERKING P
PRYPCHAN I
SARVADY J
SARVADY J
SOROCZAK W
STROMECKY A
STROMECKY M
STROMECKYJ P
STROMECKYJ R
STROMECKYJ Z
WAKARYK I
WOJTOWYCZ O

Відд. ч. 401

NAZAR G

Відд. ч. 408

DRABYK W
HOHOL M
HOHOL W

Відд. ч. 409

ROMANOVICH M

Відд. ч. 413

MEROSH F
WENKE M
WENKE M

Відд. ч. 414

ANDRUSYSHYN H
ANDRUSYSHYN B
CUSIO J
CYBRIWSKY N
FEDOROVICH M
HRYNEWYCZ I
LES B
LES L
LES M
LES JR B
LEWCZUK H
MYKETEY M
MYKETEY II M
RUMAK M
SNIHUROVITCH D
TELUK I

Відд. ч. 417

DROBOCKY B
DROBOCKY M
KRAWEC O
MOJSIJENKO M

Відд. ч. 422

DUBYNA L
KOSTIUK I
MAKARENKO A
MELNYK M
ONUFREY A
ONUFREY J
ONUFREY M
ONUFREY S
ONUFREY W
ONUFREY R
PALAMAR A
PASSYN M
SHANDRUK K
TESZCZUK T

Відд. ч. 423

BURBELA R
DASZKO P
DEDIO O
DUDA M
DZIUBYK DR R
FEDIJ A
FIRISHCHAK M
FIRISHCHAK L
FIRISHCHAK N
GOJEWYCZ S
KUROPAS M
MARKEWYCH A
MARKEWYCH B
MARKEWYCH A
MARKEWYCH M
MARKEWYCZ M
MAXYMONKO A
MAXYMONKO E
MAXYMONKO M
MAXYMONKO JR W
OZGA W
STARBECK B
ZALUCKYJ D

Відд. ч. 424

ANTONENKO D
BILOUS O
ICHTIAROW G
KRYWUSHA G
MAXYMIUK D

Відд. ч. 427

GONTARSKY O
HLADYSH L
HLADYSH R

Відд. ч. 430

BASARAB K
DZIUNYCZ K
DZIUNYCZ M
DZIUNYCZ M
KOHUT K
KOHUT S
KOZAK P
KRAWCIW L
KUZEMSKY M
KUZMOWYCZ M
KUZMOWYCZ T
KUZMOWYCZ M
PETRIW M
SOLSKI R
SOLSKI S
WONTORSKY A
ZELINSKA C
ZELINSKA D
ZELINSKY M

Відд. ч. 432

GERCHUK I
IWACHNIUK A
KINTER J
KINTER N
KOTSKO R
KOTSKO R
KROCHMALUK S
LYPOWECKY N
POPADYNEC M
POPADYNEC M
TARNAVSKY A
TATARSKY C
TATARSKY C
WAJDA J
WOLOSEWYCH P

Відд. ч. 433

KUZIW M
KUZIW M
KUZMOWYCZ O
KUZMOWYCZ M

Відд. ч. 434

DANCHYSHYN D
DANCHYSHYN B
KOSTJUK M
WYNNYCKYJ J

Відд. ч. 437

BABIUK N
BABIUK T
HRYNYSZYN G
HRYNYSZYN M
MASLOWSKI R
PAWLOWYCZ Y
STASIW M
ZAHACZEWSKYJ D
ZAHACZEWSKYJ M

Відд. ч. 439

BARYCKYJ R

Відд. ч. 440

PEREKLITA M
SHUMSKY M
YASINSKY O

Відд. ч. 442

KUSHPETA Z

Відд. ч. 444

NEBELUK M
NEBELUK DR M

Відд. ч. 445

HAWRYLIV R

Відд. ч. 448

BULAKOWSKI P
PLESZKEWYCZ O

Відд. ч. 450

ARTYMSHYN L
ARTYMSHYN M
CZECHOWYCZ B
HNATKOWSKY A
JAROSZ B
JAROSZ M
MILANYTCH M
MILANYTCH M
MOKRIWSKYJ I
MOKRIWSKYJ M
NAWROCKY G
NAWROCKY P
SERNA J
SUSHKIW M
WYSHNEWSKY M

Відд. ч. 452

BABIJ M
BROVAR M
BROWAR W
SCEBELO M
SCEBELO M
SHUYA N

Відд. ч. 454

ZADOROZNY K

Відд. ч. 455

BALYNSKY O
BALYNSKYJ P
GROBELSKY N
GROBELSKY M
HENTISZ O
KUNCIO O
VYTVYTSKY O
ZALUSKYJ D
ZALUSKYJ W

Відд. ч. 457

DIADYNIUK O
DYKYJ M
HAJECKYJ A
HAWRYLAK J
HAWRYLAK J
HAYETSKYJ A
KUZMA A
LEONARD O
MAGUN I
MYROSHNYCHENKO M
NENADKEVICH H
NESZTA M
ONYSHKEWYCH Z
OSINCHUK Z
OSINCHUK Z
PINKOWSKI M
RUDENSKY DR B
RUDENSKY DR G
SHLAPAK T

Відд. ч. 458

PLAWIUK O

Відд. ч. 461

PETRIW M

Відд. ч. 463

RANIWSKY O

Відд. ч. 464

CHOMYN A
CHOMYN E
CHOMYN N
CHOMYN R
NOWOSAD M
STAROMANSKY P

Відд. ч. 465

KISAK E
KOZAK M
KOZAK M
KUPCZAK R
MOROZ J
MOROZ T

Відд. ч. 466

DYGAN A
SCHMIDT A

Відд. ч. 471

SNIHUR A
SNIHUR B
SNIHUR C
SNIHUR M
SNIHUR N
STOCKY N

Відд. ч. 472

BAKANYK I
BILYK A
BODNARUK L
BUTENKO W
DURBAK M
HORODYSKYJ N
KAZANIWSKYJ L
KLOS I
KLOS J
KLOS O
KOCHY S
KORDUBA O
KORDUBA T
KURTZ M
LESEIKO M
LESEIKO O
LESEIKO DR I
LISKEVYCH A
LYTWYN V
MATWYSHYN A
MATWYSHYN G
MATWYSHYN L
MATWYSHYN P
MYCYK O
MYCYK R
PAVCHUK C
PAVCHUK J
PIHUT C
PILECKY M
POPADIUK M
RAKOWSKY M
RIPECKYJ J
SOLHAN N
SYDOR J
SYDOR O
TAYLOR J
TURCHYN S
ZAJAC A

Відд. ч. 473

BANIT M
BANIT V
DAVIES E
DAVIES A
DAWYDOWYCH M
DAWYDOWYCH I
DAWYDOWYCH T
HORBUS P
PIDLISNY M
STRILETSKY J
STRILETSKY M

Відд. ч. 477

CYMBALISTY N

Відд. ч. 479

HARRIS C
HARRIS D
HRECHKA E
HRECHKA J
STUDENYJ L

Відд. ч. 480

ELIASEWYCH M
MAZUROK M
POWER L

Відд. ч. 481

SYMY J
SYMY M
SYMY T

Відд. ч. 484

HERETZ A
HERETZ O
HERETZ L
HERETZ K
HNATIW C
KARPIAK V
KOHUTIAK W
KROP A
KROP W
POLON A
TOMYCZ B
ZAPARANIUK W

Відд. ч. 485

BARAN A
TERLECKYJ M

Відд. ч. 486

MICHALAK V
PLOSHCHANSKY H
PLOSHCHANSKY M
SOROKOWSKI M G
SOROKOWSKI MD O
SWANSON C
SWANSON L
TKACHYK G
TKACHYK S
TURCHYN O
TURCZYN M

Відд. ч. 487

BILECKYJ I
MRYCZKO J
SENYK O
SZEBIAKIN O

Відд. ч. 488

BADYNSKYJ O
LINEVYCH A
LINEVYCH L
OLIJNYK J
OLIJNYK L
KADZILOWSKY C
SLYWKA H
WIJATYK P
ZALISKYJ A
ZALISKYJ J
ZALISKYJ O

Відд. ч. 489

BUTCHMA J
BUTCHMA O
GREGOR G
GREGOR J
HREHOROVICH A
HREHOROVICH M
HUGHES B
HUGHES D
HUGHES R
HUGHES V
HUGHES E
HUGHES JR E
KOSHARIUK I
KURAWSKY J
KEPCZUK P
SCHPETKO I
ZABROCKYJ I

Відд. ч. 490

CZAJKIWSKYJ M
JAROWENKO M
STRYJAK M

Відд. ч. 496

DANYSH O
KLOS W
KRIP W
LAWRYNIUK P
MIKCHUCK H
RESHETAR H
RESHETAR H

Відд. ч. 497

HNENNY L
HNENNY M
SAVARYN S
YAKOVENKO O

Відд. ч. 498

KARPINSKY A

Відд. ч. 503

WOJTIW T

Загальна сума чеків 3720

Кореспондент „Літературної України" в Баффало

Старанням імпрезової секції баффалівського Відділу УАКРади, загостив до нас кореспондент київської газети „Літературна Україна" Сергій Козак. Баффалівська українська громада щораз частіше має нагоду зустрічатися з представниками сучасної України, які репрезентують сили, що високо піднесли український прапор і очолили боротьбу за право України жити вільним життям в колі вільних народів світу. Симпатичного молодого прелегента представив присутнім голова баффалівського Відділу УАКРади Леонід Царик, подаючи коротко його життєпис. С. Козак народився в місті Рівному на Волині і там закінчив середню освіту. Журналістику студіював на Київському Університеті ім. Тараса Шевченка. По завершенні університетських студій став працювати в „Літературній Україні". Тепло вітала зібрана публіка представника воскреслої України, яка стоїть в затяжному змагу зі силами, що діють в напрямі вдержання цілости московської імперії. „Літературна Україна" була і є органом Спілки письменників України, і як така могла більше свобідно заступити права української мови, а пізніше одверто пропагувати ідею відродження на шляху до самостійности. Вся преса в Україні, як і цілому Совєтському Союзі, була під диктатом комуністичної партії. Сьогодні старорежимні сили стараються тримати в своїх руках пресу, радіопередачі і телевізію, важливі середники комунікації з масами населення, якому подається інформації, дискредитуючі акцію усамостійнення України. До пробудження національної свідомости населення України причинилися у високій мірі акція членів „Руху" і активна допомога української діяспори. З початку осередком бурхливого відродження було місто Львів. З часом центром акції, що вимагала вже відверто самостійности, став Київ. Всенародне голосування потвердило волю всіх провінцій України: бути Україні Самостійною державою. Релігійні непорозуміння, які спалахнули спочатку головно в західних районах України, тепер вже притихли. Коротко пояснює прелегент потягнення українського уряду супроти кримських татар. В Росії ведеться пропаганда за прилучення Криму до російської Федерації. Сьогодні Крим є автономною частиною України. На фінансування повернення кримських татар до Криму Уряд України призначив суму 500 мільйонів карбованців. В загальному татарське населення Криму проголосувало за приналежність до України. Політика сьогоднішнього президента, каже С. Козак, могла б бути кращою, але президент Л. Кравчук, виглядає, найкраще був і є поінформований про загальну ситуацію в колишньому Союзі і він знає, якими методами треба користуватися, щоб встояти проти російського шовінізму. Позитивним і втішним явищем є те, що українці вдома, себто в Україні, і українці в діяспорі стали одним фронтом до боротьби за незалежність своєї батьківщини, і це сталося на очах цілого світу, чи це комусь подобалося чи ні.

Відспіванням національного гимну закінчено цю зустріч з людиною, що привезла нам свіжий подих Батьківщини, яка піднеслася з попелу руїн і проголосила себе суверенною самостійною державою.

Ще довго по закінченню властивої програми присутні, при каві і солодким, засипували прелегента різними запитаннями, на які він радо давав відповіді і пояснення.

Виступ кореспондента С. Козака відбувся 9-го лютого 1992 року в приміщенні української православної громади.

Богдан Пашковський

ДЕРЖАВНЕ УПРАВЛІННЯ Вірменії в питаннях корисних копалин розробило перспективну програму, розраховану на 25 років, метою якої є розвідати поклади вугілля на території республіки. За попередніми оцінками, його запаси становлять 100 міл. тонн. Вірменський уряд сподівається на технічну допомогу Заходу. У зв'язку з цим легко зрозуміти доцільність призначення на посаду міністра енергетики Вірменії громадянина ЗСА Сенуха Тащяна.

СПРАВЛЕННЯ ПОМИЛКИ

У Свободі ч. 28, середа, 12-го лютого 1992 р. в оголошенні Управи Клюбу Сеньйорів має бути **ЛІДІЇ САВОЙКИ**, а не Лідії Савойко.

В СОРОКОВИЙ ДЕНЬ СМЕРТИ
мого найдорожчого МУЖА

бл. п.

Модеста Кливака

будуть відправлені

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ

у вівторок, 3-го березня 1992 р.
у Львові, Україна
та у четвер, 5-го березня в Куритибі, Бразилія

Про молитви за душу покійного просять

дружина ІРЕНА
та дальша родина

У ПЕРШУ БОЛЮЧУ І СУМНУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ

бл. п.

Ірени Іванни Мельник

у четвер, 5-го березня 1992 р. о год. 8-ій ранку
буде відправлена

СЛУЖБА БОЖА з ПАНАХИДОЮ

в українській католицькій катедрі
св. о. Миколая в Чикаго, Ілл.

Друга СЛУЖБА БОЖА за душу ІРЕНИ
буде відслужена того ж дня
в греко-католицькій церкві в Тернополі, Україна

Просимо про молитви за душу покійної.

МУЖ, СИН, МАМА і БРАТ з родиною

ПОДЯКА

Дня 30-го грудня 1991 року упокоївся в Бозі

МУЖ, БАТЬКО І ДІДУСЬ

бл. п.

МИКОЛАЙ БАБЯК

Щира подяка і вдячність всім, що причинилися до віддання останньої прислуги покійному. Усім тим, які висловили співчуття особисто, листовно, телефонічно, за участь у похоронних відправах, за квіти і вінки, за пожертви на Служби Божі і на добродійні цілі, складаю сердечну подяку.

Щира подяка о. Левові Ґолдейдові й о. Богданові Карасеві за відправлення Панахиди в похоронному заведенні Яреми 3-го січня, та за відправлення похоронних Богослужень 4-го січня в церкві св. Юра в Ню Йорку і на цвинтарі св. Духа в Гамтонбурґу, Н. Й.

Отцеві Петрові Федорчукові подяка за Службу Божу і Панахиду у сороковий день смерти покійного.

Мої щирі вислови подяки Василеві Скомському, голові 1-го Відділу Організації в Обороні Лемківщини; він прощав покійного від управи і членства ООЛ.

Сердечна подяка Корнелові Василикові, почесному голові Осередку СУМ ім. ген-хор. Тараса Чупринки в Ню Йорку, який прощав покійного від управи і членства, від Батьківського Комітету і Школи українознавства при Осередку.

Дуже дякую Василеві Лаврові, за зворушливі прощальні слова під час поминок в Ґошен Інн. Моя подяка Корнилові Бабякові, двоєрідному братові покійного Миколая, за його теплі слова і згадки покійного. Велика подяка родині Ананєвич, які приїхали аж з Канади, і в ці для нас болючі хвилини були з нами. Особливо дякую Степанові Ананєвичеві за його прощальні слова під час поминок.

Моя подяка Юрієві Микитинові, та членам І-го Відділу Організації в Обороні Лемківщини, які придбали українські та організаційні прапори.

Окрема щира подяка всім приятелям і друзям покійного Миколая, ближчій і дальшій родині, зокрема дякую Любі і Степанові Бігунам та Олі і Михайлові Ступакам, вони були все готові допомогти мені в цей час мого глибокого смутку.

Щиро дякую за вінки і квіти Управі Осередку СУМ ім. ген.-хор. Тараса Чупринки; І-му Відділові Організації в Обороні Лемківщини, родинам: Івасів; Ступак; Ґафич; Бігун, Світій і Галапац.

Дякую за Служби Божі родинам:

Бабяк, Барна, Бенедетто, Бігун, Бідел, Благий, Гаврилюк, Гарайда, Ґаврон, Вадицький, Данчук, Дембіцький, Р. Івасів, М. і О. Івасів, Кисіль, Клоків, Когут, М. і О. Когут, Кохон, Кузів, І. і Н. Кузів, Лаба, Лещук, Ликитин, Михальцьо, Мулик, Патряк, Перрон, Приймак, Прятка, Разза, Решітник, Серевко, Т. Скомський, Г. і В. Скомський, Татарин, Ювин;

— та одиницям:

П. Бабухівський, Петро Бабяк, Фенна Бабяк, Антон Вахлавський, Іванна Галапац, Ірина Гошовська, Ірена Ґбур, Леся Дикий, Анна Думка, Михайло Кавчак, Дарія Кіра, П. Купер, Теодор Малиняк, Катерина Палюх, Юрій Прятка, Марія П'ятка, Марія Решітник, Марія Світій, Степан Степанків, Василь Щерба, Марія Щерба і Марія Ярема.

Замість квітів на могилу, в пам'ять покійного зложили пожертви на Фонд допомоги Україні через УККА, та на Фонд Будови нового табору на Оселі СУМ в Елленвіл, Н. Й.;

$150 — Анна Бабяк і Тоні Раза
по 100 - Христина й Андрій Бігуни; Юля Головка і Мирон Приймак; Евген Татарин;
по 50 — Василь і Марія Лавро; родина Ананєвичів Богдан і Ольга Ґайдуки Ірина Гошовська
30 — Михайло Когут
25 — Василь й Юля Шозда
по 20 — Корнило Бабяк, Микола Бабяк, Люба і Степан Бігуни, Іванна Галапац, Павліна А. Данчук, Іван й Ірина Ґайдичі, Богдан і Софія Ґафичі, Михайло Кавчак, род. Кисіль, Теодор Павельчак, Люба і Йосиф Садницькі, Марія Світій, Михайло і Ольга Ступаки
по 10 — Ева Гарайда, Марія Івасів, Роман Івасів, Анна Кінь, Микола Лаба, род. Патряк Іліодор Стройник, Василь Щерба.

Разом на Фонд Допомоги Україні через УККА .... $ 500.00
Разом на Фонд Будови нового Табору на оселі СУМ $ 545.00
Разом: .... $ 1045.00

Ще раз дякую і молю Бога, щоб всіх Вас винагородив своїми ласками.

ЛЮБА БАБЯК
з родиною

ANNUAL STATEMENT OF UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC. 1991

ASSETS:

Bonds	$47,237,647
Common stocks	1,097,250
Mortgage loans on real estate	5,137,793
Certificate loans and liens	619,960
Cash on hand and on deposit	1,664,763
Short term investments	—
Loan to UNURC	6,911,911
Loan to UNA D. Halychyn Housing Corp.	104,551
Electronic data processing equipment	94,572
Life Insurance premiums uncollected	149,495
Accident & health premiums due	3,478
Investment income due & accrued	1,162,043
Reinsurance ceded recoverable	—
TOTAL ASSETS:	$64,183,463

LIABILITIES, SPECIAL RESERVES AND UNASSIGNED FUNDS

Aggregate reserve for life certificates and contracts	$34,954,206
Aggregate reserve for accident and health certificates	16,488
Orphan's fund liability	184,107
Supplementary contracts without life contingencies	32,363
Certificate and Contract claims:	
Life	783,678
Accidental and health	—
Provisions for refunds payable in following calendar year estimated amounts:	
Apportioned for payments to December 31, 1992	1,200,000
Premiums and annuity considerations received in advance	491,271
Commissions to fieldworkers due or accrued	87,274
General expenses due or accrued	264,569
Taxes, license and fees due or accrued	50,918
Net adjustment in assets & liabilities due to foreign exchange	1,504,931
Unearned investment income	511
Amount withheld or retained by Society as agent or trustee	891
Liability for benefits for employees and fieldworkers if not included above	6,833
Printing plant expenses due and unpaid	22,570
Mandatory securities valuations reserve	577,297
Unexpired subscriptions to Official Publication	89,357
Deficit net worth of subsidiary	4,249,090
Drafts outstanding	129,443
Refund Accumulations	219,211
Rebirth Fund Liability	140,399
TOTAL liabilities	45,005,407
Unassigned fund	19,178,056
TOTAL	$64,183,463

GENERAL EXPENSES
INSURANCE

	Life	Accident & Health	Investment	Fraternal	Total
Salaries and wages	$512,073	39,390	78,780	157,560	787,803
Insured benefit plans for employees	338,898	26,069	52,138	104,276	54,381
Professional fees	—	—	—	—	—
Legal fees and expenses	1,575	—	—	—	1,575
Medical examination fees	10,147	—	—	—	10,147
Fees of public accountants and consulting actuaries	128,391	—	—	—	128,391
Traveling expenses	25,187	—	—	25,188	50,375
Advertising	24,904	—	—	24,905	49,809
Postage, express, telegraph and telephone	39,853	—	—	39,854	79,707
Printing and stationery	15,857	—	—	15,858	31,715
Cost of depreciation of furniture and equipment	23,744	—	—	—	23,744
Rental of equipment	8,425	—	—	—	8,425
Lodge supplies	—	—	—	—	—
Books and periodicals	1,528	—	—	1,529	3,057
Bureau and association dues	—	—	—	5,793	5,793
Insurance, except on real estate	44,048	—	—	—	44,048
Collection and bank service charges	3,905	—	10,020	—	13,925
Sundry general expenses	29,829	—	—	—	29,829
Field conferences other than local meeting	—	—	—	28,942	28,942
Official Publication	—	—	—	756,989	756,989
Expenses of Supreme Lodge Meetings	—	—	—	49,124	49,124
Youth Sports Activities	—	—	—	—	—
Donations, Scholarships, Etc.	—	—	—	—	—
Convention Expenses	—	—	—	—	1,993,982
Real-Estate expenses	—	—	1,495,487	498,495	—
Investment expenses not included elsewhere	—	—	7,895	—	7,895
Washington Office Expenses	42,180	—	—	549,599	591,779
General Expenses Incurred	**$1,250,544**	**$64,459**	**$1,644,320**	**$2,258,112**	**$5,218,435**
General Expenses unpaid December 31, previous year	44,233	—	7,378	100,551	152,162
General Expenses unpaid December 31, current year	47,543	1,228	5,676	210,122	264,569
General Expenses paid during year	**$1,217,234**	**$64,231**	**$1,646,022**	**$2,148,541**	**$5,106,029**

TAXES, LICENSES AND FEES
INSURANCE

	Life	Accident & Health	Investment	Fraternal	Total
State insurance department licenses and fees	$39,240	—	—	—	$39,240
Other state taxes	13,591	1,040	2,091	4,182	20,910
Federal taxes	97,780	7,522	15,043	30,086	150,431
All other taxes	2,940	—	19,187	—	22,127
Taxes, Licenses and Fees incurred	**$153,551**	**8,568**	**36,321**	**34,268**	**$232,708**
Taxes, licenses and fees unpaid December 31, previous year	$25,000	—	—	—	$25,000
Taxes, licenses and fees unpaid December 31, current year	50,918	—	—	—	50,918
Taxes, licenses and fees paid during year	**$127,633**	**8,568**	**36,321**	**34,268**	**$206,790**

REFUNDS TO MEMBERS

Applied to provide paid-up additions	$96,863
Left on deposit with the society	73,754
Applied to pay renewal premiums	48
Paid in cash	1,034,169
TOTAL	$1,204,834
Provision for refunds payable in following calendar year	1,200,000
Previous year payable	1,200,000
TOTAL REFUND TO MEMBERS	$1,204,884

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.
Valuation Exhibit — December 31, 1991

Total admitted assets	$64,183,463

LIABILITIES & UNASSIGNED FUNDS

Reserve for life certificate	$34,954,206
Reserve for ADD certificate	16,488
Claim & accrued liabilities	10,034,713
Total liabilities	$46,005,407
Margin of safety to certificate holders	19,178,056
TOTAL	$64,183,463

The ratio of admitted assets to total liabilities at December 31, 1991 was 142.61%

The ratio of interest earned on all funds during the year 1991 was 8.94%

(Signed by)
GEORGE SCHAUMANN, MAAA
CPS ACTUARIES
(Consulting Actuaries)

ULANA M. DIACHUK
Supreme President

ALEXANDER G. BLAHITKA
Supreme Treasurer

Зустріч патріярхальної громади Вінніпеґу з головою УПСО

Патріярхальна громада Вінніпеґу не часто сходилася в останні роки. Провід патріярхального Товариства, основаного в 1980 році, вирішив вести працю своїм порядком, не консультуючись з Крайовою Радою Канади, ані з УПСО. Внаслідок дійсної бездіяльности членство вінніпезького осередку, яке нараховувало спочатку 215 членів, розбрелося, а деякі померли.

Користаючи з приїзду до Канади голови УПСО інж. Василя Колодчина, відбулися з гостем Вінніпеґу вужчі наради тих, які прагнули відмолодження патріярхальної клітини у Вінніпезі.

Наради відбулися в залі Канадського Українського Інституту „Просвіта" 9-го лютого, зразу ж після успішної святочної академії в пошану століття з дня народження Блаженнішого Патріярха Йосифа.

Наради відкрив д-р Михайло Марунчак, який привітав голову УПСО і попросив його до слова. Інж. Василь Колодчин підкреслив, що Вінніпеґ від початку патріярхального руху в діяспорі був на чолі в Канаді і що тут в 1970—1980 роках приміщувалася Крайова Рада Українських Організацій Канади за Патріярхат УКЦ і розвивала активну діяльність та надавала тон праці цілій Канаді. Слабості, які скоїлися в останніх роках, не сміють бути дальшими перешкодами в праці патріярхального руху. При цьому інж. Колодчин розповів присутнім про найближчі пляни УПСО, зокрема про підготову до наступного конґресу УПСО, який має відбутися у Львові в другій половині серпня. Передбачається перенесення тлінних останків Блаженнішого Патріярха до Львова та інші події для піднесення авторитету Української Греко-Католицької Церкви в Україні. Присутні на нараді цікавилися цими й іншими проблемами Церкви. Після вичерпання питань, на які давав ідповіді інж. Колодчин, були теж дискусійні голоси зі залі. Виступили о. митрат С. Іжик, інж. А. Добрянський, Василь Дембич, маестро Юрій Гнатюк й інші. Після вичерпання актуальних справ зголосилися до праці у відновленій структурі патріярхальної клітини у Вінніпезі інж. Антін Добрянський, маестро Юрій Гнатюк, Михайло Радавець, Василь Дембич, Степан Ямнюк, Іван Демків, А. Гірна, яка прибула недавно з Польщі, де брала участь в національній праці.

М. Г.

Один рік праці Товариства Приятелів Руху Північного Ню Джерзі

Успіх праці будь-якої групи людей, яких об'єднують спільні зацікавлення і мета визначується реальними наслідками їх діяльности. Такою групою, об'єднаною бажанням допомогти Україні, стало рік тому створене Товариство Приятелів Руху Північного Ню Джерзі (ТПР).

Проголошення суверенности України, майже одноголосна ухвала Верховної Ради України про незалежність та підтвердження успішним всенародним референдумом повної самостійности були тим голосом народу, що стимулював діяспору включитися в допомогову акцію державнотворчого будівництва.

Швидкі і непередбачені події на Україні мали вплив на формування і визначення цілей ТПР.

Після оформлення особового складу управи та прийняття відповідальности за окремі ділянки праці, намічено плян діяльности і приступлено до його реалізації. Активність товариства знайшла прихильну оцінку громадянства, виявом чого є його моральна і матеріяльна підтримка та довір'я до людей, які знаходяться в складі управи.

Завданням цієї статті є загальна оцінка однорічної активности. Повний і докладний фінансовий звіт буде опублікований після перевірки Контрольною комісією.

З цілого ряду ділянок допомоги Україні та їх пріоритетів, Товариство Приятелів Руху зосередило свою працю на допомозі студентам. Мається на увазі студентів, які закінчили вищу освіту на Україні, однак для поглиблення здобутої професії бажали б продовжувати навчання на американському університеті, себто відбувати аспірантуру для осягнення наукового звання. Американські університети дають нагоду продовжувати і завершувати студії (т. зв. аспірантуру) за допомогою стипендії та асистентур. З цього користає багато студентів різних національностей, та, на жаль, через брак інформації та підготовчих матеріялів, українські студенти з цієї нагоди не користають. На цю обставину звернув увагу голова ТПР проф. Роман Андрушків. Він виготовив інформативну довідку в цій справі та ввійшов в контакт з ректорами інститутів і університетів в Україні і запропонував їм допомогу нашого Товариства. Його пропозиція була прийнята прихильно, з ентузіязмом. Виготовлений плян праці схвалила Управа ТПР та призначила свої фонди на його реалізацію. Акція допомоги студентам стала основним пріоритетом діяльности Товариства. В міру фінансових спроможностей закуплено і вислано різним університетам на Україні пакети (по 150 дол. за кожний) з необхідними матеріялами (підручники, заяви, касети) та інформаціями, щоб студент міг підготовитися до іспитів англійської мови, т. зв. „ТО ЕФЛ" та вступних іспитів („ґраджует рекорд екзамінейшен"), які треба здати з доброю оцінкою, щоб бути прийнятим в американський університет та по змозі отримати стипендію (асистентуру). Дотепер на такі пакети видано понад 5,000 дол. і їх висилку далі продовжується. Можна сподіватися, що деяким студентам ще в цьому році вдасться скласти приписані іспити і вже восени цього року, або на початку наступного вітатимемо перших аспірантів. Тоді треба буде допомогти їм влаштуватися, нав'язати контакт з громадою, а після закінчення студій подбати про їх поворот на Україну.

Акція студентської допомоги нині знаходиться в початковій стадії, і в міру її поширення потрібні будуть значні фонди, за якими Приятелі Руху будуть звертатися до нашого патріотичного громадянства. Україні потрібні на високому рівні фахові кадри, щоб відстоювати національні інтереси на міжнародному форумі. Допомога у вишколі власних професійних сил для самостійного ведення різних галузей народного господарства є сьогодні однією з найважніших ділянок і завдань молодої держави. Якраз ця акція є пріоритетом діяльности Приятелів Руху Північного Ню Джерзі.

Крім матеріялів для студентів, на прохання професорів високих шкіл на Україні закуплено і вислано різні наукові книжки.

А тепер кілька слів про фонди Товариства Приятелів Руху, які складалися з членських внесків (100 дол. річно), окремих пожертв, приходів з різних зустрічей, мистецьких імпрез та продажі сніданків в залі УК-Церкви в Нюарку.

З рамени Приятелів Руху Північного Ню Джерзі в минулому році відбулося десять зустрічей з визначними гостями з України: депутатами Верховної Ради, письменниками, мистцями, поетами, редакторами, професорами. Ось їх прізвища: Іван Воленя — депутат, Роман Лубківський — поет, Сергій Конєв — депутат, адв. Іван Заяць — депутат, Вячеслав Чорновіл — голова Львівської обласної Ради, Атена Пашко — поетеса, Олег Кендзьор — депутат, Віталій Карпенко — головний редактор „Вечірнього Києва", проф. Леонід Каніщенко — заступник міністра вищої освіти, проф. Михайло Савлук — проректор Інституту Народного Господарства в Києві, Дмитро Лук'яненко — доцент Київського університету, Анатоль Сизоненко — професор англійської мови Київського університету, д-р Олег Романів — голова НТШ у Львові, о. Михайло Вівчар — парох УКЦеркви св. Івана Хрестителя в Нюарку (доповідь після повернення з України), Генадій Удовенко — амбасадор України до ООН. У співпраці з місцевими організаціями: УККА, УКРада та Т-ва Допомоги Дітям Чорнобиля влаштовано соборний Молебень з нагоди успішного референдуму в Україні. А далі влаштовано виставку і продаж картин відомого художника з Києва Миколи Стратілата. З кінцем грудня м. р. влаштовано з великим успіхом концерт-вертеп студентського хору „Євшан" зі Львова, а також зустріч з представниками міської Ради Нюарку з нагоди роковин 22-го Січня. Якщо до тих активностей додати щомісячні (часом і два рази в місяць) сходини управи, то наслідки праці молодого товариства не є аж так скромними. Усі подані вище імпрези, після виплачення гонорарів доповідачам і мистцям та покриття різних коштів, збагатили касу товариства на суму понад 2,000 дол. З продажі сніданків і печива та пожертв отримано понад 3,000 дол. З приводу сумних подій, смерті відомих наших громадян, під час похоронів проведено збірку пожертв, які в сумі коло 6,000 дол. передано до каси Приятелів Руху. Велика подяка належиться родинам покійних: доктора Ярослава Миндюка, Марії Сумик, Марії Ходновської, д-ра Ґноя, д-ра Старосольського, Ольги Заремби.

В міру обставин, які заіснували м. р. на Україні, а в зв'язку з ними необхідність негайної фінансової допомоги, ПТР провели збірку пожертв під церквами Нюарку, Мейплвуду, Ірвінґтону, Пассейку і Клифтону. За посередництвом ККДУ передано Народному Рухові України в Києві суму 25,000 дол. (10,000 дол. від товариства та 15,000 дол. від Метрополітального Фонду, який очолює проф. Тарас Гунчак).

Українському хорові „Журавлі" в Польщі вислано 1,000 дол. на покриття коштів концертового турне по центральних і східніх областях України (листопад м. р.). Покрито частину коштів навчання двом студентам з України, які студіюють в американському університеті. Треба ще згадати, що управа Приятелів Руху зайнялася і провела серед громадянства акцію писання і висилки листів сенаторів з проханням визнати незалежність України.

Сьогодні після одного року праці на конті Приятелів Руху Північного Ню Джерзі знаходиться сума 22,000 дол. Щоб успішно проводити в життя пляновану допомогу аспірантам — цього мало, дуже мало. Тому управа товариства вирішила звернутися до громадянства за пожертвами, які можна складати в кредитівці „Самопоміч" Нюарку — Self Reliance Federal Credit Union, 734 Sanford Ave., Newark, NJ 07106 Ac/t №6231-00 „Relief Fund for Ukraine".

Підсумовуючи активність Товариства Приятелів Руху, мимоволі виринає питання: кому треба завдячувати успіх його праці. Відповідь проста: група людей, серед яких знайшлися члени різних організацій, політичних переконань та релігійних вірувань — об'єдналися для того, щоб допомагати Україні.

Сила і повага держави залежить у великій мірі від професійних кадрів, від інтелектуального рівня громадян, що беруть участь в державному будівництві. Завданням і метою Приятелів Руху Північного Ню Джерзі є допомога студентам-аспірантам, щоб збагатити Україну кадрами фахівців на високому професійному рівні, які своєю працею приноситимуть користь народові.

Р. Р.

Українська громада у Ст. Петерсбурзі допомагає Україні

Невелика українська громада Ст. Петерсбурґу, Фльорида, і околиць в межах своєї можливості (майже 90 відсотків членів громади — емерити) намагається допомагати суспільно-громадським, молодечим, культурно-освітнім та іншим організаціям і установам у вільній і незалежній Україні.

Цими днями на фонд Жіноче Християнське Марійське Товариство „Харітас" переслано на рахунок у „Самопоміч" в Ню Йорку 1,740 дол. В цю суму ввійшли такі пожертви і датки: чистий дохід з новорічної забави, що її влаштував громадський комітет під головуванням М. Копинця — 1,369 дол.; місцевий 55-ий Відділ ООЧСУ зложив 200 дол.; чистий дохід зі снідання, приготованого членками Українсько-Американського Т-ва і поданого в залі при українській католицькій церкві, приніс 121 дол.; пожертва В. Павлишина, керівника оркестри, що грала на новорічній забаві, — 50 дол.

Членки новоствореного товариства Допомоги Україні, головою якого вибрано Антона Гайдука на громадських зборах 26-го січня, відразу приступили до праці і приготовили обід, який теж подано у залі української католицької церкви. Чистий дохід з цього обіду становив 220 дол. До цієї суми по 10 дол. додали ще Й. Черевко, Кобилецька та Б. Головід і загальну суму 250 дол. переслано до ЗУАДК на покриття витрат друкування підручників для шкільної молоді в Україні.

Під протекторатом місцевого допомогового комітету Україні тепер проводиться збірка на фонд відновлення Києво-Печерської Академії, згідно з закликом „Приятелі університету Києво-Печерська Академія", яку очолює проф. д-р Іван Фізер. Покищо на цю ціль зібрано понад 1,000 дол.

Комітет Допомоги Україні виготовив конкретні вказівки для практичного втілення в життя заклику Світової Ради Суспільної Служби СКВУ про створення однодолярового місячного фонду для допомоги Україні. Ця акція на терені Ст. Пітерсбурґу і околиць заповідає успішні результати і дає підстави припускати, що місцева українська громада зі зрозумінням поставиться до потреб Батьківщини. Бо лише після одного тижня започаткованої акції зібрано понад 500 долярів. На малу громаду, що складається переважно з пенсіонерів, — це неабиякий успіх.

Заклик СКВУ знайшов відголос і підтримку української громади в Ст. Петерсбурзі. Ми зробили початок і сподіваємось, що й інші громади наслідують наш приклад.

К.

ТОВАРИСТВО „ВОЛИНЬ" У ВІННІПЕЗІ ВШАНУВАЛО ПАМ'ЯТЬ ЗЕМЛЯКІВ

Вже понад 40 років волиняни з згуртовні в Т-ві „Волинь" і в ІДВ видають свій журнал „Літопис Волині", яких вийшло 16 чисел, а 17 число друкують. Минулого року видали 3 праці: Митр. Іларіона — „Українська Культура і Наша Церква" та о. д-ра Ст. Ярмуся — „Вибране" і „Країні моїх батьків". Щоб гідно відзначити ювілей 100-річчя поселення українців у Канаді видали ілюстровані плякати, карти та марки, присвячені цьому ювілеєві. які виконав мистець проф. С. Конаш-Конашевський. З проголошенням Самостійности України всі свої видання висилають в Україну та не забувають тих, що відійшли у вічність.

В неділю 3-го листопада 1991 року в православному соборі св. Покрови відбулася Панахида, яку відслужив о. протоієрей С. Семетюк, співав хор під кер. Орисі Мельник. Серед спочилих були згадані: Митр. Іларіон Митр. Андрей, єпископ Варлаам, прот. Тит Яковкевич, архиє. Іов Скакальський, єпис. Олександер Новицький, архиє. Борис Яковкевич, архиє. Володимир Дідович, архипрес. Сергій Ґерус, проф. Іван Власовський, проф. Олександер Ґрановський, Олекса Стефанович, Оксана Лятуринська, д-р Тиміш Олексіюк, Сергій Полікша, Василь Васьківський, Микола Музичко, Каленик Щерблюк, Марко Майборода, Захарій Кусин, Яків Горбатюк, Антін Кравчук, Борис Карпінський, Іван Довгаль, Василь Павлюк, о. Юрій Шклярів, Василь Підстригач, Іван Погайдак, Віра Онуфрійчук, Марко Михайлів, Єпископ Мануїл, Григорій Тополевський, Степан Мороз, Віра і Харитон Радчуки, Степан і Анатолій Матусевичі, Афанасій Проньчук, Іван Даценко, Михайло Даценко, Володимир Савчук, Анна Крищук, Ольга і Михайло Боровські, Анна Онуфрійчук, Аристрат і Марія Філіпчуки, Петро Олійницький, Іван Зачернюк, проф. Володимир Міяковський, проф. Юрій Пундик, проф. Анатолій Котович, проф. Юрій Перхорович, Олекса Матух, Яків Стащук, ген. Павло Шандрук, Варвара Панасюк, Яків Шевчук, Володимир Онуфрійчук, Олександер Онуфрійчук, Ліда Смовська, Петро Каліщук, Пилип Горбатюк, Микита Котульський, Степан Сорочинський, Іван і Михайло Онуфрійчуки, Олександер і Ростислав Глувко, Григорій Ткаченко, д-р Михайло Данилюк, от. Тарас Бульба-Боровець, Марія Кушнір, Федір Одрач, Петро Волиняк, Дмитро Сачківський, Ростислав Волошин, о. Володимир Месенко, Олександер Мисечко, Андрій Мисечко, д-р Сергій Кротюк, Павло Голощук, Іван Парханюк, о. Андрій Дубиновський, Петро Стрижовець, Яків Лавриченко, Анатолій Данилюк, Олена Грицюк, о. Микола Малюжинський, д-р Роман Сочинський, Петро Довгаль, Петро Ціхоцький, проф. Федір Білецький, Тетяна Новак, Іван Кравець, Наталія Ґлінська, Онуфрій Ковальчук, Юрій Скібенецький, В'ячеслав Зеленчук, Юхим Бурачок, Омелян Омельчук, Зіна Борис, Микола Пісоцький, Орест Тарасевич, Афанасій Куницький, Семен Антонюк, Василь Приступа, Анатолій Кошлятий, Сергій Небожинський, Іван Тюхта, Анастасія Остапчук, Олег Штуль-Жданович, Ольга Новицька, Ізидора Косач Борисива, прот. Олександер Бонітенко, Богдан Дзівак, майор Василь Мулевич, Константин Варварів, Максим Скорупський, Михайло Чайковський, Володимир Добрицький, Євген Крищук, о. Аполінарій Туржанський, Софія Туржанська, д-р Василь Зайцев, Іван Павлюк, д-р Константин Бризгун, Олександра Шумовська, Ананій Микитин, Михайло Андрійчук, Степан Сокач, Ева Богданець, Захарій Демчук, Микола Кушнір, Григорій Міськовець, Адам Тритолюк, Федір Дроздюк, Мефодій Микитюк, Іван Корнелюк, Харитон Притула, Віктор Пилипюк, Павло Слоневський, о. прот. Василь Вітковський, Віктор Притолюк, Женя Вітковська, Назар Дроздюк, Анатолій Домарецький, Василь Токарчук, Павло Ляшук, Віталій Павлюк, Віктор Сабаль, Омелян Костюк, о. Ростислав Панченко, Ольга Павлюк, Константин Онуфрійчук, Ліда Онуфрійчук, Микола Маринюк, Степан Жиглевич, Ніна Котович, Сергій Кошель, о. Роман Костанович, Йосиф Жиглевич, д-р Петро Рощинський, Олена Тетеренко, проф. Олександер Цинкаловський, Улас і Тетяна Самчук, Федот Сосюк, Йосиф Ярмусь, Валентина Кульчицька, Віра Гуменюк, Іван Гуменюк, Анна Ляшук, Євгенія Дублянська, Анна Войтюк, Зіновій Горинь, Олександер Капітанчик, Микола Новосад, Федір Ковальчук, Єпископ Платон, інж. Федір Онуфрійчук, Женя Дущак, Іван Богданюк, Володимир Єфімчук, Лаврентій і Таня Янчук, Ганна Семенюк, д-р Анна Рощинська, Юрій Черкавський, Юрій Козубський, Микола Богуславський, Ігор Шубський, о. Каленик Климчук, Іллія Ткачук, Юрій Петрушевський, Микола і Іван Завидюк, Ігор Чужач, Володимир Обізюк, Семен Фурсик, Ніна Бараболь, Люба Степанюк, Іван Попілевич, д-р Леонід Папара, Василь Потапчук, Ярко Боярчук, Петро Щудрак, Мокій Марія, Юрко і Олександер Нестировські, Іван Козяр, Марія Волосевич, Федір Лавренюк, Валеріян Федорчук, кап. Святослав Шрамченко, д-р Петро Темянко, інж. Віктор Левицький, д-р Микола Пирогів, о. Петро Табінський, о. Федір Білецький, Микола Медведський, Федір Красевич, о. Йоаким Гаюк. Павло Штука, Василь Собко, Павло Горобець, Василь Штуль, Олександер Ганжук, Сергій Кукса, Іван Петручок, Іван і Марія Красевичі, Василь Ганжук, Карпо Остапчук, Акуліна Павлюк, Василь Гайдук, прот. Мирон Кіцюк, Параскея Кіцюк, Віра Розова, Валентина Кіцюк, Петро Марчук, Петро Крищук, Яків Савицький, Охрим Матвійчук, Володимир Савицький, Михайліна і Микола Зваричі, Олександер Станчук і о. Філімон Кульчицький, Софію Щерблюк, Миколу Стефанського, д-ра Юрія Мулика-Луцика, проф. Івана Коровицького, Надію Бжеську і Анну Драпун-Букач, Ніканор Кормелюк та інших.

Ці імена відомих нам людей, що спочили в Бозі. До них молитовно долучуємо великі хори усопших братів і сестер наших, які не тільки для себе жили, але жили і працювали для добра своїх ближніх — дітей Волинської Землі і Нашої Матері України. Вони всі заслуговують нашої згадки і молитви до Господа Бога.ВІЧНА ЇМ ПАМ'ЯТЬ!

Т-во Волинь



ФУНДАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО ВІЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ З ВЕЛИКОЮ ПРИЄМНІСТЮ І ВДЯЧНІСТЮ ІНФОРМУЄ УКРАЇНСЬКУ ГРОМАДУ У ВІЛЬНОМУ СВІТІ ПРО ДОСТОЙНИХ ЖЕРТВОДАВЦІВ

ВЕРЕСЕНЬ — ГРУДЕНЬ 1991

Щиро вітаємо наших **достойних нових членів Фундаторів** Постійних Стипендійних Фондів (ПСФ) при Фундації Українського Вільного Університету в Америці а саме: Марію Турчин з дочками, Орисею і д-р Мартою яка своїм княжим датком в сумі **50,000 дол.** започаткувала **ПСФ ім. родини Турчин.**

Родина Турчин це **відомі щирі** і працьовиті підприємці і жертводавці на національні цілі, як вихідці бережанської землі через скитальські табори, Реґенсбурґ, де **муж св. л. Петро** закінчив **УТГІ,** — опинилися далеко від української громади в Ріно, Невада. **Тяжкою працею** дійшли до маєтку — виховали дві доньки і в св. п. мужа і батька Петра створили свій родинний ПСФ.

Івана Лучканича сина **прекрасної Лемківщини,** який **був змушений покинути її весною 1939 року** із різними пригодами через польську армію, совєтський полон, табори Сибіру, армією Андерса, Середній Схід, побойовища Монте Кассіно, табори Англії і копальні Франції в 1955 році приїхав в Америку, де вповні включився в зорганізоване українське життя. **Вояк, патріот і жертводавець,** пожертвою десять тисяч дол. **започаткував ПСФ ім. Івана і св. п. Ксені Лучканич** при Фундації УВУ. **„Моя мрія** є **щоб Україна** здобула повну самостійність, для того я даю поміч матеріяльну тим, що можуть допомогти Україні" пише у листі наш фундатор і дальше додає, **що все своє майно розділив на національні цілі.**

Щиро вітаємо наших достойних членів фундаторів, добродіїв і меценатів, **які постійно** розбудовують свої фонди, а саме: **відомих громадських діячів і жертводавців інж. Остапа й Ірену Захарків, Осипа і Стефанію Порайко, УНС, Мирославу Савчак, і мґр Марту Савчук, Романа і Евгенію Кушнірчук, і Присю Витвицьку.**

Вітаємо нових членів меценатів-тисячників: Олександра Кобасу, мґра Романа і Анну Чорнобіль, та **Івана Макара. Вітаємо зокрема нових членів Фундації** а саме: **Любомира Рудакевича, Тараса Лукаша, д-р Ярослава і Софію Рожанковських, Володимира і Анну Хборовських, Йосифа і Анну Вомпель, д-ра Мирослава Сенкуся, Петра і Анну Зарицьких, Олександра і Софію Скоп, Марію Каплисту, Едварда Рокіцького,, і сотні нових і постійних жертводавців на українську науку, стипендії, і працю Фундації УВУ.**

Турчин, Марія 50,000 **(51, 605);**
Ярош, Олександер зі спадку 15,000;
о. Тростянецький, Ярослав зі спадку 4,082.45;
Лучканич, Іван 3,000 **(10,000);**
інж. Остап і Ірена Захарків, 2,200 **(42,400);**
Кобаса, Олександер 1,300 **(1,315);**

По 1,000 дол. зложили:

Витвицька, Прися 1,000 **(6,730);** Порайко, Осип і Стефанія **(9,710);** Український Народний Союз 1,000 **(11,500).**

По 500 дол. зложили:

Рудакевич, Любомира **(500);** Савчак, Мирослава **(7,100);** Салюк, Клавдія **(1,875);** Темницькі, Орест і Дарія **(1,500);** Укр. Фед. Кред. Коопр. „Самопоміч" в Н.Й. **(5,50).**
Бакалець, Марія 300 **(2,675).**

По 250 дол. зложили:

Кий, Лідія **(2,650);** Макар, Володимир (Канада) **(1,985);** мґр Савчук, Марта **(7,700);** Луцький, Евген і Ксеня **(1,250);** Матковський, Ярослав (збірка на похоронах св. п. Марії) **225 дол.**

По 200 дол. зложили:

Байлак, Роман і Анна (Морґен Траст Мечінґ Ґіфт) **(1,280);** Закала, Андрій і Олена; д-р Кобилецький, Роман і Анна **(1,750);** Лукаш, Тарас **(600);** д-р Рожанковські, Ярослав і Софія **(585);** Кусніpчук, Роман і Евгенія 180 **(11,400);** Зборовський, Володимир і Анна 130 **(500);**

По 100 дол. зложили:

Багмет, Віктор і Ванда; мґр Баран, Михайло і Михайлина **(3,655);** проф. Біланюк, Олекса і Лариса; д-р Борковський, Роман і мґр Марія **(980);** інж. Будзяк, Володимир; Будійо, Володимир; Ващишин, Іван і Марія; Вовк, Йоанна **(2,508);** Вомпель, Йосиф і Анна **(550);** Вомпель, Роман **(2,480);** д-р Гайда, Ігор і Рома **(705);** Галус, Василь; д-р Грицак, Петро і Рія **(850);** д-р Ґалярник, Ігор **(1,200);** Данилишин, Григорій і Мирослава; д-р Дзяд, Пантелеймон; Дитиняк, Андрій і Келлі; Задорецький, Володимир; мґр Калинич, Михайло і Надія **(1,100);** інж. Качор, Богдан і Іванна **(1,135);** мґр Когут, Тарас **(705);** Ковальчин, Михайло і Ірена; інж. Коцур, Ігор і д-р Любомира **(930);** проф. Лобай, Іван і Галина **(710);** д-р Кудрик, Олег і Софія **(1,200);** Мадіне, Ґарі; Маркевич, Анна; Мілянич, Ігор; д-р Мороз, Роман і Ольга **(855);** Олійник, Антін і Анна; Панков, Петро і Левка **(600);** Папроскі, Ольга; Політило, Анна **(1,150);** Поритко, Оксана **(1,500);** інж. Пришляк, Ярослав; Пупко, Дмитро **(700);** д-р Пшик, Петро **(1,100);** д-р Ратич, Олег і д-р Іванна **(1,180);** Роман, Ілля і Софія; Савчин, Микола **(3,000);** Сарахман, Дмитро і Ірена; д-р Сенькус, Мирослав **(515);** д-р Сидорак, Ярослав і Оксана **(905);** Скоп, Олександер і Софія **(570);** Стахів, Ярослав і Іванна **(825);** д-р Стецьків, Евген і Неля **(970);** д-р Харкевич, Мирослав і Олена; Храплива, Марія; д-р Чубатий, Володимир і Анна **(1,100);** Цьолко, Маріон і Галя;
Кузьмович, Денис 80 дол. **(775);** д-р Очеретко, Ярослав і Софія **(750);** Мак, Мирослав 55 дол.

По 50 дол. зложили:

Андрушків, Софія **(1,650);** Антоняк, Зенон; Балабан, Василь і Ольга; Васьків, Осип і Марія **(975);** Валашак, Чарлес; Вірстюк, Франко і Олена **(565);** о. д-р Гаюк, Степан; Гелемей, Олег **(1,150);** Гнатишин, Антін і Текля; Гнатів, Еміль; Гурський, Михайло; Ґеллнер, Йосиф; Ґулей, Мирон і Емі; Дахнівська, Франка **(19,055);** Задоянний, Маріянна; мґр Залуський, Володимир і мґр Наталія **(1,450);** Зарицький, Петро і Анна **(500);** Каплистий, Марія **(505);** д-р Кишакевич, Юрій; д-р Клебович, Володимир **(750);** Корлятович, Степан і Павліна; Кравець, Юрій **(1,755);** Крижанівська, Марія; Кулинич, Мирослав і Зеновія **(600);** Лямпіка, Любомир; Марусяк, Марія **(975);** д-р Мостович, Леонід і Оксана **(675);** Навроцькі, Юрій і Христина; Новошицький, Дмитро **(750);**
Остапюк, Василь і Олена; Павелко, Павліна; Панасюк, Мирон; д-р Прокоп, Мирослав і Люба **(950);** Роббінс, Антоній і Елена; Росцішевський, Іван і Юлія **(550);** Семянчук, Марія; Скрипець, Марія; д-р Снігурович, МакКучан, Марія **(610);** д-р Стахів, Денис і Мирослава; Ступарек, Евдокія; Тепік, Тарас; Токарчук, Теодор **(1,050);** Фіріщак, Осип; Фольварків, Оксана **(825);** д-р Футей, Богдан і Мирослава; д-р Цибик, Роман і Уляна; Чапля, Василь; Чапельські, Орест і Любомира; мґр Чорнобіль, Роман і Анна **(1,000);** Чучук, Степан; Штоник, Тома; Янсич, Анна; інж. Яременко, Антін **(850).**

По 40 дол. зложили:

мґр Воронка, Василь **(785);** Ґреґор, Василь і Лідія; Небеш, Орест і Марія **(870);** д-р Мосійчук, Іван і Зеновія; Сірий, Іван.

По 30 дол. зложили:

Гранівський, Михайло; Качмар, Меланія; Костик, Степан і Надія; Кравс, Степан; Кузьмінський, Галя; Макар, Іван **(1,000);** Недовіз, Дмитро; інж. Ненадкевич, Микола і Діоніза; д-р Паламар, Михайло і Галина **(1,410).**

По 25 дол. зложили:

Вибачинський, Йосиф; Войтович, Степан і Олена; Воробець, Зиновія; Базанський, Михайло; Бакад, Володимир; Балабанов, Дмитро і Таїса; Басько, Дмитро і Люба; Бах, Людвіґ; Безкоровайний, Осип; Бекерський, Іван і Оксана; Береза, Лідія; Бобеляк, Дмитро **(1,355);** Боднар, Михайло; Боднаренко, Павло і Евдокія; інж. Вальчук, Володимир і Катерина; Василенюк, Юрій; Васильків, Йосиф і Марія; Вацлавський, Іван і Текля; Білий Володимир і Олександра; д-р Войтович, Микола; Волошин Мирослав і Марія; Гайдук, Дмитро і Галина; Ганиш, Михайло; Гасяк, Семен; Гомзяк, Галина; Горячий, Дамян; Гошовський, Микола і Галина; Грабець, Роман і Мирослава; Григорчук, Лев і Лінда; Ґереґа, Марія; Ґерин, Іван; Ґіна, Григорій і Анна; Ґной, Володимир і Оксана; Ґренда, Дмитро і Анна; Данилович Іван і Софія; Дворян, Микола і Стефанія; Демянчук, Григорій; Демченко, Юлія; Деркач, Іван і Надія; Децик, Володимир і Тіллє; Дзедзик, Андрій і Ірена; Дубик, Ярема і Наталія; Дусанівський, Ярослав і Стефанія; д-р Жарський, Едвард і Дарія **(965);** Житинський, Антін і Анна;
Житинський, Климентій; Зубаль, Марія; Іллюк, Олександер і Зіна; Ільків, Марія; Карий, Володимир; Качай, Ярослав; Кецман, Дмитро; Качмар, Михайло і Меланія; Кіндзєрська, Марія; д-р Кіндрат Іван; Кіцюк, Ярослав і д-р Марія; Коваль Михайло і Павліна; Колінко, Оксана **(1,120);** Колтунюк, Орест і Антоніна; Костюк, Теодор і Олександра; Кріса, Йосиф і Анна; Круг, Марія; Крук, Богдан і Мирослава; Крупський, Корнель і Наталія, Кузик, Володимир; Кузик, Микола; Кульчицький, Іван і Теодора; Левко, Петро і Стефанія; Легенький, Марія; д-р Лизогуб, Володимир; Литвин, Анна; Лівчак, Богдан **(1,025);** Ліневич, Олександер; Луцкевич, Всеволод і Марія; Лоти-Лютенко, Юрій; Маґецький, Іван; д-р Макарушка, Ярослав і Марія; Маланчук, Степан; Марущак, Василь **(610);** Масловський, Зенон; Масловський, Мирон; інж. Мельник, Григор і Ярослава; д-р Мовчан, Юліян і Олена; Морозевич, Олена; д-р Мриць, Богдан і Тамара; Мулькевич, Марія; Омельченко, Григорій і Олександра; Панкевич, Михайло; Паплик, Іван; Петруша, Микола і Софія; Пиптик, Гелен; Пиртко, Іван; Покора, Стефан і Стефанія; Решітник, Катерина; Рокіцький, Едвард **(500);** Рудавські, Лев і Софія; мґр Рудик, Марта; д-р Савицький, Юрій; Свансон, Ралф і Анна; Свищук, Юрій і Христина; Семенишин, Володимир **(730);** Семущак, Стефанія; Склепкович, Олег і Елса; Смайле, Михайло і Анна **(2,725);** Сорочак, Володимир; Стадник, Іван і Марія; Стадник, Стефан; Стебельська, Лідія; Стефанов, Стенлей і Марія; Тарсівський, Теодор і Мілдред; Татчин, Василь і Стефанія; Твердовський, Микола; Тоґан, Андрій; Хома, Йосиф і Анна; Хухра, Дарі; Цап, Марін, Цетенко, Вячеслав; Ціко, Микола і Марія; Цьонка, Лев і Дженет; Чедар, Микола і Анна; Чепурківський, Марія; Черешня, Іван і Марія; Чижович, Евген і Анна; Чорний, Микола і Стефанія; Шебельник, Микола; Шевчук, Ілля і Марія; Шеремета, Орест і Любомира; Шинґіра, Іван; Шиприкевич, Володимир; Шкафаровський, Павло і Дороті; Шмайда, Михайло; Шолюха, Марія; Шулик, Роман і Марія;
Шшлаган, Андрій і Теда; Шутер, Руссел і Тетіяна; Яворські, Мирослав і Йосифа; Яців, Лідія **(1,630).**

По 20 дол. зложили:

Андрейців, Василь і Марія; Бараницький, Дмитро; Безубяк, Іван і Анастазія; Бздир, Василь; Борис, Ілля; Волошин, Олександер; Воробець, Теодор і Анастазія; Галайда, Степан і Луїс; Грицак, Евген; Ґрипа, Онуфрій і Юлія; Домбчевський, Роман і Люба; Заращак, Данило і Анна; Коваль, Володимир і Роза; Кахнич, Теодор; Колодруб, Степан і Марія; Копей, Іван; Крижановський, Юліян і Лідія; Кротюк, Марія; Курчак, Микола; Матійцьо, Михайло; Нагірний, Михайло і Марія; Незнаний, Петро і Катерина; Панків, Серафин і Софія; Паркер, Роґер і Наталія; Пришляк, Лев; Рудик, Андрій; Сороколіт, Микола; Станецький, Евстахія; Стасюк, Іван; Сявавко, Мирослав і Олена; інж. Тишовницький, Омелян і інж. Олена; мґр Квіт, Зенон **(775);** д-р Федик, Евстахій і Стефанія; Шепелявий, Богдан і Христина; Шкода, Григорій; Юречко, Василь; Ярема, Степан і Анна; д-р Яцух, Михайо і Іванна.

По 15 дол. зложили:

Андрийович, Михайло і Людмила; Базар Сем; Біскуп, Антін і Ірена; Боднарський, Зенон і Марія; Бойчук, Петро і Христина; Бокон, Томас; Бохенський, Іван і Юлія; Брикович, Теодозія **(645);** Букачевський, Ярослав і Ярослава; Вербицький, Володимир і Параскевія; Верещинський, Михайло; Вишневецький, Ольга; Волощак, Ґайле; Вох, Емілія; Галецький, Константин і Марія; Ганушевський, Степан і Ольга; Ганчарик, Антін і Стефанія; Гасяк, Семен; Головко, Олександер; Григорків, Семен; інж. Ґоляш, Степан і інж. Надія; Ґоляш, Теодор; Ґречило, Евген; Данчевський, Теодор і Ассунна; Демчук, Стефанія; Дикий, Мирослав; Джансон, Юлія; Дмитріюк, Володимир і Мирослава; Добранський, Іван і Марія; Дуб, Михайло і Ґертруда; Дуда, Іван і Марія; Захарків, Марія; Камінський, Ярослав; Керницький, Роман і Ольга; Ковік, Володимир; Козяк, Матей і Оксана; Кондра, Богдан і Мирослава; Копельзін, Василь; Копійчук, Роман і Марґарета; Корінь, Олександер і Олеся; Котенко, Володимир **(3,105);** Кравець, Михайло; Криворук, Микола і Надія; Крилів, Зенко, і Марія; о. Крисалка, Степан **(2,285);** Кручковський, Наталія; Кулик, Михайло; Кулик, Теофіль і Йоанна; Купіна, Іван; Кущинський, Антін; Лесів, Михайло і Дарія; Лозинський, Михайло; Макух, Григорій і Марія; Мандюк, Володимир; Мельник, Дмитро; інж. Мельник, Роман і Любомира; Микитин, Василь; Митко, Йосиф; д-р Мичковський, Мирослав і Анна; Михалевич, Ніна; Мороз, Ігор і Христина; Мосяк Василь і Марія; Наконечний, Богдан; Огіянко, Анатоль і Христина; Орищин, Борис і Люба; Орлик, Михайло; Ортинський, Михайло і Аліся; Островський, Степан і Ольга; д-р Павліский, Ярема і Валентина; Павлюк, Іван; Панків, Данило і Маріянна; Питляр, Зенон; Поташник, Евген і Ванда; Походай, Агафія; Почтар, Людмила; Пушкар, Данило; Рейнер, Адам і Ірена; інж. Раковський, Роман і Люба; Роче, Андрій і Розалія; Рудик, Ірена; Садлик, Михайло і Марія; Сарахман, Володимир; Сасковіч, Василь і Марія; Сирко, Ілля і Параскевія; Скробко, Олекса; Сорока, Микола і Евгенія; Стасів, микола і Анна; Степанків, Ярослав і Катерина; Степовий, Константин і Евгенія; Сухорські, Юрій і Елізабет; Тарапацький, Михайло і Окасана; Татарські, Аскольд і Марта; Теребецький, Петро і Анастазія; Терен-Юськів, Теодор; Тренза, Михайло; Туркоте, Марвіце і Джоен; Урбанські, Омелян і Юлія; Федак, Евген і Теодозія; Федик, Стефанія; Харченко, Іван і Евгенія; Чернявський, Ярослав; Човник, Йосиф і Стеля; Чап, Петро і Марія; Шашкевич, Софія; Шийка, Василь і Антоніна; Шийка, Іван; Шимків, Евдокія; Щерба, Василь і Ірена; Юрковські, Петро і Евгенія; Яворський, Евген; Яковенко, Валентина; Вітрик, Павло і Евгенія 11,25.

По 10 дол. зложили:

о. Антохій, Микола і Ольга; Артимишин, Богдан і Теофіля; Балабан, Василь і Ольга; Баланда, Евген і Софія; Бучковський, Іван і Донна; Вачек, Степан і Катерина; Гаєс, Лев і Гелена; Гайдук, Іван; Гарвас, Іван; Гевко, Юрій; Гумен, Василь і Тереса; Дзівак, Іван і Анна; д-р Дидинський, Юрій; Ельнік, Марія; Єйна, Михайло; Єфремов, Галина; Жовнір, Іванна; Задойний, Стефанія; інж. Кмета, Ігор і д-р Надія; Козак, Богдан; Козицький, Микола; Коліновський, Володимир і Марія; Конрад, Ігор і Софія; Корбет, Дмитро і Клавдія; Корінець, Микола; Костриба, Теодор; Кохановський, Іван і Тіна; Лаба, Стефанія; д-р Лоза, Михайло і Уляна; Мартинюк, Олена; Масс, Семуел; Маціканич, Данило і Анна; Маціллинський, Константин; Мачай, Іванна; Микитин, Любомир і Марія; Мичковський, Юрій і Христина; Непорадний, Михайло і Лоуіс, Пежанська, Любомира; Підгірний, Іван; Поврозник, Павло і Марія; інж. Пришляк, Олександер і Анна; Ратич, Любомир; Сліва, Юліян і Ольга; Стахів, Петро; Стець, Роман; Телешефський, Іван; Фенчишин, Павліна; Хома, Іван; Ясейко, Юрій і Магдалина; Ясковський, Ярослав.

Нижче 10 дол. зложило 25 осіб на суму 111.00 дол.

Щиро дякуємо нашим шановним жертводавцям, які завжди щедро відзиваються на наші заклики. **На протязі 70 літ Український Вільний Університет** УВУ сповняє всеукраїнську місію.

В складі професорів УВУ були такі світочі української науки, як **Дм. Антонович, Дм. Дорошенко, Ів. Горбачевський, Ол. Колесса, Ст. Смаль-Стоцький, Нат. Полонська-Василенко, і інші.** Сьогодні професорська колеґія УВУ складається з **понад 90-ти** професорів-спеціялістів різних ділянок української науки. **Більшість** із них затруднена в університетах — ЗСА, Канади, Бразилії, Англії, Франції, Голляндії, Швайцарії і Німеччини, а також Польщі, Румунії, Чехо-Словаччини і України, яких принято в останніх двох роках.

З УВУ вийшло багато наукових, культурних і громадських діячів, які дали почин і вклад майже у кожній галузі української науки й культури. Такі наукові установи, як: НТШ, УВАН, УНІГУ (Український Гарвард), Українське Історичне Т-во, як також дослідні інститути, центральні громадські установи, видавництва, редакції, і т. д. — очолюють або очолювали професори й абсольвенти УВУ.

Багатьох творців української кльтури, релігійних і наукових діячів як рівнож і чужинців за їх вклад і заслуги для українського народу було відзначено найвищою нагородою, яку може дати українська спільнота у вільному світі, — **почесними докторатами** УВУ (напр. Президента о. А. Волошина, Патріярха Йосифа Сліпого, Патріярха Мстислава, Митрополита М. Германюка, Б. Лепкого, В. Стефаника, Ол. Кошиця, Папу Пія XII, В. Кірконелля, Дж. Діфенбейкера, сен. П. Юзика, суддів: І. Сопінку, Б. Футея і інших.

У видавничій діяльності УВУ за 70 років було видано сотні наукових праць українською і чужими мовами.

70-ліття УВУ (1921-1991) відзначено многолюдними конференціями **в Німеччині і Україні** під патронатом високих шкіл і державних урядів. З участю представників України і Німеччини, а зокрема **особисто міністрів культури обидвох країн, амбасад,** тощо.

В ювілейному році УВУ — сповнилися наші мрії, мрії батьків і предків, мрії які на протязі століть коштували наш народ мільйони жертв в боротьбі з окупантами. Україна стала вільною і самостійною державою. Тому праця Фундації, праця УВУ є звернена на допомогу Україні. Це зрозуміла українська спільнота в Америці і щедро приходить з посиленою допомогою.

В Ювілейному році 1991 Фундація УВУ, при вашій щедрій допомозі на літній семестер УВУ виплатила 143 стипендії на суму понад 100 тис. долярів,

Крім того, згідно з протоколом намірів і договору, підписаним 4-го квітня 1992 року мін УВУ і ректорами високих шкіл України, та заходами голови Фундації УВУ зорганізовано двомісячну програму-семінар на УВУ, для науковців-викладачів з України..

12 представників професорського викладацького складу з України (Львівський медичний інститут, Львівський університет ім. Івана Франка, Дрогобицький, Івано-Франківський, Тернопільський педагогічні інститути) вдосконалювали свою професійну кваліфікацію на УВУ.

Успішне виконання програми — 160 лекційних і семінарійних годин, відвідування господарських і культурних центрів Баварії, дальше історичні місця Дахав, Пух і місцевості колишніх наших поселень, —
забезпечували 17 професорів та викладачів УВУ з різних університетів світу (ЗСА, Франції, Англії, Німеччини, Чехо-Словаччини, Польщі, Арґентини, Канади й України).

Заходами Фундації зорганізовано першу студійну поїздку „Стежками Батьків по Україні" під час якої учасники, крім відвидин національних місць, провели ряд зустрічей з університетською молоддю, професорами, і представниками обласних і місцевих українських урядів і установ.

Управа Фундації УВУ звертається до української громади з проханням своїми щедрими пожертвами прийти на допомогу Фундації УВУ в її корисній праці. **Ваша пожертва** сьогодні на студії — це не тільки успішна і пряма допомога Україні, але і найкращий національний „капіталовклад" у виховання і формування молодих наукових кадрів для України.

Всі пожертви і датки на Фундацію УВУ, на різні фонди, стипендійні фонди і програми при Фундації, — можна відтягати від податку.

Чеки просимо виписувати на UFU Foundation та висилати на адресу Фундації УВУ:
Ukrainian Free University Foundation, Inc.
P.O. Box 1028, New York, N.Y. 10276

Різдвяна Ялинка СУМ в Чикаґо

В неділю, 2-го лютого, в залі Сумівського Дому зібралося понад 300 осіб — сумівці, юнацтво, батьки і гості — на традиційну сумівську різдвяну імпрезу. Це є остання імпреза перед загальними зборами Осередку, які відбудуться 23-го лютого. У різдвяному сезоні Осередок СУМ влаштовує багато імпрез: гостина св. о. Миколая, базар, новорічний баль з презентацією дебютанток та відвідує з колядою. Все це вимагає багато посиленої праці та великої напруги, тому різдвяна Ялинка — це своєрідна полегша — закінчення різдвяного сезону та завершення цілорічної діяльності Осередку.

Традиційну сумівську Ялинку відкрила Христя Верещак і привітала присутніх отців, Сестер, батьків, гостей, сумівців та юнацтво. У вступному слові вона коротко розповіла про значення Різдва, про наші прекрасні різдвяні традиції і попросила о. Андрія Шагалу провести молитву. Отець Андрій провів молитву, поблагословив їжу, а в слові до святочної громади сказав, що ми довго і завжди молилися і просили: „Глянь оком щирим, о Божий Сину, на нашу землю, на Україну". І Бог вислухав наші молитви і післав Україні дар превеликий — волю. Україна перший раз святкує Різдво як вільна держава і вольними устами прославляє Бога. І ми всі мусимо допомагати розбудувати вільну українську державу.

Святочну програму виконало юнацтво, почавши колядою „Бог ся раждає". Вірші Катерини Перелісної деклямували юначки Іванка Браєн, Діяна Врусько, Андрея Максимів, Ліза Ярошенко, Наталка Глубіш, Оленка Дрозд, Михайло Коваль, Ярослав Ярмола, Стефан Стеців, Андрій Глубіш, Даня Стахів, Катя Єжевська, Ліда Галицька, Юля Ватраль і Наталка Матусяк.

Юнацтво заколядувало „Зо Вифлеємі", а віншування зложила Наталка Колодій.

На закінчення святочної програми Стефан Коваль і Марко Крутяк продеклямували вірш „Щедрик".

Після святочної програми присутні споживали смачні страви, приготовані батьківським комітетом.

Х. Верещак попросила до слова голову Осередку Тараса Дрозда. Він привітав присутніх і подякував за повсякчасну моральну і матеріяльну підтримку праці сумівської молоді впродовж цілого року. Він попросив вшанувати заслужених членів нашого Осередку, котрі в останньому часі відійшли до вічности, а це: Мирон Левицький, Степан Косовський, Григорій Дронь та великий приятель сумівської молоді Ярослав Загородний. Т. Дрозд сказав, що в минулому році вся наша діяльність проходила під враженням всіх тих історичних подій і змін, які відбулися в Україні.

Кілька слів до присутніх сказав також гість з України о. Михайло Мельник з Борислава. Він передав привіт від України і сказав, що дві найбільші вартості в житті людини — це Бог і Батьківщина. Всі наші дії і починання повинні завжди бути з Богом. Большевики, заперечивши Бога, хотіли збудувати рай на землі, а натомість збудували диявольську імперію, бо без Божої помочі не можна нічого доброго осягнути. Він закликав зберігати наші традиції і звичаї, а особливо мову, яку завжди старалися знищити, бо вони знали, що без мови не буде народу.

Х. Верещак представила ще гостя д-ра Олега Машталу, котрий супроводжував 124 дітей сиріт з Тернополя, що приїхали при кінці січня до Чикаґо на чотиримісячні вакації.

Спільно всі присутні заколядували ще „Небо і земля", а Х. Верещак від управи Осередку зложила подяку батьківському комітетові під керівництвом Галини Задорожної і Люби Єжевської за приготування смачного обіду, головній виховниці Марійці Крутяк і булавному Маріянові Колодієві за підготову програми, Євгенії Тхорик і молодшому відділові ОЖ ОЧСУ ім. Алли Горської за декорацію залі та всім присутнім за участь.

Це радісне свято закінчено молитвою, яку провів о. Маріян Івахів.

Д.Н.

Вийшла відео-касета Школи Балету в Чикаґо

Чикаґо. — Зусиллями Школи Балету та Народно-Сценічного Танцю тут при парафії свв. Володимира і Ольги вийшла відео-касета балету „Лусканчик" (The Nutcracker).

В балеті беруть участь понад 100 учасників різних віків.

Школа Балету, заснована Любомиром Цепинським в 1978 році, успішно розвивається під керівництвом Марти Городиловської-Козицької та Роксани Дикої-Пилипчак. Балет „Лусканчик" з українським присмаком розвеселить своїм казковим світом молодших, як і старших глядачів.

В справі набуття цієї касети можна звертатися на адресу: Ukrainian School of Ballet and Folk Dance, 2247 W. Chicago Ave., Chicago, Ill 60622. Кошт касети 20 дол. та 3.50 дол. за пересилку.

Америка...

(Закінчення зі стор. 2)

змін... Ось на цю тему — анекдота: одного разу молодий індіянин, обсервуючи повню місяця спитав свого батька: „Тату, чи може так статись, що колись білі будуть жити на місяці і залишуть по собі це все, що належить до наших людей?!"

Полум'яний...

(Закінчення зі стор. 2)

совєтські власті позбавили його громадянства і відібрали помешкання. Так і спочив генерал на американській землі 21-го лютого 1987 року.

Совєтський емігрант, відомий скульптор Ернст Нєізвєстний зробив проєкт пам'ятника з зображенням хреста на фоні полум'я. І цим зображенням цікавиться кореспондент. „Хрест звичайний, репрезентує простого вояка. І полум'я, бо таке було його життя — інтенсивне і палаюче", — відповіла Р. Хейлик.

„Він виснажив себе бажанням дати всім знати, кожному, хто готовий слухати. Зустрічався з президентом Картером, сенаторами, з багатьма репрезентантами. Він ішов всюди зі своєю місією. Всі свої сили віддав, щоб зупинити беззаконня і зробити все можливе, щоб Україна була вільною". Так закінчила Раїса Хейлик своє інтерв'ю для американського журналу, а кореспондент під фотографією пам'ятника Петрові Григоренкові підписав: „Полум'яний повстанець".



Пам'ятник на гробі ген. П. Григоренка

Проголосили...

(Закінчення зі стор. 1)

ри народних інструментів України. Концертні програми 1988-1991 років; Д. Демків, художній керівник народного ансамблю танцю „Покуття" Коломийського міського будинку культури Івано-Франківської області. Відродження традицій української фольклорної танцювальної, музичної спадщини та створення унікальних хореографічних композицій покутського краю; Капеля Бандуристів ім. Т. Шевченка (художній керівник Володимир Колесник) Детройт, ЗСА. Популяризація української музичної спадщини та народної пісні.

У галузі кінематографії: А. Карась, В. Шкурін — автори сценарію і режисери, В. Кріпченко — оператор, документальний фільм „Липневі грози — страйк", хроніка документальних фільмів Х. Мамедов, автор сценарію, режисер, оператор, документальні фільми „Рана", „Розрив уроди", „У неділю рано..."; М. Раковський, художник постановник, художній фільм „Тіні забутих предків" Київської кіностудії імені О. Довженка; П. Фаренюк, автор сценарію і режисер, документальні фільми „Ой, у полі древо", „Ой, горе, це ж гості до мене", „Я єсть народ".

Комітет державних премій України ім. Т. Шевченка звертається до редакцій, широкої громадськости, установ культури, взяти участь в обговоренні названих у цьому списку творів і праць.

Усі відзиви і завваження редакція „ЛУ" просить надсилати до комітету на адресу: 252008, Київ-8, вул. Садова, 3, Україна.

Авторський...

(Закінчення зі стор. 1)

трьох інструментів — клярнету, скрипки та фортепіяно, доповненого синтезатором. Твір написаний до слів Василя Барки; це — вокальний цикл. Музика ця ні в якій мірі не є ілюстративною, вона прагне лише передати загальну інтенсивність ліричної емоції, непохитну віру в перемогу світла над темрявою, якою переповнений фактично кожний твір В. Барки.

Звучатиме з цьому концерті і цикл з японських Гокку. Написаний він був ще у 1964 році. До речі, це перша моя композиція, яка була виконана в 1967 році на Американській землі, в університеті Індіяна, в Блумінґтоні, на симпозіюмі, який був присвячений тодішньому совєтському авангардові. Також — це перший мій твір, з яким запізнався тоді ансамбль „Континуум", невдовзі виконавши його, а це було це задовго до нашої особистої зустрічі. Цикл написаний на добірку з п'яти коротеньких творів різних японських середньовічних поетів. Він призначений для тенора, флейти-пікколо, фагота і ксилофону. Ця композиція — цикл контрастових образків, форма яких визначена самим лаконізмом японського клясичного поетичного жанру. Я застосував тут найбільш незвичні виконавські прийоми, винайдені в наш час — екстраординарні вокальні засоби, багатозвуччя фагота, флейти, різноманітні їх комбінації з ксилофоном, з голосом, тощо.

„Кончерто Містеріозо" присвячене пам'яті Катерини Білокур, геніяльної української народної художниці. Я ставив собі за мету написати віртуозний атракційний твір для інструментального ансамблю з дев'ятьох виконавців, багатий на мелодії, ритми та барви, щедрий до надміри, такий щедрий, яким буває українське бароко. Мені йшлося про те, щоби передати захоплення красою матеріяльного світу, насамперед квітів, яке становить основу і головний предмет живопису нашої славетної майстрині, але при цьому передати те, що вона інтуїтивно висловлює у своїх картинах. Маю на увазі глибини українського менталітету, потяг до чогось таємничого, християнсько-язичницького. Твір цей виконувався у Берліні, в Ляс Веґас, Невада; в Ню Йорку він виконуватиметься вперше.

Лірична п'єса для фортепіяно „Фюр Елізе" була написана на замовлення американської піяністки Елізи Стац у 1988 році і тоді ж виконана нею в Ню Йорку. З відомою п'єсою Бетговена її об'єднує тільки назва, — інша Еліза, інша і музика.

Також в цьому концерті буде виконаний вокальний цикл „Коли" на тексти коротеньких віршів Хлєбнікова, який був написаний на замовлення „Континуум" в 1987 році і з того часу став улюбленим твором ансамблю та часто ним виконується.

— Що Ви можете сказати про „Континуум" та Вашу співпрацю з цим ансамблем?

— З „Континуумом" мене об'єднує міцна творча дружба. Ансамбль існує вже 26-ий сезон; це — один з найактивніших і широковідомих та впливових американських камерних ансамблів сучасної музики. Заснований з ініціятиви Джоела Сакса та Черил Селцер, він познайомив американську публіку з безліччю творів нового і найновішого американського та европейського модерну, в цьому числі з творами композиторів України та інших колишніх совєтських республік. Ансамбль „Континуум" гастролює по цілій Европі та Америці, а минулого року він виступив на Київському Міжнародному Музичному Фестивалі.

Ядро ансамблю складається з п'ятьох учасників. Це — Джоел Сакс, диригент і піяніст, Черил Селцер, піяністка, Марк Стейнберг, скрипач і віоліст та Дейвид Кракауер, клярнетист. Співачки міняються, а цього разу буде їх дві — Черил Маршалл та Нан Гагс".

„Континуум" відіграє велику ролю в розповсюдженні української музики — слід згадати концерт 1987 року в цьому ж Аліс Таллі Голлі під назвою „Нові українці", в якому були виконані твори В. Бібіка, Л. Грабовського та Л. Колодуба, а також авторський вечір Валентина Сильвестрова весною 1988-го року. А тепер, коли очі цілого світу звернені на Україну, концерт Леоніда Грабовського стане першим авторським вечором представника незалежної держави в такому престижевому місці, як Лінкольн Центр в Ню Йорку. Програма викликає велике зацікавлення, тож ми очікуємо успіху цієї імпрези та численної участи публіки в цій історичній події.

СПОРТОВІ ВІСТІ

Редагує Омелян Твардовський

Відбиванкарі „Ч. Січі" в турнірах ЮСВБА

Форт Дікс, Н.Дж. — Тут у військовому комплексі в спортових залах відбулися підряд два відбиванкові турніри, в яких взяли участь по 11 „А" клясових клюбів із стейтів Ню Джерзі і Ню Йорку.

В обидвох турнірах українців репрезентувала чоловіча дружина УСВТ „Ч. Січ". В суботу, 25-го січня, „Січовики" відбули 5 змагань, дійшли до півфіналу, в якому зазнали поразки і опинилися на третьому місці.

Висліди змагань:

„Ч. Січ" Лівінгстон ВК — 8:15,15:9
„Ч. Січ" — „Ейр Маняк" ВК — 17:15,15:9
„Ч. Січ" — „Ол Дей" ВК — 15:12,9:15
„Ч. Січ" — Гайтставн ВК — 15:11,15:7
„Ч. Січ" — Воррен ВК — 15:8,15:12

У півфіналі „Січовики" програли з сильним клюбом „Сансет Кіл" — 13:15, 15:13, 11:15.

В черговому турнірі, що відбувся в суботу, 1-го лютого, „Ч. Січ" здобула такі висліди:

„Ч. Січ" — „Ол Старс Спортс" — 15:11,15:8
„Ч. Січ" — „Сансет Кіл" ВК — 15:9,15:12
„Ч. Січ" — „Ґруб Сетс" ВК — 10:15,13:15
„Ч. Січ" — „Ол Дей" ВК — 14:16,8:15
„Ч. Січ" — Монтклер ВК — 15:6,13:15

В цій грі зазнав контузії Р. Кош, що з огляду на недуги і перешкоди інших змагунів, був шостим в дружині. Таким чином, „Ч. Січ" була змушена припинити дальші змагання в цьому турнірі. В обидвох турнірах в складі „Ч. Січі" виступали: А. Гладкий, А. Стасюк, В. Кравець, Б. Томко, Н. Паславський, А. Пенцак, М. Олесницький, Р. Кош, Б. Іваськів.

Успішно виступають відбиванкарі з України

У „Спортових Вістях" „Свободи" в числі з 2-го жовтня минулого року ми помістили інтерв'ю з двома новоприбулими студентами з України, визначними відбиванкарями Ігорем Акішином з Комунарська Луганської области і Генадієм Шевченком з Полтави. Обидва нині студіюють в Ратгерському університеті в Нюарку, де теж виступають у складі відбиванкової дружини. Як відомо, в минулому в складі тієї університетської дружини (її основником був проф. Тарас Гунчак) прославлялися українські студенти-відбиванкарі, переважно виховинці УСВТ „Ч. Січ" (Н. Паславський, О. Лебідь, П. Мельник, Темницький та інші). В цьому сезоні цю місію не менш славно продовжують Акішин і Шевченко.

Досі дружина Ратгерсу відбула кілька університетських турнірів, але на початку сезону обидва наші відбиванкарі ще не були включені до складу і більшого осягу не здобула. Щойно з участю в іграх Ігоря і Генадія стан дружини різко змінився на ліпше. У черговому турнірі наприкінці січня, в якому виступали такі відомі університетські дружини як Пенн стейт, Мейсон, Індіяна, Огайо, Бов стейт, дружина Ратгерсу з участю українських талантів успішно подолала усіх своїх суперників з рахунком 2:0 і у фіналі дружину університету Індіяна — 3:0.

Приємно, що в цьому турнірі провід і тренери вибрали Ігоря Акішина найкращим змагуном. Ігор тричі був у складі дружини чемпіона України і двічі чемпіона, тепер уже колишнього СССР. Генадій вже у 16 років був вибраний до збірної України, де познайомився з майбутнім своїм другом Ігорем. Ґратулюємо обидвом нашим спортовцям!

Українські спортовці у збірній Канади

В той час, як до збірної СНД на 145 спортовців включили тільки скромну десятку українських спортовців, на зимовій Олімпіяді в Альбервіллі, Франція, у збірній Канади, три, а можливо чотири спортовці українського походження.

В фіґурній їзді на ковзанах змагатиметься Михайло Сліпчук, в лещатарських змаганнях вільним стилем Анна Кіндій, у збірній дружині гокею Ден Ратушний. У гірському з'їзді на лещатах виступить Кендра Кобелка (етнічне походження якого ще не встанено).

З прикрістю при цьому доводиться відзначати, що Міжнародний олімпійський комітет на спілку з російськими імперіялістами на чолі з Єльциним, далі примушують українських і інших спортовців колишніх республік, тепер вже незалежних держав, виступати в імперській збірній, хоч під маскою СНД. Яка тут співдружність, коли на 145 спортовців у збірній СНД включено 120 росіян, а на решту країн Співдружности залишено тільки 20 місць. І цих 20 у спортовому світі вже називають „росіянами" (наприклад, радіо Сі-Бі-Сі в передолімпійських коментарях).

В цьому ж часі МОК визнав НОК Хорватії і Словенії, збірні яких по кілька спортовців виступатимуть самостійними дружинами.

Аналізуючи ставлення таких важливих спортових міжнародних інституцій як МОК, ФІФА й інші, воно неначе співдіє з тими рештками сил на руїні колишнього СССР, що ще хочуть повернути трупові життя.

Єдиним поясненням цього жалюгідного факту треба уважати довголітнє перебування на чільних постах цих інституцій спритних політруків імперії, що за цей час зуміли прищепити необізнаним і наївним спортовим діячам вільного світу русофільство, якого вони й досі не можуть позбутися. Подібним ставленням до України та інших нових держав колишньої імперії грішать і визначні політики країн вільного світу, чим завдають додаткових труднощів вирватися з російського припону.

УСВТ „Ч. Січ" (мол. юнаки) — Розел Парк (мол. юнаки) — 3:2

Савт Орандж, 2 лютого. — Тією перемогою молодші юнаки „Ч. Січі" закінчили зимові розгривки в закритій залі турніру „Куґарс". Протягом семи тижнів „Січовики" відбули 7 змагань, з яких 5 виграли і в двох зазнали поразок, у висліді чого зайняли спільне друге місце в показнику табелі ігор разом з клюбом Юніон Ленцерс. В цих, як і попередніх змаганнях, наші юнаки показали гарну технічну гру, незважаючи на відсутність перешкоджених чолових змагунів Івана Коремби і Дам'яна Колодія. На початку зустрічі суперники здобули ведення — 1:0, але швидко після цього „Січовики" вирівняли 1:1, що його з подачі Ники здобув Вислоцький. Ще перед перервою Мандзій з гарної акції Макени-Вислоцького, підніс вислід до 2:1. Після перерви суперники зуміли вирівняти 2:2, але в кінцевій фазі зустрічі знову Мандзій, цим разом з подачі Нинки, встановив кінцевий вислід 3:2. В наступному місяці ця дружина розпочне свій перший сезон на відкритій площі в юнацькій дивізії футбольної ліги Північного Ню Джерзі.

Склад дружини: Б. Гарасим, Д. Гартвик, Д. Колодій, М. Макена, Н. Нівс, Р. Вислоцький, А. Мандзій, М. Торнамбі, І. Коремба, М. Малічишин, А. Нинка, С. Пігнателі, Провідники — Олег Колодій і Володимир Малічишин, тренер Ігор Чупенко.

(от)

ДИТЯЧА ВИСТАВА

Ню Йорк. — Пластова Станиця і Пластприят в Ню Йорку влаштовують дитячу костюмовану виставу „Попелюшка", яка разом із забавою відбудеться у неділю, 1-го березня в залі школи св. Юра, 215 схід 6-та вул. в Ню Йорку. Початок о год. 2-ій по полудні. Можна буде відвідати буфет у заряді гуртка Пластприяту.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ, 1-го БЕРЕЗНЯ 1992 р.

Гемпстед, Н. Й. Річні збори Т-ва Запорізька Січ 327-ий Відд. УНС о год. 4-ій по пол. в приміщенні церкви св. Володимира при Front St., Hempsted, N. Y. — Управа Відділу.

ОФІЦІЙНІ ЧИННИКИ Департаменту охорони здовор'я стараються сконтактуватися з пасажирами арґентинського літака, що прилетів до Лос Анджелесу з Буенос Айрес, Арґентина, і Ліми, Перу, у п'ятницю, 14-го лютого. Причиною є смерть одного пасажира та захворіння кількох інших на холеру. Крім того американські лікарі хочуть уточнити звідки бактерія холери взялася на згаданому літаку, бо пасажири були з обидвох міст Південної Америки. Д-р Джордж Ратерфорд, шеф відділу інфекційних хвороб, уважає, що цих кілька випадків не спричинять епідемії в ЗСА, але було б добре дійти до їх першоджерела.

● РОЗШУКИ ●

ЛЮБА СТЕФАНЦІВ
пошукує рідних своєї бабусі Катерини Угорчук (Марчук), брата Дмитра і сестру Настуню зам. Гащук, а син її на ім'я Дмитро. Хто знав би про них або вони самі прошу писати:
285200 Україна
Івано-Франківська обл.
м. Коломия
вул. Остапа Терлецького 2 кв. 4
Стефанців Люба Василівна
або тел.: (617) 846-3906, Бостон

● FOR SALE ●

● РІЗНЕ ●

ЖІНКА з УКРАЇНИ
(глухо-німа), **КРАВЧИНЯ,** пошукує затруднення в такому ж фаху, або іншому. Прошу телефонувати: **(718) 856-2374, Ользі.**

● ПРАЦЯ ●

ПОШУКУЄМО ЖІНКУ
для опіки над дитиною 18 місяців і легкої домашньої праці. Телефонувати від 12 до 7-ої веч.
Телефон: **(914) 858-4209**

●FUNERAL DIRECTORS●